الإمارات

الأزرواة
AZARWAH
مجلة شهرية تعنى بسباقات الهجن / العدد 61 نوفمبر 2020

علمنا
رمز سيادتنا ووحدتنا



رينج روفر

50 عاماً وتبقى
قمة الابتكار والتميّز

ABOVE & BEYOND



تتفرّد رينج روفر منذ 50 عاماً بأنها تمنح شعور التواجد بأفخم مقصورة على الإطلاق. فهي تتميّز بالدمج الفريد بين التصميم العصري والفخامة المطلقة والقدرات.

رينج روفر، قمة الابتكار في التصميم، والسيارة التي تحدد مفهوم الفخامة والراحة في عالم السيارات. اختبر رفاهية رينج روفر اليوم لدى أقرب صالة عرض من الطاير للسيارات أو بريمير موتورز.

5 سنوات خدمة لاند روفر
صيانة | ضمان

الطاير للسيارات
دبي، الشارقة، رأس الخيمة، الفجيرة

بريمير موتورز
أبوظبي، العين
800 MOTORS (800 668677)

landrover-uae.com

أيام خالدة



علي سعيد بن سرود
المدير التنفيذي لنادي دبي لسباقات الهجن

إنها مناسبة عظيمة للتعبير عن الانتماء والولاء للوطن والقيادة الرشيدة والتمسك بالقيم والمبادئ في هذا اليوم العظيم الذي تتأجج فيه مشاعر الوحدة والسلام في القلوب، وها هي راية دولة الإمارات ترفرف عالية خفاقة تؤكد التلاحم المجتمعي تزامناً مع الذكرى السنوية لتولي صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس الدولة «حفظه الله» مقاليد الحكم في البلاد والتي تحل في الثالث من نوفمبر من كل عام.

وقد جاءت مبادرة صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي «رعاه الله» على ترسيخ قيمة الوحدة الوطنية وإعلاء قيمة الإتحاد التي تجسد أسمى معاني التعاضد والوفاء والولاء لهذا الوطن المعطاء، فالعلم رمز خالد لسيادتنا ووحدتنا التي نعتز بها ونتمنى أن ينعم الله على دولتنا وقيادتنا بالمزيد من التقدم والازدهار.

إن الذكرى السنوية لشهدائنا الأبرار ستظل باقية في ذاكرة الأجيال وخالدة في وجدان شعب الإمارات استذكاراً وافتخاراً بقيم التفاني والإخلاص والانتماء المزروعة في نفوس أبناء الإمارات ونحن نعتز بقيم تضحياتهم ونعبر عن عميق امتناننا وتقديرنا للذين سطروا بدمائهم الذكية ملحمة الكرامة والمجد ويجودون بأرواحهم في ساحات البطولات والفداء.

فالوطن لن ينسى أبنائه الذين يضحون دفاعاً عنه في ساحات العز والفخر.

اللهم ارحم شهدائنا الأبرار الذين سطروا أسمائهم في صفحات المجد،
حفظ الله دولة الإمارات وظللها بنعمة الأمن والأمان.

MBRU
جامعة محمد بن راشد للطب والعلوم الصحية
MOHAMMED BIN RASHID UNIVERSITY OF MEDICINE AND HEALTH SCIENCES
MOHAMMED BIN RASHID ACADEMIC MEDICAL CENTER
يوم العلم
FLAG DAY



علمنـــا
رمز سـيادتنا ووحـدتنا

تلبـية لدعـوة
محمـد بن راشـد
الإمـارات تحتفـل بـ:

يوم العلم

تلبية لدعوة صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي "رعاه الله" للمؤسسات والوزارات والهيئات والمدارس إلى المشاركة برفع علم الدولة على السارية وفي وقت واحد احتفلت دولة الإمارات بـ "يوم العلم" حيث تم رفع علم الدولة في تمام الحادية عشرة صباحاً في كافة مؤسسات الدولة، فيما حلت المناسبة تزامناً مع الاحتفال بذكرى تولي صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس الدولة «حفظه الله» مقاليد الحكم في البلاد في 3 نوفمبر 2004.



وتعد المناسبة الوطنية فرصة للتعبير عن الانتماء والولاء للدولة والقيادة الرشيدة والتمسك بالقيم والمبادئ المتوارثة من الآباء المؤسسين، ومناسبة لتجسيد الطموحات وإبراز المنجزات. ويخفق علم الإمارات شامخاً فوق البيوت والمباني والميدان التي تتوشح بألوانه في مشهد كرنفالي نادر يختزل قيم السعادة والفخر والانتماء.

ورفع علم الإمارات لأول مرة في الثاني من ديسمبر عام 1971، وكان أول من رفعه، المغفور له الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان «طيب الله ثراه» في «دار الاتحاد» في إمارة دبي. واختير علم الإمارات علماً رسمياً للبلاد عام 1971، وقام بتصميمه محمد عبدالله المعينة، خلال مسابقة أقامها الديوان الأميري في أبوظبي.

صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي، "رعاه الله"، أكد أن العلم رمز سيادتنا ووحدتنا وانتمائنا الخالد لدولة الإمارات. وقال سموه في تدوينة عبر حسابه في "تويتر": "الإخوة والأخوات.. تحتفل دولتنا بيوم العلم قريباً.. رمز سيادتنا ووحدتنا وانتمائنا الخالد لدولة الإمارات العربية المتحدة.. ندعو مواطنينا ومؤسساتنا ووزاراتنا لرفعه موحداً في 3 نوفمبر الحادية عشرة صباحاً في وقت واحد، وبقلب نابض.. لنعبر عن توحد بيتنا ووحدة مصيرنا"

محمـــد بن راشـــد

يرفع علم الدولة ويؤكد:

راية الإمارات عالية بعلو همم أبنائها وتلاحم شعبها وعطاء مجتمعها





قام صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي «رعاه الله»، برفع علم دولة الإمارات، عملاً بالتقليد السنوي الذي أرساه سموه للاحتفال بعلم الدولة، تزامناً مع الذكرى السنوية لتولي صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس الدولة «حفظه الله»، مقاليد الحكم في البلاد، والتي تحل في الثالث من نوفمبر من كل عام.

ورفع سموه علم الدولة في احتفالية وطنية في ساحة جامعة محمد بن راشد للطب والعلوم الصحية، تحت شعار «فخراً بكم»، حيث خصصت احتفالات «يوم العلم» هذا العام للاحتفاء بأبطال خط الدفاع الأول وما بذلوه من جهود، وأبدوه من تفان، في خدمة الوطن ولحماية أهله من فيروس كورونا المستجد.

بهذه المناسبة، أكد صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم أنه «في يوم العلم، نحتفل بقيم اعتلت بها الإمارات قمم التميز في شتى المجالات، ومن أهمها قيمة العطاء التي تجلت في أبهى صورها هذا العام فيما قدمه أبناء الإمارات والمقيمون على أرضها من أنبل صور التكاتف والتعاون والبذل والعطاء ضمن ملحمة اصطفوا فيها جنباً إلى جنب في مواجهة تحد عالمي كبير، ليظهروا بسالة لا نظير لها في التصدي لذلك التحدي بولاء وانتماء كاملين لهذه الأرض الطيبة وتحت رايتها التي علت بجهودهم في كل الأوقات».

وقال سموه: «راية الإمارات عالية بعلو همم أبنائها وتلاحم شعبها وعطاء مجتمعها.. علم دولتنا سيظل خفاقاً بجهود مخلصة تصل الليل بالنهار لصون الوطن وضمان سلامته وحماية مقدراته.. نجدد التحية لجنود خط الدفاع الأول الذين سطروا بجهودهم ملحمة عطاء مجيدة نعتز بها ونقدرها وستبقى مضيئة في سجل إنجازات الإمارات نموذجاً للأجيال وحافزاً لها للاجتهاد في خدمة الوطن وإعلاء شأنه.. نشكر كل من ساهم متطوعاً في هذا الجهد المجتمعي الذي كللته راية الإمارات التي توحدت تحتها الإرادات والتف حولها الجميع لتقديم أروع أمثلة البذل والتفاني في مساعدة شعبنا وتأكيد سلامة أفراده».

وأضاف سموه: «رقي الوطن مرهون بقدرة أبنائه على العطاء... والمواطنون والمقيمون في دولتنا قدموا المثال والقدوة في العطاء والتلاحم كل في موقعه وكل حسب تخصصه.. لم يبخل أحد بوقت أو جهد، بل تنافس الجميع ليكونوا في مقدمة الصفوف للوفاء بالواجب ليبقى وطننا منيعاً أمام كل التحديات»، داعياً سموه الجميع «للاستمرار بالعمل بروح الفريق الواحد لتخطي هذه المرحلة واستئناف مسيرة النماء من أجل مستقبل أفضل لدولتنا ومنطقتنا والعالم من حولنا، وليظل علم الإمارات دائماً رمزاً للخير وبشارة للأمل في غد ينعم فيه الجميع بأسباب الخير والرخاء والسلام».





سموه رفع العَلَم في منطقة الشندغة التاريخية

حمدان بن محمد: «أبناء الوطن يتبارون في رفعة عَلَم دولتهم ويبذلون الغالي والنفيس لإعلائه رمزاً لعزة وكرامة الإمارات»

أكد سمو الشيخ حمدان بن محمد بن راشد آل مكتوم، ولي عهد دبي، أن تقليد الاحتفال بيوم العلَم، الذي أرساه صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي، رعاه الله، بات من المناسبات الوطنية الغالية التي يحرص فيها أبناء الإمارات على التعبير عن مدى ارتباطهم بوطنهم وولائهم لقيادتهم وتفانيهم في خدمة هذه الراية التي يتبارون في الحفاظ على مكانتها عالية خفاقة ببذل الغالي والنفيس في سبيل رفعتها وإعلائها رمزاً لعزة دولتنا وكرامتها ورقيها بين الأمم والشعوب.

جاء ذلك خلال مشاركة سمو ولي عهد دبي في احتفالات دولة الإمارات بيوم العَلَم، حيث قام برفع عَلَم الدولة ضمن فعالية تم تنظيمها اليوم لهذه المناسبة في منطقة الشندغة التاريخية في دبي.

وقد رفع سموه أسمى آيات التهنئة إلى صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان، رئيس الدولة، حفظه الله، وصاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي، رعاه الله، وصاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان، ولي عهد أبوظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة، وإخوانهم أصحاب السمو الشيوخ أعضاء المجلس الأعلى حُكّام الإمارات بمناسبة يوم العَلَم الذي يُصادف ذكرى تولي صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئاسة الدولة، ليظل هذا التاريخ رمزاً للفخر والعزيمة على ترسيخ دعائم مسيرة الاتحاد التي بدأها الآباء المؤسسون.

وقال سمو ولي عهد دبي: "في كل وقت نرى فيه علم الإمارات عالياً خفاقاً يزداد الشعور بالمسؤولية نحو وطننا والحماسة للحفاظ على مكانته والعزيمة لحماية مكتسباته وصون مقدراته... ونزداد زهواً بإنجازات أبناء هذا الوطن المِعطاء الذين تمكنوا من رفع عَلَم دولتهم على منصّات التكريم في شتى المحافل الدولية وضمن مختلف المجالات.. بل وصلوا به إلى عنان الفضاء عندما حمله هزاع المنصوري.. أول رائد فضاء إماراتي وأول عربي يصل إلى محطة الفضاء الدولية في رحلة تاريخية شهدت مولد إنجاز عربي مهم بتوقيع أحد أبناء الإمارات."





The Dubai Crown Prince offered his congratulations to President His Highness Sheikh Khalifa Bin Zayed Al Nahyan, Vice President and Prime Minister of the UAE and Ruler of Dubai His Highness Sheikh Mohammed Bin Rashid Al Maktoum, Crown Prince of Abu Dhabi and Deputy Supreme Commander of the UAE Armed Forces His Highness Sheikh Mohammed Bin Zayed Al Nahyan and the Supreme Council Members, Their Highnesses the Rulers of the Emirates.

HH Sheikh Hamdan bin Mohammed's comments came during the UAE Flag Day celebrations held at the Al Shindagha Historical District, where he hoisted the national flag.

His Highness said; "Every time we see our flag flying, we are inspired to fulfill our responsibilities towards our country and strive harder for our nation's progress. We are proud of the achievements of Emiratis who have flown our flag high across the world and even in outer space."

"Today, we celebrate the realisation of the dreams of our founding father who was the first to hoist our nation's flag. Sheikh Zayed wanted the flag to be a symbol of our solidarity. On the occasion of UAE Flag Day, we renew our promise to our founding fathers and our leaders to carry our flag with pride and create a bright future for our country," His Highness added.

The Crown Prince paid tribute to those who have sacrificed their lives for the country. "On this glorious day, we remember our martyrs who sacrificed their lives to protect their country. Their bravery inspires us, and their sacrifices will always be remembered," he said. Sheikh Hamdan also praised the efforts of the UAE's frontline workers who, he said, are the nation's first line of defence in the battle against COVID-19.

The Crown Prince called on all Emiratis to redouble their efforts to accelerate the country's growth and development. The Flag Day reminds us of our duties and gives us a chance to renew our pledge to strive for our nation's progress, His Highness said.

وأضاف سموه: "اليوم تتحقق طموحات القائد المؤسس الذي رفع بيده للمرة الأولى عَلَم دولة الإمارات في أول فصل لسجل إنجازات هذه الدولة الفتية التي أبصرت النور على يديه وأيادي إخوانه المؤسسين.. لقد أراد المغفور له بإذن الله تعالى الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان، طيب الله ثراه، أن يظل علم الإمارات مرفوعاً بتلاحم أبناء الإمارات والتفافهم حوله وتمسكهم بما يرمز له من قيم الانتماء والولاء.. وقد كان له ما أراد.. فاليوم؛ يعلو العَلَم الهامات بمداد من عمق الانتماء الذي يشعر به كل إماراتي وإماراتية.. وسيظل هذا العلم مرفوعاً تحرسه عيون لا تنام وأفئدة عامرة بحب الوطن وهمم وعزائم لا تلين في مواجهة أعتى التحديات".

ووجه سموه في هذه المناسبة تحية إعزاز وتقدير لكل من قدّم جهداً أو عطاءً في سبيل الوطن ورفعة رايته، وقال سموه: "نستذكر في هذا اليوم المجيد عطاء أبطال ضحوّا بأرواحهم الطاهرة في سبيل الحفاظ على كرامة وطنهم وسطروا بدمائهم الزكية أروع ملاحم البذل والعطاء.. تحية إعزاز وتقدير لشهدائنا الأبرار الذين ضربوا أورع أمثلة التفاني والفداء في سبيل الوطن.. لتبقى ذكراهم العطرة وقوداً يشعل الهمم ويحفز الطاقات لكي يبقى وطننا دائماً حراً كريماً عزيزاً أبياً".

كما أعرب سموه عن تقديره للجنود المجهولين أبطال خط الدفاع الأول في مواجهة فيروس كورونا المُستجد، الذين كان لجهودهم عظيم الأثر في تحجيم الجائحة ومحاصرتها في أضيق الحدود، وقال سموه: "يأتي الاحتفال بيوم العَلَم هذا العام في ظل ظرف استثنائي يمر به العالم أجمع... ظرف أبدى أبناء الوطن شجاعة وجسارة في مواجهته وشاركهم في التصدي لتداعياته إخواننا المقيمون... تحية لأبطال خط الدفاع الأول الذين اصطفوا بكل مشاعر الانتماء في مواجهة هذا التحدي الكبير لحماية دولتنا من أحد أخطر التحديات التي شهدها العالم في تاريخه الحديث.. ليضمنوا لأهلها السلامة تحت راية ستظل شاهدة على ما قدموه من بذل وعطاء هو محل كل تقدير وإعزاز".

واختتم سمو الشيخ حمدان بن محمد بن راشد آل مكتوم بدعوة كل إماراتي وإماراتية لمضاعفة العمل والعطاء في سبيل الوطن كل في موقعه، مؤكداً سموه أن "يوم العَلَم" بكل ما له من دلالات هو مناسبة تدفعنا إلى تحفيز الطاقات وتقديم المزيد من العطاء والسعي بكل جد واجتهاد للوصول إلى أعلى درجات التميز في كافة المجالات، وتمكين دولتنا من بلوغ مستويات أرفع من التقدم والازدهار، ليترسّخ ارتباط اسم الإمارات بكل ما فيه الخير للإنسان، وبنشر أسباب السلام والتعاون بين الشعوب من أجل مستقبل أفضل للإنسانية ينعم فيه الجميع بمقومات الرخاء والاستقرار، وليبقى "عَلَم الإمارات" أينما حلّ رمزاً لمكانة دولتنا وعنواناً لرفعتها.

CROWN PRINCE HOISTS THE UAE FLAG AT THE AL SHINDAGHA HISTORICAL DISTRICT

Crown Prince of Dubai His Highness Sheikh Hamdan Bin Mohammed Bin Rashid Al Maktoum said; "The UAE Flag Day is celebrated nationally in response to the call from His Highness Sheikh Mohammed Bin Rashid Al Maktoum, Vice President and Prime Minister of the UAE and Ruler of Dubai. The occasion, which also marks the anniversary of His Highness Sheikh Khalifa Bin Zayed Al Nahyan's assumption of office as the President of the UAE, reflects national unity and our love for our country and allegiance to the UAE flag."





منصور بن زايد يرفع علم الإمارات على سارية «قصر الوطن»

رفع سمو الشيخ منصور بن زايد آل نهيان، نائب رئيس مجلس الوزراء وزير شؤون الرئاسة، أسمى آيات التهنئة والتبريكات إلى مقام صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس الدولة «حفظه الله»، وصاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي «رعاه الله»، وصاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان ولي عهد أبوظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة، وأصحاب السمو أعضاء المجلس الأعلى حكّام الإمارات، وإلى شعب الإمارات الكريم بمناسبة «يوم العلم».

جاء ذلك خلال الحفل الذي أقيم في مجمع قصر الرئاسة، وانطلق برفع سمو الشيخ منصور بن زايد آل نهيان لعلم الدولة وسط عزف السلام الوطني، ليرفرف عالياً على سارية قصر الوطن.

وقال سموه: «إن يوم العلم يكتسب رمزية وطنية ودلالة تاريخية، إذ يتزامن مع ذكرى تولّي صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس الدولة «حفظه الله» مقاليد الحكم، ويمثّل مناسبة تستحضر في نفوس شعب الإمارات مشاعر الفخر والشموخ، ومعاني الانتماء الصادق للوطن، والولاء للقيادة الرشيدة، والعرفان بالجميل لمؤسّس الدولة المغفور له الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان «طيّب الله ثراه»، والآباء المؤسّسين رحمهم الله. كما عبّر سموه عن اعتزازه وفخره بهذا اليوم الذي يعزّز قيم الولاء والانتماء في نفوس أبناء الوطن، ويؤكّد التلاحم المجتمعي، وتوحيد الجهود كافة لتحقيق مزيد من النجاحات على درب المسيرة التنموية الحافلة التي تشهدها الدولة. وأضاف سموه قائلاً: «إن هذه المناسبة العزيزة على قلوبنا تتزامن مع مرحلة جديدة من السلام والانفتاح على الآخر وتعزيز مكانة الإمارات كنموذج حضاري في التعايش والتسامح والعطاء الإنساني، وفي تحقيق الأمن والاستقرار والسلام في العالم.. راجياً من الله العليّ القدير أن يمدّ صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان، رئيس الدولة، بموفور الصحة والعافية والسعادة، وأن ينعم على دولتنا وقيادتنا بمزيد من التقدّم والخير والازدهار».

سيف بن زايد شهد احتفالية وزارة الداخلية بيوم العلم



شهد الفريق سمو الشيخ سيف بن زايد آل نهيان، نائب رئيس مجلس الوزراء وزير الداخلية، الاحتفالية التي نظمتها وزارة الداخلية لرفع علم الدولة على سارية ميناها، في تمام الساعة 11، بالتزامن مع رفعه عالياً خفاقاً على مباني إدارات وقطاعات الوزارة كافة، ومباني القيادات العامة للشرطة، بمناسبة احتفال دولة الإمارات العربية المتحدة بيوم العلم.

وكانت مراسم الاحتفال قد بدأت بعزف سلام العلم، تزامناً مع رفع الفريق سمو الشيخ سيف بن زايد آل نهيان، علم الدولة، رمز الوطن ووحدته، وعنوان فخره والانتماء له، ثم عزفت موسيقى الشرطة السلام الوطني. حضر الاحتفال وكيل وزارة الداخلية، الفريق سيف عبدالله الشعفار، ورئيس مجلس التطوير المؤسسي، اللواء الركن خليفة حارب الخييلي، ومفتش عام الوزارة، اللواء الدكتور أحمد ناصر الريسي، ومدير عام الأمن الوقائي في الوزارة، اللواء عبدالعزيز مكتوم الشريفي، والمديرون العامون ومديرو الإدارات، وعدد من الضباط في وزارة الداخلية. وشارك في الاحتفال عناصر من الإدارة العامة للإسناد الأمني، والطلبة المرشحين في كلية الشرطة، والقيادة العامة للدفاع المدني، والخدمات الطبية، وجناح الجو، والشرطة النسائية، وفرقة موسيقى الشرطة.





بمشاركة الطواقم الطبية من خط الدفاع الأول

المري يشهد احتفال شرطة دبي بيوم العلم

شهد معالي الفريق عبد الله خليفة المري القائد العام لشرطة دبي، احتفالية رفع العلم أمام مقر القيادة العامة بمناسبة يوم العلم، بحضور مساعدي القائد العام لشرطة دبي وعدد من الضباط، والطاقم الطبي من مركز شرطة دبي الصحي المشارك في خط الدفاع الأول.

وبدأت احتفالية يوم العلم بتقدم معالي القائد العام لشرطة دبي إلى السارية ورفع العلم، تزامنا مع أداء جميع المشاركين من الضباط تحية العلم، ثم عزفت فرقة شرطة دبي الموسيقية السلام الوطني لدولة الإمارات العربية المتحدة.

وضمن إجراءات احترازية تضمن الصحة والسلامة للمشاركين، شهدت احتفالية رفع العلم مشاركة فرقة الخيالة في شرطة دبي، والدوريات الفارهة، وفرق الدراجات الهوائية، فيما التقط سعادة الفريق عبد الله خليفة المري عقب الاحتفالية الصور التذكارية مع المشاركين من الطواقم الطبية، ومع منظمي الفعالية من إدارة العلاقات المجتمعية في الإدارة العامة لإسعاد المجتمع. وأكد معالي الفريق عبد الله خليفة المري القائد العام لشرطة دبي، أن مناسبة يوم العلم تعتبر مناسبة وطنية هامة لتجديد الولاء لقيادتنا والانتماء لوطننا الغالي، والتعبير عن حب الوطن ورفعة علمه وعزته وكرامته، وعن الاستعداد لبذل الروح من أجل أن يبقى العلم خفاقاً بعزة وكبرياء والوطن شامخاً كشموخ أبنائه.

كما وأكد معاليه على الأهمية الكبرى والرمزية التي يمثلها علم دولة الإمارات في الولاء للقيادة الرشيدة واتحاد دولة الإمارات، مشيراً إلى أن مناسبة واحتفالية رفع العلم على الدوائر الحكومية والمؤسسات في الثالث من نوفمبر من كل عام، ذكرى تولي صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان، حفظه الله، رئاسة الدولة، تعيد إلى الأجيال والمشاركين لحظات تاريخية هامة في تأسيس وبناء الوطن الغالي.

وأضاف معاليه أن يوم العلم بات محطة سنوية لتجديد الولاء للقيادة الرشيدة واستحضار تاريخ الإمارات الحافل بالعطاء والبناء والتنمية المستدامة على مدار السنوات الماضية وصولاً إلى أن أصبح وطننا اليوم في مصاف الدولة المتقدمة في مختلف المجالات.

وقال معالي القائد العام لشرطة دبي:» إن سيدي صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، يؤكد أن «العلم هو أمانة تسلمناها من المؤسسين وهو أمانة عند أخي الشيخ خليفة وعندي وعند كل مواطن ومواطنة، وهو أمانة بأيدي الأجيال القادمة للحفاظ عليه وتعزيز مكتسباته»، لذلك فإننا في شرطة دبي نسترشد بما قاله سموه ونضع نصب أعيننا وصاياه وتوجيهاته، ونحرص على عزة شعبنا وكرامة وطننا، وأمنهما أمانة في أعناقنا ومحبتهما تجري في عروقنا، وعلم اماراتنا تجديد لنبض حب الوطن في صدورنا، وسقي لغرس روح اتحادنا في نفوس أبنائنا، والاحتفال بيومه افتخار واعتزاز بوحدتنا وتقديراً واجلالاً لآبائنا المؤسسين اللذين بذلوا حياتهم لرفعة هذا الوطن الغالي.

ودعا الفريق المري، الله عز وجل أن يحفظ دولتنا وعلمنا ورئيسنا صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان، رئيس الدولة، حفظه الله، وأخيه صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي، رعاه الله، وصاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان، ولي عهد أبوظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة، وإخوانهم أصحاب السمو أعضاء المجلس الأعلى للاتحاد حكام الإمارات.







أحمد بن سعيد
يرفع علم الامارات أمام المبنى 3 في مطار دبي

استجابةً لدعوة صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي (رعاه الله)، رفع سمو الشيخ أحمد بن سعيد آل مكتوم، الرئيس الأعلى الرئيس التنفيذي لطيران الإمارات والمجموعة، علم دولة الإمارات العربية المتحدة أمام مبنى المقر الرئيس للمجموعة احتفالاً بـ «يوم العلم»، بحضور عدد من مسؤولي المجموعة، التي تضم طيران الإمارات ودناتا. وقال سمو الشيخ أحمد بن سعيد آل مكتوم: «احتفالنا بيوم العلم تكريم لرمز وحدتنا، وتجسيد لسعينا الجاد لبناء دولة أكثر قوةً وازدهاراً. وعلى الرغم من التحديات الناجمة عن الجائحة، فإن توقنا الدائم في مجموعة الإمارات لمواصلة الابتكار والتطوير يدفعنا إلى تحسين الأداء والتحلي بالمرونة وتحقيق مزيد من الإنجازات».

وأضاف سموه بقوله: «التزامنا بدعم أمتنا ثابت لا يتزعزع، خصوصاً في هذه الظروف الصعبة. وفي الوقت الذي نحيي يوم العلم، فإننا نحتفل أيضاً بإنجازات دولتنا خلال العام الماضي، بما في ذلك دعمها المجتمع الدولي خلال الجائحة، وإطلاق مسبار الأمل إلى المريخ. نحن مستعدون لمواجهة التحديات والتغلب عليها، وتفاؤلنا بالمستقبل ليس له حدود».

أنور قرقاش:
لحظة إجلال تعزز هويتنا

احتفى معالي الدكتور أنور قرقاش، وزير الدولة الإماراتي للشئون الخارجية، بيوم العلم الإماراتي، وشارك في رفع العلم في وزارة الخارجية والتعاون الدولي، قائلا :»الاحتفال بعلمنا لحظة إجلال تعزّز هويتنا وانتماءنا وفخرنا بالوطن وقيادته".

وقال قرقاش في تغريدة عبر حسابه الرسمي بتويتر :»ضمن احتفالات الدولة بيوم العَلَم تشرفت اليوم نيابة عن سمو الشيخ عبدالله بن زايد برفع علم الإمارات في وزارة الخارجية والتعاون الدولي، الاحتفال بعلمنا لحظة إجلال تعزّز هويتنا وانتماءنا وفخرنا بالوطن وقيادته».

DCRC CELEBRATES THE UAE FLAG DAY

In line with the initiative announced by His Highness Sheikh Mohammed Bin Rashid Al Maktoum, Vice President, and Prime Minister of the UAE, and Ruler of Dubai, to commence a national campaign to celebrate 'The United Arab Emirates Flag Day' on 3 November", the anniversary of the accession of His Highness Sheikh Khalifa Bin Zayed Al Nahyan, to the presidency of the United Arab Emirates.
On Tuesday 3rd of November 2020, at 11:00 The Dubai Camel Racing Club (DCRC) did raise The United Arab Emirates Flag "under the slogan "Raise it High... Raise it Proudly", in celebration of the occasion, and in the presence of Dubai Camel Racing Club Executive Management headed by Ali Saeed Bin Saroud, CEO, of DCRC, and employees of the club.





نادي دبي لسباقات الهجن يحتفل بيوم العلم

استجابة لدعوة صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة، رئيس مجلس الوزراء، حاكم دبي، رعاه الله، للمؤسسات والوزارات والهيئات والمدارس للمشاركة برفع علم الدولة على السارية في وقت واحد، احتفلت دولة الإمارات العربية المتحدة بيوم العلم حيث تم رفعه في تمام الساعة 11:00 صباح يوم الثالث من نوفمبر، وبهذه المناسبة الوطنية احتفل نادي دبي لسباقات الهجن بيوم العلم وشارك في رفعه علي سعيد بن سرود المدير التنفيذي للنادي وموظفي النادي، وقال علي بن سرود إن احتفالنا بيوم العلم مناسبة عظيمة للتعبير عن الولاء للوطن وقيادته الرشيدة والتمسك بالقيم والمباديء، وأضاف: «العلم رمز هويتنا وعزتنا وفخرنا، إن هذه المناسبة العزيزة على قلوبنا تتزامن مع تولي صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس الدولة، «حفظه الله» مقاليد الحكم ونحن نحتفل بتلك المناسبة الوطنية لترسيخ قيم الوحدة وإعلاء قيمة الإتحاد، وسيظل علم الإمارات عالياً خفاقاً رمزاً لبشائر الخير والسلام».





توت محـ

العـــدد 61 نوفمبر 2020 ISSUE 61 - NOVEMBER

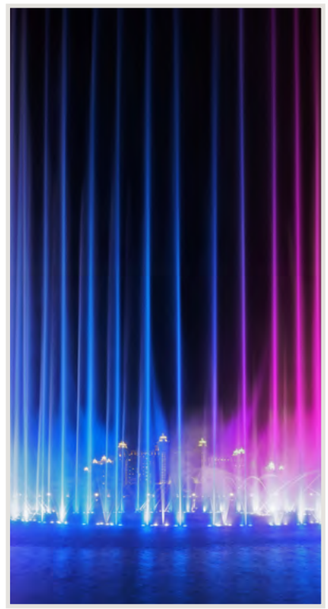


42 حمدان بن راشد
رجل الإنجازات الاستثنائية والانتصارات العالمية



166 إطلاق أكبر نافورة مياه
في العالم في «ذي بوينت»

78 رأس الخيمة:
عقد من صناعة النجاحات



154 محمية المرزوم للصيد تفتح أبوابها





04 الإمارات تحتفل بيوم العلم

إسعاد esaad
LAND ROVER al tayer motors الطاير للسيارات

AZARWAH الذروة

مجلة شهرية تعنى بسباقات الهجن تصدر عن:

نادي دبي لسباقات الهجن
DUBAI CAMEL RACING CLUB

رئيس مجلس الإدارة
سمو الشيخ
أحمد بن محمد بن راشد آل مكتوم
رئيس نادي دبي لسباقات الهجن

رئيس التحرير
علي سعيد بن سرود
المدير التنفيذي لنادي دبي لسباقات الهجن

مدير التحرير
عبدالله أحمد فرج
مدير إدارة التسويق والفعاليات وعلاقة الشركاء
نادي دبي لسباقات الهجن

المنسق العام
عمر طهبوب

سكرتير التحرير
القدال حمد النيل

التحرير
عبد الله كمال

الترجمة
راشد عبد الباقي علي

التصوير
أنيل كومار

التصميم والإخراج الفني
عمار الحاج حسين

للتواصل
دبي - إ.ع.م. / ص.ب.: 126767
هاتف: 6526 832 4-971+
فاكس: 6179 832 4-971+

للمشاركة في نشر الأخبار
mediacenter@dcrc.ae

للاعلانات والرعايات الرجاء التواصل على
marketing@dcrc.ae

جميع الحقوق محفوظة ولايجوز إعادة طبع أي جزء من هذه المجلة بدون موافقة خطية.

الآراء الواردة هنا لاتعبر بالضرورة عن رأي المجلة، والناشر لايتحمل أي مسؤولية مهما كانت طبيعتها ناشئة أو متصلة بمحتويات هذه المجلة.

@dubaicrc





حمـــدان بن محمـــد يتقدَّم أكثر من

20

ألف مشـــارك

في «تحـــدي دبـــي للدراجـــات الهـــوائيـــة»

تقدم سمو الشيخ حمدان بن محمد بن راشد آل مكتوم، ولي عهد دبي رئيس المجلس التنفيذي أكثر من 20 ألف مشارك في "تحدي دبي للدراجات الهوائية" مع انطلاقة الحدث المقام ضمن فعاليات "تحدي دبي للياقة 2020" وذلك للمرة الأولى، إذ تحول شارع الشيخ زايد إلى مسار مفتوح بطول 14 كيلومتراً لراكبي الدراجات الهوائية.

private sectors rallying to contribute to realising the city's vision to embrace a healthier lifestyle. Government organisations, as well as schools and educational institutions joined participants in a socially distanced setting, testament to Dubai's commitment to creating a safe environment for people to be physically active.

Dubai Ride was organised by Dubai Tourism and Dubai Sports Council; with presenting partner DP World; association partners Emirates NBD, Etisalat and Mai Dubai; official partners Arabian Radio Network (ARN), Daman, EMAAR, Shield ME and Talabat; and government partners Event Security Committee, Dubai Health Authority (DHA), Dubai Knowledge and Human Development Authority (KHDA), Dubai Police, Ministry of Education and Roads & Transport Authority (RTA).









وأعرب سمو ولي عهد دبي عن سعادته بمستوى الإقبال على التحدي وهو ما يعكس درجة عالية من وعي المجتمع بقيمة الرياضة وأهمية ممارستها، ويبرز إدراك أفراده أن الرياضة مطلب مهم من متطلبات الحياة الصحية ولا يمكن اعتبارها شكلاً من الكماليات التي يمكن الاستغناء عنها.

وجدد سموه الدعوة لجميع أفراد المجتمع لاتخاذ الرياضة أسلوب حياة وحتى إن كانت في أبسط أشكالها، نظرا لما يشكله الحفاظ على ممارسة النشاط البدني من أهمية في الحفاظ على مجتمع صحي وحيوي وقادر على العطاء، فيما وجه سموه الشكر للقائمين على الحدث لما جاء عليه من تنظيم جيد وكذلك لكل من ساهم في إنجاح هذا التحدي في أولى دوراته.

وكان التحدي قد انطلق عند الساعة الخامسة من فجراً عبر مسارين امتد الأول لمسافة 14 كيلومتراً على طول شارع الشيخ زايد، بينما التف المسار الثاني والذي تم تخصيصه للعائلات حول بوليفارد الشيخ محمد بن راشد على مسافة أربعة كيلومترات.

Spearheaded by His Highness Sheikh Hamdan bin Mohammed bin Rashid Al Maktoum, Dubai Crown Prince and Chairman of The Executive Council of Dubai, the event saw cyclists hitting the roads as early as 5:00 am, embarking on two breathtaking routes in the heart of the city - a 14km loop on Sheikh Zayed Road and a 4km family route around Sheikh Mohammed bin Rashid Boulevard.

The Crown Prince expressed his happiness at the exceptional response from the community to the event, saying the high participation reflects growing awareness about the importance of fitness and the benefits of integrating sporting activities into one's lifestyle. His Highness encouraged the community to explore simple ways to incorporate fitness activities into their daily routines, so that we can enhance our health, wellbeing and happiness. Sheikh Hamdan bin Mohammed expressed his appreciation for the efforts of the organisers, the support extended by stakeholders and the enthusiasm shown by participants, which combined to make the event a success.

Cycling enthusiasts were excited to ride the 14km Sheikh Zayed Road route with both directions of the highway opened exclusively for cyclists. International athletes, as well as the city's leading cycling clubs and communities, joined the riders for a once-in-a-lifetime experience of cycling around Dubai's iconic landmarks including Emirates Towers, The Museum of the Future, and the Dubai World Trade Centre (DWTC).

Families and children as young as five joined enjoyed the 4km bike ride around Souk Al Bahar, Dubai Opera, The Dubai Fountain and Burj Khalifa. The event also featured high participation from people of determination, who joined the cycling tour around Sheikh Mohammed bin Rashid Boulevard.

The local stakeholder network extended overwhelming support to the Dubai Ride event, with public and

وشهد التحدي إقبالاً كبيراً تلبية للدعوة التي وجهها سمو الشيخ حمدان بن محمد بن راشد آل مكتوم للانضمام إليه في أول تحد للدراجات الهوائية في دبي، حيث استقطب الحدث مشاركة دراجين دوليين والكثير من الأندية الرياضية في دبي، علاوة على مشاركة مجتمعية واسعة تمثّلت في إقبال ضخم من كافة الجنسيات وجميع الأعمار ومن مختلف مستويات اللياقة البدنية، ناهز 20 ألف مشارك، فيما حرصت العائلات على اصطحاب الأطفال من سن خمس سنوات وأكبر، ضمن أجواء مفعمة بالحيوية والإيجابية. وكان من اللافت أيضاً حرص أصحاب الهمم على المشاركة إذ انضموا بدورهم بأعداد كبيرة إلى هذا الحدث الرياضي المهم، وشاركوا في ركوب الدراجات المجهزة حول بوليفارد الشيخ محمد بن راشد.

HAMDAN BIN MOHAMMED JOINS MORE THAN 20.000 CYCLISTS IN FIRST DUBAI RIDE EVENT ON SHEIKH ZAYED ROAD

An exhilarating atmosphere of positivity and excitement surged through Dubai this morning as a section of the city's main artery, the Sheikh Zayed Road, transformed into a 14km cycling track for the very first time as part of Dubai Fitness Challenge 2020. More than 20,000 cyclists participated in the inaugural Dubai Ride 2020, marking a new milestone in their fitness journey.

ومنح التحدي فرصة لعشاق ركوب الدراجات الهوائية لمشاهدة مجموعة من أهم معالم مدينة دبي الموزعة على طول مضمار التحدي على شارع الشيخ زايد ومنها: أبراج الإمارات، ومتحف المستقبل، ومركز دبي التجاري العالمي، إضافة إلى سوق البحار وبرج خليفة ودبي أوبرا ونافورة دبي المتواجدة على طول المسار المخصص للعائلات.

وحقق الحدث نجاحاً كبيراً بدعم مميز من شبكة الشركاء المحليين، من القطاعين العام والخاص بهدف تحقيق رؤية دبي والتشجيع على تبنّي أسلوب حياة صحي. وانضمت الهيئات الحكومية والمدارس والمؤسسات التعليمية إلى المشاركين في الفعالية مع الحفاظ على التباعد الاجتماعي، ما يدل على التزام دبي بتوفير بيئة آمنة أثناء ممارسة الأنشطة البدنية.





الإمارات تشارك عمان فرحة اليوم الوطني الخمسين

شاركت دولة الإمارات، الأربعاء الثامن عشر من نوفمبر، سلطنة عمان الشقيقة احتفالاتها بيومها الوطني الخمسين، في تأكيد على مستوى العلاقات الأخوية والشراكة الإستراتيجية الراسخة بين البلدين.

وجاء الاحتفال تحت شعار «عمان منا، ونحن منهم» وشهدت الإمارات مجموعة من الفعاليات والعروض المميزة احتفاء باليوبيل الذهبي والذكرى الخمسين للنهضة المباركة لسلطنة عمان الشقيقة التي تصادف 18 نوفمبر من كل عام، وتضمنت الفعاليات إضاءة عدد من أبرز معالم الدولة بالعلم العماني وفعاليات احتفالية في معابر الدولة البرية واستقبال الزوار العمانيين القادمين إلى الإمارات بالورود والهدايا التذكارية.

وتزامن احتفال الإمارات باليوم الوطني العماني هذا العام مع استئناف التنقل عبر المنافذ البرية بين البلدين بعد توقف دام لأكثر من 8 شهور بسبب تداعيات جائحة كورونا، وهي المنافذ التي تشهد عبور ملايين المسافرين من كلا البلدين سنويا نظرا لطبيعة العلاقات المميزة بين شعبيهما الذي تجمعهما روابط الدم والنسب والتاريخ والعادات والتقاليد المشتركة. وتواصل العلاقات الإماراتية العمانية نموها السريع في جميع المجالات السياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية في ظل القيادة الحكيمة لصاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس الدولة «حفظه الله» وجلالة السلطان هيثم بن طارق بن تيمور آل سعيد سلطان عمان.

ويمثل تعميق العلاقات مع سلطنة عمان أولوية رئيسية لدى القيادة الإماراتية، وهو ما عبر عنه صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي «رعاه الله» في تصريح سابق قال فيه: «عمان منا ونحن منهم، أخوتنا وأشقاؤنا وعضدنا، وعلاقات ممتدة نفخر بها وترسخها شعوبنا كل يوم».

بدوره جسد تصريح صاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان ولي عهد أبوظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة خلال تقديم سموه واجب العزاء في المغفور له السلطان قابوس بن سعيد، خصوصية العلاقات الإماراتية العمانية وعمقها التاريخي، حيث قال سموه،: « إن العلاقات بين دولة الإمارات وسلطنة عُمان الشقيقة كانت ولا تزال وستظل، بإذن الله تعالى، وإرادة قيادتيهما.. قوية وراسخة لأن ما يجمع شعبي البلدين من روابط أخوية يضرب جذوره في أعماق التاريخ، ويستند إلى أسس متينة من الجوار الجغرافي والقيم والعادات والتقاليد المشتركة وعلاقات القربى والمصاهرة والعمق الاستراتيجي، وغيرها من العوامل التي تكسب علاقات البلدين خصوصيتها وتميزها».

وتجمع البلدين الشقيقين علاقات اجتماعية وثقافية تمتد جذورها إلى عمق التاريخ، وقد مرت خلال العقود الماضية بالعديد من المحطات البارزة التي أسهمت بصورة مباشرة في ترسيخها والمضي بها قدماً، وكان المغفور لهما الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان «طيب الله ثراه»، والسلطان قابوس بن سعيد « رحمه

الله» قد عقدا لقاءً تاريخياً في العام 1968. وتواصل زخم هذه العلاقات بعد قيام اتحاد دولة الإمارات العربية المتحدة في عام 1971 حيث تم التوقيع على العديد من الاتفاقيات الثقافية والتربوية بينهما، معززة بتبادل الزيارات في مختلف المجالات الثقافية والتربوية بغرض الاستفادة من الخبرات، وتطوير مجالات التعاون.

وفي السياق ذاته فقد شكلت الزيارة التاريخية للشيخ زايد «طيب الله ثراه» إلى سلطنة عمان في عام 1991 منعطفاً مهماً في مسيرة التعاون بين البلدين، والتي تم على إثرها تم تشكيل لجنة عليا مشتركة بين البلدين كان من أبرز إنجازاتها اتخاذ قرار بتنقل المواطنين بين البلدين باستخدام البطاقة الشخصية « الهوية « بدلاً من جوازات السفر، وتشكيل لجنة اقتصادية عليا أجرت العديد من الدراسات لإقامة مجموعة من المشاريع المشتركة، إضافة إلى التنسيق والتعاون في مختلف المجالات الأمنية والتعليمية والعسكرية والإعلامية.

وازدادت العلاقات الثنائية الأخوية بين البلدين تماسكاً ورسوخًا في ظل القيادة الحكيمة لصاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس الدولة «حفظه الله»، حيث تعتبر هذه العلاقة مثالاً للروابط القوية المتأصلة في وجدان البلدين وتاريخهما المشترك إلى جانب الزيارات المتبادلة بين القيادتين.

ويتقاسم البلدان موروثا ثقافيا مشتركا من فنون وآداب شكلت هوية ثقافية متجانسة لشعبيهما ولجميع شعوب منطقة الخليج العربي، فيما تنعكس العادات والتقاليد المشتركة بين الشعبين على الكثير من المفردات في الشعر والنثر والقصة والموروث الشفهي والأمثال والمرويات الشعبية، إلى جانب ما يتصل بأساليب وطرائق الحياة بصفة عامة. وتزداد الروابط الثقافية والاجتماعية بين الإمارات وسلطنة عُمان تداخلا وعمقا بدرجات كبيرة، تصل إلى مستوى العلاقات الأسرية والعائلية وتقاسم العادات والأزياء والفنون، نتيجة للتاريخ المشترك والتلامس الجغرافي.





محمد بن راشد
يهنئ السلطان هيثم بالعيد الوطني

غرد صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي «رعاه الله»، على «تويتر» مهنئاً عمان بعيدها الوطني قائلاً: (أبارك لأخي جلالة السلطان هيثم بن طارق سلطان عمان .. ولشعب عمان الشقيق عيدهم الوطني الخمسين في مسيرة النهضة العمانية المباركة .. أدام الله عليكم عزكم ومجدكم.. وحفظ الله سلطانكم .. وأدام محبته ورفعته #عمان_منا_ونحن_منهم).

HH Sheikh Mohammed
@HHShkMohd

أبارك لأخي جلالة السلطان هيثم بن طارق سلطان عمان .. ولشعب عمان الشقيق عيدهم الوطني الخمسين في مسيرة النهضة العمانية المباركة .. أدام الله عليكم عزكم ومجدكم.. وحفظ الله سلطانكم .. وأدام محبته ورفعته
#عمان_منا_ونحن_منهم

حمدان بن محمد
يبارك اليوم الوطني العماني

غرد سمو الشيخ حمدان بن محمد بن راشد آل مكتوم، ولي عهد دبي، رئيس المجلس التنفيذي، مشاركاً عمان إحتفالاتها باليوم الوطني الخمسين قائلاً: (نبارك للشقيقة عُمان قيادة وحكومة وشعباً بمناسبة اليوم الوطني الخمسين، ونسأل الله أن يديم على كل أهلنا في السلطنة الخير والاستقرار والازدهار).

Hamdan bin Mohammed
@HamdanMohammed

نبارك للشقيقة عُمان قيادة وحكومة وشعباً بمناسبة اليوم الوطني الخمسين، ونسأل الله أن يديم على كل أهلنا في السلطنة الخير والاستقرار والازدهار.

محمد بن زايد:
بيننا وعمان وشائج أخوة عميقة

شارك صاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان ولي عهد أبوظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة سلطان عمان والشعب العماني احتفالاتهم باليوم الوطني، وغرد عبر «تويتر»: (أهنئ أخي السلطان هيثم وشعب عمان الشقيق، باليوم الوطني الـ 50 .. بين شعبي الإمارات وعمان وشائج عميقة من الأخوة والمحبة، وعلاقات راسخة نسجتها حكمة القيادة منذ عهد الشيخ زايد والسلطان قابوس رحمهما الله، نتمنى للسلطنة دوام الاستقرار والأمان، وكل عام وأنتم فيها في عزة ورخاء).

محمد بن زايد
@MohamedBinZayed

أهنئ أخي السلطان هيثم وشعب عمان الشقيق، باليوم الوطني الـ 50 .. بين شعبي الإمارات وعمان وشائج عميقة من الأخوة والمحبة، وعلاقات راسخة نسجتها حكمة القيادة منذ عهد الشيخ زايد والسلطان قابوس رحمهما الله، نتمنى للسلطنة دوام الاستقرار والأمان، وكل عام وأهلنا فيها في عزة ورخاء.

هزاع بن زايد يشارك عمان فرحتها

هنأ سمو الشيخ هزاع بن زايد آل نهيان نائب رئيس المجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي عمان بيومها الوطني الخمسين وكتب عبر «تويتر»: (أجمل التبريكات لأهلنا في عمان الشقيقة باليوم الوطني الخمسين للسلطنة.. لطالما كانت عمان وتبقى دوما، في ظل القيادة الحكيمة لجلالة السلطان هيثم بن طارق حفظه الله، منارة مشرقة ورمزاً للأصالة وواحة للخير والمحبة والجمال والأمن والأمان. وكل عام وسلطنة عمان إلى مزيد من التقدم والازدهار).

هزاع بن زايد
@HazzaBinZayed

أجمل التبريكات لأهلنا في عمان الشقيقة باليوم الوطني الخمسين للسلطنة.. لطالما كانت عمان وتبقى دوما، في ظل القيادة الحكيمة لجلالة السلطان هيثم بن طارق حفظه الله، منارة مشرقة ورمزاً للأصالة وواحة للخير والمحبة والجمال والأمن والأمان. وكل عام وسلطنة عمان إلى مزيد من التقدم والازدهار.



علاقة تتمتع بدفء كبير



عبد الله أحمد فرج

مدير إدارة التسويق والفعاليات وعلاقات الشركاء

بنادي دبي لسباقات الهجن

مدير تحرير مجلة «الدّروة»

ترتبط دولة الامارات العربية المتحدة بسلطنة عمان بكثير من القيم والعلاقات المشتركة التي تتجاوز حدود البلدين، كما تربطنا علاقة أخوة قوية، فنحن أبناء مجتمع واحد، وبلا شك فإن ما نشهده من ازدهار في العلاقات ماهو الا امتداد للمسيرة التي بدأها المغفور له والدنا الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان والمغفور له السلطان قابوس بن سعيد طيب الله ثراهما، حيث ساهما معا في تعزيز التعاون والمصالح المشتركة.

نحن تجمعنا علاقات جميلة وحلم مشترك، ووحدة دم وتاريخ عريق إذ نرتبط معا بعلاقات وثيقة ومتجذرة .

يمكننا وصف هذه العلاقة بالأسرية، فضلا عن كونها تتمتع بدفء كبير، وطابع خاص يميز مايجمع بين البلدين من أخوة صادقة وتقارب وتداخل جغرافي قائم على حسن الجوار والصلات الاجتماعية والعائلية القوية .

عمان__منا __ونحن __منهم

رينج روفر سبورت

الفخامة بأداء فائق

LAND ROVER

ABOVE & BEYOND



رينج روفر سبورت سيارة متخصصة بالأداء العالي، فهيكلها الخارجي مصنوع من الألومنيوم الخفيف الوزن، وذلك للحصول على أقصى درجات الرشاقة والسرعة، إضافة لذلك فإن تقنيات القيادة المتقدّمة فيها، تمكّنها من التكيّف مع ظروف الطريق بشكل فوري، ومن دون أي عناء.

إنها سيارة عصرية بكل معنى الكلمة، فتصميمها الحديث يظهر بشبكها الأمامي الجديد وفتحات المحرّك والفتحات الجانبية التي أعيد تصميمها، إضافة لمجموعة من العجلات الرياضية لتختار منها. رينج روفر سبورت، سيارة قوية ورياضية ذات جاذبية خاصة أكثر من أي وقت مضى.

اتصل بنا اليوم أو تفضل بزيارتنا لحجز تجربة قيادة.

الطاير للسيارات
دبي، الشارقة، رأس الخيمة، الفجيرة

بريمير موتورز
أبوظبي، مصفّح، العين

800 MOTORS (800 668677)





أوبريت

عُمان .. قصة فخر

محمد عبده:

عُمان .. يا الرمز الرفيع المخلّد — قصة فخر تُروى .. ونهضة تجَدُّد
يا سلطنة الامجاد مجدك قصيده — غنى بها شعبك .. وسمحان ردد

حسين الجسمي:

هذي عُمان ارض الكِرام الأبيه — بحروف اسمها تفتخر الابجديه
بارك بها ربي .. ومدحها نبيه — وتنومَس التاريخ فيها ومَجَّد

أحـــلام:

هذي عُمان بعز أبو ذي يزنها — تسمو ويرجح في المحافل وزنها
سلطانها اللي غيث كفه مزنها — هيثم إذا نادى له الشعب ردد:

عاشت عُمان وعاش سلطانها — تسمو بشعبٍ شَيّد أركانها
هيثم .. كتب بالمجد عنوانها — قصة فخر تروى ونهضة تجدد

نبيـل شعيـل:

هيثم سليل المجد.. هذا ابن طارق — نور البشاشه من مُحياه شارق
يرفع على هام السحاب البيارق — والشعب في ظِلّ البيارق توحَّد

طـارق المرهون:

هيثم .. عسى الرحمن دايم يحَفْظَه — قلبه على شعبه وقلبه على ارضه
مستقبله مشرق .. ورؤيته نهضه — وبعهـده الـزاهـر وطـنّـا تجَـدَّد

فؤاد عبدالواحد:

هذي عُمان العز آيه من النور — فاحت مباخر مجدها لُبان وبخور
البر سندس .. والبحر موج بلّور — تشتاقها عيني .. وقلبي يردد:

عاشت عُمان وعاش سلطانها — تسمو بشعبٍ شَيّد أركانها
هيثم .. كتب بالمجد عنوانها — قصة فخر تروى ونهضة تجدد

محمد عبده:

عُمـان .. عـز للعـرب والعـروبه — تاريخها من مَشْرق الشمس ثوبه
فيها المحبه .. والوفا .. والعذوبه — نهـرٍ عليـه الطيـب والحُـب وَرَّد

حسين الجسمي:

طيبة عُمان وشعبها المرحباني — يشهد لها في الناس قاصي وداني
أجمل وفا يجري في دم العُماني — والنبض في صدره بالاحساس غَرَّد

أحـــلام:

أهل الكرم واهل الوفا والمحبه — شعب المكارم فيه للطيب هَبّه
هذا العُماني كلّ قلبٍ يحبه — واذا انذكر طاريه .. كلٍ يردد:

عاشت عُمان وعاش سلطانها — تسمو بشعبٍ شَيّد أركانها
هيثم .. كتب بالمجد عنوانها — قصة فخر تروى ونهضة تجدد

نبيـل شعيـل:

هذي عُمـان الشامخه من أزلْها — تشبـه ملامحها ملامح أهلْهـا
من رَحْب ساحلها لشامخ جبلها — غنـت فخـر .. والعـز فيها مخلَّـد

طـارق المرهون:

موكب حضاره للمعالي تقدم — بابداع هيثم .. زاد مجد .. وتهندم
من مسقط لآخر ظفار ومسندم — لوحـة وفـا .. فيها وَلاَنـا تجسَّـد

فؤاد عبدالواحد:

يا رب تحفظها .. وتحفظ عربها — وتحفظ لها السلطان ذخر لشعبها
عُمان قصة فخر .. هيثم كتبها — نهضة وطن شامخ صداها يردد:

عاشت عُمان وعاش سلطانها — تسمو بشعبٍ شَيّد أركانها
هيثم .. كتب بالمجد عنوانها — قصة فخر تروى ونهضة تجدد

شعر: علي الخوار – حسان العبيدلي

حمـــدان بن راشـــد

دور رائـــــد وعطـــــاء بلاحـــدود



رجـل الإنجـازات الاسـتثنائية والانتصـارات العالمـية



حمدان بن راشد
حديث الأعماق في حب الخيل والفروسية وصناعة السباقات العالمية

بريطانيا- أحمد شكري مراد.

نجد أن للفروسية العربية آدابها النبيلة التي تجمع بين النخوة والشرف والرحمة والتقوى والإقدام، وكان سباق الخيل من أعرق ضروب الرياضة عند العرب، ويقول المتنبي: (أعز مكان في الدنى سرج سابح وخير جليس في الأنام كتاب)، والحديث يقول: ((الخيل معقود في نواصيها الخير إلى يوم القيامة وأهلها معانون عليها والمنفق عليها كالباسط يده بالصدقة)).







عند الحديث عن الخيل عامة والخيل العربي خاصة مهما كان سياقه ومحفله مباشرة يُستدعي إلى الذهن وعلى الفور اسم آل مكتوم الكرام، ذلك لأن التاريخ الحديث لم يعرف غيرهم من العرب في الاهتمام والدعم السخي للخيل بشكل عام وللخيل العربي بشكل خاص. السبب يعود لحب الخيل لديهم والذي امتزج في نفوسهم ووجدانهم وتراثهم وشغل حيزاً كبيراً من ثقافتهم ووعيهم الاجتماعي، فنجد حب الخيل عند المغفور له الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان طيب الله ثراه وامتداده إلى جميع أبناءه الكرام واهتمامهم بنشره من خلال السباقات المحلية والعالمية، كما نجد آل مكتوم وحملهم لتراث الآباء من خلال صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم وسمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم الذي يجد الفخر والاعتزاز في المساهمة في إحياء تراث الفروسية وقيمها الطيبة واستطاع العمل على تحويل رسالة الفروسية إلى العالم كرسالة إخاء ومحبة وسلام وإيمان بمصير البشرية المشترك وبقدرة الإنسان على التسامي والتمثل بأخلاق الفارس الحقيقية .

لقد استلهم سمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم وصية باعث نهضة الجواد العربية المغفور له بإذن الله تعالى الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان (طيب الله ثراه) بضرورة الإهتمام بالجياد العربية وإبرازها عالمياً ونشر سباقاتها وإعلاء شأنها باعتبارها مكوناً جوهرياً في تراث العرب ولها مكانة خاصة في دولة الإمارات التي باتت دولة الفرسان بدون منازع. انطلاقا من قناعتهم الراسخة بأصالة وتفرد سلالة الخيول العربية بإعتبارها السلالة الأصل التي انبثقت منها سلالة الخيول المهجنة الأصيلة، فقد حمل آل مكتوم على عاتقهم مسؤولية تطوير السباقات العربية ليس في وطنهم فحسب، بل في جميع أنحاء العالم، وسمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم أكد على أن الشيخ زايد أوصانا بالخيول العربية الأصيلة ونحن على نهجه سائرون. لقد كان لنا في وقت سابق شرف اللقاء مع سمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم نائب حاكم دبي وزير المالية الذي غاص في أعماق الخيل والفروسية وفتح قلبه بحديث صريح ومطول عن شؤون وشجون عالم الخيل وذلك قبل انطلاق واحد من سباقات دبي الدولي للخيول العربية في نيوبري ببريطانيا والتي تبعد حوالي الساعة عن العاصمة لندن .

وقدم لنا سموه شرحاً وافياً عن عالم السباقات المحلية والعالمية آنذاك وأهم الخيول والسباقات وأدق التفاصيل التي يعيشها مع عالم الخيل والسباقات ومشاركة خيول سموه القوية و مزارع شادويل العريقة ودورها المهم في العناية بخيول السباقات القوية وأهمية المدربين الجيدين وكيفية اختيار الخيول الجيدة التي تحقق الفوز بالألقاب والسباقات العالمية ومتابعة سموه الدقيقة لخيوله وإسطبلاته وزياراته الدائمة وفي مختلف الأوقات.



وفيما يلي نص الحوار:

آل مكتوم من أهم صناع رياضة الخيل العالم

بداية أكد سمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم في مجمل حديثه بأن صاحب الفضل الأول في انتشار وتنظيم سباقات الخيول العربية في أوروبا هو المغفور له الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان طيب الله ثراه، وقال: منذ أواخر السبعينات ومع بداية الثمانينات عندما سمع بأننا نشارك في السباقات الأوروبية أمر بضرورة نقل سباقات الخيل العربية إلى أوروبا لتأكيد جدارتها وريادتها وطلب منا زيادة عدد السباقات في أنحاء أوروبا وكانت البداية الحقيقية من بريطانيا، ولم يكن عندنا في ذلك الوقت المعلومات الكافية حول السباقات التي يتم تنظيمها لذلك اجتمعنا مع وفد منظمة الخيل العربية في بريطانيا وكنت آنذاك في بلدية دبي، وقد أعلمونا بأن الخيول العربية لا تحظى بالاهتمام والتشجيع المطلوب، فيوجد عند البعض من الأهالي الخيول العربية ويجتمعون في يوم عائلي ويقيمون السباق وبدون أية جوائز أو حوافز تذكر، وبدأنا في الخطوات الأولى لتنظيم السباق الأول للخيول العربية وكان في منطقة كيمبتون الواقعة على أطراف لندن، واشترطنا إقامة السباق في يوم سباقات الخيول المهجنة (الثرابريد)، وطلبنا عمل تنظيم سباق يتألف من 6 أشواط، ولكن نظراً لقلة أعداد الخيل العربي المشاركة اقتصرنا السباق على شوطين وكانت حوالي 18 خيلاً مشاركاً وطالبنا بوضع جوائز مالية للسباق حسب توجيهات اللجان المختصة بسباقات الخيل .

وتابع: بعدها قمنا بنقل تلك المعلومات إلى الشيخ زايد بن سلطان طيب الله ثراه وقام بتوجيهنا بزيادة سباقات الخيول العربية الأصيلة وكان له ذلك، وبدأت المسيرة الحقيقية والظافرة بتنظيم سباقات للخيول العربية في فرنسا ومن ثم توسعت لتشمل القارة الأوروبية.

ويمضي قائلاً: واجهنا الكثير من الصعوبات في البدايات لأن مسئولي المجلس الأعلى للسباقات في بريطانيا اشترطوا أن يكون الفرسان المشاركين من الهواة وأن تكون قيمة الجوائز منخفضة حتى لا تؤثر على سباقات الخيول المهجنة .

تأسيس أرقى سباقات الخيول العربية

أكد سمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم نائب حاكم دبي، وزير المالية، أن سباق دبي الدولي للخيول العربية الأصيلة، حقق نجاحات كبيرة منذ انطلاقته قبل 38 عاماً في المملكة المتحدة، خاصة بعد استقطاب نخبة الخيول العربية من أوروبا والدول الأخرى. كما أبدى سموه رضاه عن مسار تطور السباق، الذي بات حدثاً بارزاً في برنامج سباقات الخيول العربية في بريطانيا، حيث ربط سموه بين تطور السباق وانتقاله إلى نيوبري في عام 2003، بعد أن انطلق أولاً في كمبتون بارك في 1982. جاء ذلك على هامش حضوره النسخة 38 لسباق دبي الدولي للخيول العربية الأصيلة، الذي أقيم في مضمار نيوبري بالمملكة المتحدة.

أضاف سموه بأن السباق أكمل 38 عاماً الآن، وكان القصد من تحويله إلى منطقة نيوبري فتح آفاق التطور أمامه، من حيث ترسيخ وتوسيع اعتراف الجوكي كلوب البريطاني بسباقات الخيول العربية، والذي اقيم هذا السباق تحت مظلته لأول مرة، إضافة إلى إتاحة فرص أكبر للاستقطاب الجماهيري، واستيعاب الخيول القادمة، من مختلف أنحاء أوروبا .

وتطرق سموه إلى إنتاج الخيول العربية بدولة الإمارات، وأثنى على جهود المنتجين رغم قلتهم، وأكد أن الإنتاج المحلي أثبت رفعة مستواه، وحقق فوزين في واحد من أكبر سباقات الخيول العربية (دبي كحيلة كلاسيك)، ضمن أمسية كأس دبي العالمي، مشيراً سموه إلى أنه لو توسعت قاعدة المنتجين، لارتفعت التنافسية، ولشهدنا نتائج أكثر وأفضل وعموماً أثبتت خيول الإنتاج المحلي أنها لا تقل جودة عن الخيول العالمية.









إقامة السباق تحت مظلة الجوكي كلوب البريطاني

ويمضي سموه قائلاً: لقد أصبح ذلك السباق من أهم محطات الجذب الكبيرة لعشاق الخيل والعائلات من كافة الجنسيات، حيث حظي بحضور ومتابعة عشرات الآلاف من الجمهور الذى ملأ ساحات ومدرجات النادي في نيوبري، إلى جانب المتابعة المباشرة عبر المحطات الفضائية من خلال النقل المباشر الذي قامت به قناتي دبي ريسنج بطاقمها المتميز والمتابع لأدق التفاصيل لعالم الخيل والفروسية إلى جانب قناة ياس الشهيرة التي نقلت ذلك الحدث بكل نجاح وإقتدار. ذلك الحدث الهام الذي مثل قيمة كبيرة لدبي ولدولة الإمارات العربية المتحدة، وعزز من مكانة الخيول العربية التي عكست جانباً مهماً من التراث الإماراتي والعربي وتحظى بدعم وإهتمام القيادة الرشيدة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

وأكد سمو الشيخ حمدان بن راشد أن السباقات التي أقيمت في ألمانيا وفرنسا تعد أفضل من السباقات البريطانية في بدايتها وخاصة فرنسا ، وأشار إلى أنه ورغم كل السلبيات فإن مشوار تنظيم سباقات الخيول العربية في أوروبا يظل ناجحاً وأنهم سوف يسعون للسير على النهج المرسوم لتحقيق الأهداف المنشودة. وقال: سمعنا أنه في فرنسا توجد خيول عربية وفي ازدياد وصار لها قيمة أكبر، خاصة وأن الخيل العربية بعد أن تكبر في العمر يتم تحويلها إلى سباقات القدرة وهذا ما شجع على زيادة سوقها وانتشارها وأدى إلى تقدم الأوروبيين أكثر من البريطانيين في البدايات، وخاصة منذ عام 2005 و2006.

His Highness's unbounded support for Arabian Camels Racing speaks for itself, by. His Highness annually does sponsor the "Hamdan Bin Rashid Al Maktoum's Generous Gesture". We wish His Highness good health and wellbeing, and we thank Allah for your safety, and pray for your continued health and long life with the love of your family, the people of the Emirates.

IN SOCCER

His Highness Sheikh Hamdan Bin Rashid Al Maktoum, , is well known in the sports as he is the Chairman of Al Nasr Football Company since 1960, has offered Al Nasr Club unlimited support throughout these years, and positively contributed to UAE sport movement though his long engagement and experience in the sports field.







IN PURE-BRED ARABIAN CAMELS RACING

In the world of camel racing, His Highness unlimited support and patronizing on Purebred Arabian Camels Racing speaks volume, and plays a vital role in boosting, enriching, and enhancing this popular and traditional sport, His Highness also keen to promote this traditional sports encouraging camel owners to revive and sustain the camel racing. His Highness possesses distinguished progeny of racing camels, and racetrack winners.

ميدان نيوبري يتفوق على ميدان الكينج جورج في عدد الحضور من الجمهور والعائلات

ويضيف سموه: صادفت في إحدى السباقات وقبل سنوات تقريباً بأن الحضور في مضمار السباق بنيوبري كان حوالي 18 ألف متفرج من العائلات بينما في أحد أهم السباقات الكبيرة في كينج جورج كان الحضور حوالي 15 ألف فقط، وهذا دليل يؤكد على زيادة الاهتمام بالخيل العربي وذلك رقم مسجل عند المنظمين في نيوبري وأصبح بمثابة ملتقى من أهم الملتقيات العائلية في يوم السباقات العربية.

أعتمد على نفسي في اختيار الخيل المناسبة بالرغم من وجود الخبراء عندنا

أكد سمو الشيخ حمدان بن راشد أنه يعتمد على نفسه في إختيار الخيل بالرغم من وجود خبراء لديهم يتابعون المزادات لإختيار الخيل المناسبة وتقسيمها لفئتين، وتابع: لأنني لا أستطيع مشاهدة ٥٠٠ خيل في نفس الوقت فإن خبرائنا يختارون الأفضل ثم أتفحصها بنفسي لأختار الانسب من بينها دون الإعتماد على ملاحظاتهم، وأنا وأخي الشيخ محمد وسابقاً الشيخ مكتوم رحمه الله، نعتمد على أنفسنا ولنا نظرتنا واجتهادنا في الاختيار الانسب، وأحياناً بعض المدربين وبدون قصد الغش يكون عنده ميول لبعض الخيول حسب نسبها وأصلها.

قصة (انفاسور) بطل كأس دبي العالمي

يسرد سمو الشيخ حمدان بن راشد قصة الخيل الفائز بكأس دبي العالمي ٢٠٠٧ (أنفاسور) قائلاً: جاء المدرب حسن بن علي وأخبرني عن (أنفاسور) وقال لي بأن هناك خيل في الأورغواي جيد جداً، وكنت بتلك الفترة منشغلاً بأعمال أخرى، وبعد أسبوعين إلى ثلاث تقريباً شاهدت الشريط الخاص بركض ذلك الخيل وتابعته بدقة وشاهدت ركضه وخاصة بعد أن نهره فارسه مرتين قبل نهاية السباق وغير ركضه وأصبح يسابق الريح، لذلك مباشرة طلبت من حسن بن علي سرعة الاتصال لشراء ذلك الخيل وكان الوقت مبكراً جداً عندهم وقال لي بأنهم يطلبون مليون ونصف المليون دولار، وقلت له سوف نحول قيمته مباشرة بشرط أن يفحصه طبيبنا الخاص في أمريكا، وخلال ساعتين تم التنسيق مع ميرزا الصايغ وتم تحويل المبلغ المطلوب واقتناء ذلك الخيل المميز، وبعد شرائنا له وجدنا أصله متميز جداً.

آل مكتوم لهم باع طويل في اقتناء الخيول المتميزة

أكد سموه أنهم يملكون أفضل الخيول العالمية التي تشارك في أهم المحافل الدولية والمضامير العريقة في بريطانيا وأوروبا وأمريكا وقال: الأمثلة كثيرة مثل الخيل (محرر) الذي حقق الكثير من البطولات والإنجازات وجده كان (جرين دزرت) وعادة أعتمد على غريزتي في الاختيار لخيول السباق وليس على المدرب بشكل عام، وبالتنسيق مع مدير السباق، والحصان (محسوب) ليس بالمستوى العالي ولكنه شارك بعدة سباقات في الكثير من ميادين السباق ويجب الاحتكاك بشكل أكبر، والفرس (تغرودة) وبعد سباق الأوكس وحصولها على الفوز شاركت بالعديد من المضامير .



IN THOROUGHBRED HORSE RACING

His Highness Sheikh Hamdan Bin Rashid Al Maktoum, one of the most influential and inspiring figures in the world of Thoroughbred Horse Racing Industry. His passion for horses has grown and developed into huge investments in horse racing and breeding, leading to the establishment of numerous stables, in Nonmarket, Shadwell Farms in UK, Shadwell Farms in US, Derrinstown Stud, County Kildare, Ireland, Shadwell South Africa.

His Highness investment has translated to great success on the race track. He was the British flat racing Champion Owner in 1990, 1995, 2002, and 2005 and in 2020 at Royal Scott Festival, in 1989 he grasped the Epsom Darby as a first Arab horse owner.

His Highness distinguished victories , the Dubai World Cup for Horses in 1999 and 2007, Breeders' Cup Classic in 2006, Melbourne Cup 1986 and 1994 and many victories to come.





وتطرق الحديث إلى (نشوان) و(سلسبيل) و(أوف فاشون) و(كحيلة) و(العنود) و(بندري)، وأهمية عملية الإنتاج.ويمضي قائلاً: أحب دائماً متابعة الخيل بشكل مباشر وأزور الإسطبلات لمشاهدتها، كما أن أخي الشيخ محمد داخل مزرعته وفي بيته توجد الخيل ونحن نستمتع بقربنا منها والعناية بها والإشراف عليها بشكل مباشر، وننظر إلى الإنتاج أكثر من الشراء وخاصة من خلال إسطبلات دارلي وشادويل وإنتاجنا أفضل وحالياً عند آل مكتوم توجد أجود الخيول على مستوى القارة الأوروبية، ونعمل دائماً على تجديد الدماء لدينا من خلال إضافة سلالات جديدة

المدربون يسعون لإرضاء المالك !!

وتمنى سمو الشيخ حمدان بن راشد أن يتأكد الملاك الإماراتيين بشكل جيد من الخيول التي يشترونها وأضاف: في حال شراء الخيول المدربة سابقاً عليهم متابعة تفاصيلها بدقة وحذر، أتمنى من الملاك أن ينظرون بشكل جيد إلى الخيل وخاصة الذي أكمل ثلاث سنوات وصحة قوائمه وأين ركض وكيف ركض وهل هو خلال ركضه يسرع وفجأة يتوقف فذلك دليل على أن الخيل عنده مشكلة في الدم، والدم يذهب إلى الرئة والرئة تغير التنفس والخيل المتعطل يجب تجنبه، وعدم النظر إلى الخيل الرخيصة وليس بالضرورة على الخيل الغالية أن تكون جيدة لذلك من المفترض الاستعانة والمشورة من أهل الخبرة، ونقلها إلى سباقات دبي أو أبو ظبي ومشاركتها في السباقات هناك لأن جوائزها قيمة والتمارين بها أفضل.

ويرى سموه أن المدربين بشكل عام دائماً يحاولون إرضاء المالك الذي يتوجب عليه متابعة الخيل بشكل دائم داخل الإسطبل والنظر لموضوع الإنارة بشكل أساسي، حتى لايقعون في الخطأ، وقال: يجب النظر في اختيار المدربين الجيدين لأنهم دائماً يجتهدون لأنفسهم بشكل أكبر ولذلك يجب زيارة الإسطبل والإطلاع على نوعية العناية والاهتمام بالخيل والانتباه من الإنارة القوية والنظر إلى الخيل واحتكاكه بالباب عند المدخل، وفي حال وجود أثر واضح على أرضية الإسطبل فهذا يعني أن الخيل عنده مشكلة ما ويجب علاجه.

قائمة الإنجازات العالمية لخيول سمو الشيخ حمدان بن راشد

يمتلك سمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم نائب حاكم دبي، وزير المالية، سجلاً حافلاً على صعيد الانتصارات في أرقى مضامير السباق العالمية، ونالت خيول سموه ألقاباً في مختلف السباقات البريطانية والأيرلندية والفرنسية والأميركية.

كما أن توزع إسطبلات ومزارع سموه في القارات الخمس يؤكد بعد نظره ودوره في نشر رياضة الخيول العربية الأصيلة في بقاع الكرة الأرضية وعلى مدار فصول السنة.

لقد اكتسح قوائم الملاك بحوالي 60 فوزاً من خلال 44 خيلاً في مهرجان رويال آسكوت العريق وجولاي فستيفال في عاصمة السباقات البريطانية نيوماركت ومهرجان غودوود الشهير وأصبحت تلك الإنجازات والإنتصارات حديث الصحافة والإعلام البريطاني بكافة وسائله وقنواته

سـجل الشـرف لرجـل الخيـل حمـدان بن راشـد في الخيـل العربيـة

بطل ملاك الخيول العربية في بريطانيا 16 مرة.
مؤسس وراعي جمعية مربي الخيول العربية في دولة الإمارات
مؤسس وراعي يوم دبي الدولي للخيول العربية في بريطانيا منذ عام 1982
مؤسس وراعي بطولة دبي الدولية للجواد العربي
مؤسس وراعي جائزة حمدان بن راشد للخيول العربية في أوروبا وأمريكا واستراليا وآسيا
مالك وداعم لاهم إسطبلات سباقات القدرة المحلية والعالمية
سجل البطولات
بطل الملاك في بريطانيا 7 مرات – بطل الملاك في الإمارات 13 مرة
بطل الملاك في رويال آسكوت 2020
بطل الملاك في مهرجان غودوود 2020
أهم الجوائز
إكليبس الأمريكية حصان العام في أمريكا انفاسور في 2006
إكليبس الأمريكية كأفضل مالك في 2007
كارتيير الأوروبية في 2014
أفضل مرب لجمعية الخيول المهجنة البريطانية 2005
أبرز الفحول
غرين ديزوت أب لثلاثة من أشهر الفحول وهم: انفينسابل سبريت واوسيس دريم وكيب كروس
أشهر الأفراس
سلسبيل بطلة الداربي الايرلندي
هايت أوف فاشون أم نشوان ونايف وعنفوان وجدة غناتي

بطولات بريطانية

ابسوم داربي مرتان –نشوان وإرهاب– 2000 غينيز مرتان نشوان وحافظ أما 1000 غينيز – 5 مرات
سلسبيل وشداید وحرایر ولحن وغناتي
ابسوم اوكس – 3 مرات سلسبيل وإسوارة وتغرودة
شامبيون ستيكس مرتان نايف وحافظ
وفي جنوب افريقيا سجل انتصارات متعددة بخيول من أمثال سقراط وحوام وسوفت فولينغ رين
في إيرلندا الداربي الايرلندي سلسبيل 2000 غينيز الايرلندي اوتاد . 1000 غينيز – 4 مرات البعثري ومحذاف ومطية وبذرة
في فرنسا 1000 غينيز الفرنسي تعريب وبري دو لابي ديجور
في أستراليا ملبورن كب – مرتان الطلق وجين
في الولايات المتحدة الامريكية بيلمونت ستيكس جزل وبريدرز كب كلاسيك انفاسور
وأما في دولة الإمارات العربية المتحدة حقق سموه 904 إنتصارات ومنهم كأس دبي العالمي المتوكل وانفاسور



الطاير للسيارات al tayer motors

حمّل التطبيق
Available on the App Store
GET IT ON Google Play

أحجز تجربة القيادة وسنحضرها إليك
altayermotors.com
800 MOTORS

مزارع حمدان بن راشد الرائدة عالمياً

يُعد سمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم، من أكثر الشخصيات المؤثرة والملهمة بشكل كبير في صناعة الخيل بالعالم، ونشأ سموه وترعرع على حب الخيل والفروسية، وهذا ما دفعه إلى دعمها بقوة والإسهام بأفكاره النيرة في تطويرها والإعلاء من شأنها على المستويين المحلي والعالمي ولذلك إستحق وبجدارة الثناء والتقدير من الإعلام البريطاني نظراً لعطاءه الخيري الهائل لعالم الخيل والفروسية . وكان لسمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم، كأكبر مالك ومنتج للخيول العربية، دوراً رئيسياً في امتلاك المواطنين أجود السلالات، وتشجيع مشاركتهم في مختلف السباقات، مما يؤكد سخاءه وعطائه غير المحدود من أجل الارتقاء وتطوير سباقات الخيل.

وظل سمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم، نائب حاكم دبي وزير المالية، يقدم الكثير للفروسية والخيول، وتعود بداية رحلته معها إلى سبعينيات القرن الماضي، عندما أسس سموه سلسلة من المزارع النموذجية والاسطبلات العالمية لتربية الخيول في عدد من البلدان المشهورة بصناعة الفروسية وتربية الخيل وسباقاتها، وكانت البداية بشراء إسطبلات شادويل استيت في المملكة المتحدة، ثم ديرنزتاون في إيرلندا، ثم مزرعة شادويل فارم بولاية كنتاكي في أميركا.

شادويل استيت بريطانيا:

وتعد هذه الإسطبلات والمزارع من أكبر الداعمين لسباقات الخيل في دولة الإمارات، فقد حققت شهرة واسعة في مجال إنتاج الخيول الأبطال، وتحقيق نتائج قياسية في فترة زمنية قصيرة، مما جعلها من أفضل الإسطبلات العالمية إنتاجاً للخيول الأبطال.

وآلت ملكية شادويل ستيت في المملكة المتحدة إلى سمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم عام 1984، بعد أن كانت عبارة عن إسطبلين لرعاية الخيول، الأول ملتون بادوكسي والثاني إسطبل سنير هيل فتم تحديثهما، وخصص الأول ليكون لحضانة أفراس الإنتاج، بينما تم تحويل الثاني ليكون مقراً لتأهيل الخيول بأحدث الوسائل في هذا المجال.

مزرعة ديرنزتاون ايرلندا:

وتقع مزرعة ديرنزتاون قرب العاصمة الأيرلندية دبلن، وقد آلت ملكيتها إلى سمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم في بداية الثمانينيات، وكانت في البداية مزرعة مساحتها 375 فداناً في مقاطعة كيلدير، لكنها توسعت منذ ذلك الحين لتصبح مركز استيلاد وتربية عالمي الشهرة، يمتد على مساحة تزيد على 2000 فدان، ويتألف المركز حالياً من إحدى عشرة مزرعة حظيت بتصميم دقيق وغابة محددة من بنائها وفقاً لأرقى المعايير.

شادويل فارم أمريكا:

وتقع شادويل فارم في ولاية كنتاكي الأميركية، وآلت ملكيتها إلى سمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم في عام 1984، وبنيت المزرعة التي تخصصت في رعاية الخيول المهجنة، على تربة غنية لتصبح خلال فترة وجيزة ذات سمعة عالمية، وارتبطت شادويل فارم بخيول ذات شهرة عالمية خلال 25 عاماً.





ميرزا الصايغ: حمدان بن راشد حريص على الارتقاء بإسم الإمارات

أكد ميرزا الصايغ مدير مكتب الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم ورئيس اللجنة المنظمة للسباقات بأن سمو الشيخ حمدان بن راشد حريص على دعم وتعزيز حضور الخيول العربية في بريطانيا ومختلف دول العالم، وسباق دبي الدولي للخيول العربية الأصيلة في نيوبري هو أحد أوجه الدعم الكبير من سموه للخيل العربي مؤكداً أن إسم الإمارات ارتقى إلى هامات السحب من خلال تنظيم مثل هذه الأحداث الدولية الناجحة. وتوجه بالشكر إلى سموه على الدعم اللامحدود الذي قاد إلى إعلاء شأن الخيل العربي في مختلف المضامير العالمية، ويعتبر محطة هامة لتعزيز التواصل بين المجتمعين الإماراتي والبريطاني وتقوية العلاقات التي تربط البلدين منذ إنطلاقته قبل نحو 38 عاماً.

to organize a race consisting of 6 runs. About 18 participating horses and we asked for cash prizes for the race, according to the directives of the horse racing committees. His Highness mentioned that they had transferred all information and details about the success of the race to the late Sheikh Zayed Bin Sultan Al Nahyan, and after that the boosting march has begun, as a race for Arabian Horses was organized in France and then the races expanded to include the European continent. During the early days of launching these Arabian Horse Races we faced great hindrances and difficulties, but we managed to solve them after we found that France was more interested in Arabian horse races. His Highness's Shadwell breads Arabian racehorses and have eight stallions based in the UK, France and the USA.





HAMDAN BIN RASHID
A PIONEERING ROLE
AND UNRESTRAINED EFFORTS IN
CAMEL AND HORSE RACING INDUSTRY

IN PUREBRED ARABIAN HORSE RACING

His Highness Sheikh Hamdan Bin Rashid Al Maktoum, Deputy Ruler of Dubai and Minister of Finance of the UAE, has confirmed that the late Sheikh Zayed Bin Sultan Al Nahyan, " May Allah Have Mercy Upon Him" did play a great role in spreading the Arabian Horse Races in Europe during the late seventies."

We started the first steps to organize the first race for Arabian horses and it was in the Kimpton area on the outskirts of London, and we stipulated that the race be held on the day of the Thoroughbred horse races, and we asked

مهرجان خطاك الشر

للحقاقة واللقايا

CASH PRIZES LAPS

LAQAIYA CATEGORY - TRIBESMEN

RUNNERS: 658 - LAPS: 15 - DISTANCE: 05-KM - DATE: 03-11 - TIME: 06:30 AM

DOUBLE WINNING FOR MOHAMMED AL AMRI

The luckiest trainer of the second day was Mohammed Saeed Mohammed Al Amri, when he seized two laps, including the second main lap allocated for Laqayia Jeadan,via " Al Jazab"

The first main lap for Laqaiya Abkar watched the bullet she-camel " Sehaba" owned by Abdulla Batti Mohammed Rashid Al Ghafli, defeating its competitors smartly and crossed the distance in 07:27:08 minutes.

PREVIEW - THE RACES & PRIZES

The two days' races were divided into two sessions, morning and afternoon and each session consisted of 26 laps. On Monday morning the first ten laps allocated for Haqaqa (Seoub -unraced) and the other 16 ones for Laqaiya for 03-km distance. Lucrative cash prizes were allocated for the winners.

On Monday afternoon, the Haqaqa Camels competed for the four in-kind prizes, i.e.; "The Khattak Ashshar's shields" divided between the two categories. The session has witnessed 26 laps for 04-km distance. The first four winners received the shields plus a luxury 4WD SUV, the next sixteen winners won a luxury 4WD SUV, and the other six winners received cash prizes only.

On Tuesday morning, 15 laps for 05-km distance were allocated for Laqaiya Abkar and Jeadan, beside lucrative cash prizes were allocated for the winners as well.

On Tuesday afternoon, 12 laps for 05-km distance were allocated for Laqaiya, and the first two laps for Laqaiya Abkar and Jeadan respectively, each laps' winner received "The Khattak Ashshar's shield" and a luxury 4WD SUV, all other winners received a luxury 4WD SUV only.

PRIZES DISTRIBUTION

At the end of the festival, the Grandstand at Al Marmoum Camel Racing Track witnessed the CEO of the Dubai Camel Racing Club, Ali Saeed Bin Saroud distributing the distinguished prizes to the winners:-

THEIR COMMENTS

BIN SAROUD - DEEPLY HONORED BY HIS HIGHNESS'S PRESENCE

CEO of the Dubai Camel Racing Club, Ali Saeed Bin Saroud, Said," On this dearest occasion, we are honored and grateful to have the presence of His Highness Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum, Vice-President and Prime Minister of the UAE and Ruler of Dubai at Al Marmoum Camel Racing Track to watch the final of "The Khattak Ashshar Festival".

"We are really most happy watching our wise leadership joining us celebrating the safe return of His Highness Sheikh Hamdan Bin Rashid Al Maktoum, Deputy Ruler of Dubai and Minister of Finance, to the homeland". Bin Saroud added.

Bin Saroud continues his comment, adding that " We are also honored by the attendance of His Highness Sheikh Hamdan Bin Mohammed Bin Rashid Al Maktoum Crown Prince of Dubai and Chairman of The Executive Council of Dubai".

The CEO concluded his comments congratulating all winners and wishes the best of luck to the others.

BIN FARAJ - HONORED BY THE PRESENCE OF OUR WISE LEADERSHIP

Abdulla Ahmed Faraj Al Falasi, Director of Marketing Partnership & Events, Dubai Camel Racing Club, expressed his happiness by His Highness's attendance, saying, "It is a great honor His Highness Sheikh Mohammed Bin Rashid Al Maktoum, Vice-President and Prime Minister of the UAE and Ruler of Dubai, be with us today at Al Marmoum Camel Racing Track to watch the finale of The Khattak Ashshar Festival".

"This festival was organized on the occasion of the safe return of His Highness Sheikh Hamdan Bin Rashid Al Maktoum, Deputy Ruler of Dubai and Minister of Finance to the homeland after His Highness underwent a successfully procedure" he added.

Bin Faraj, extended his gratefulness and thankfulness to His Highness Sheikh Hamdan Bin Mohammed Bin Rashid Al Maktoum Crown Prince of Dubai and Chairman of The Executive Council of Dubai, for his unbounded support and sponsorship of this unique festival."



محمـد بن راشـد

يشهد تحديات رموز اللقايا في مهرجان «خطاك الشر»

شهد صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي «رعاه الله»، مساء الثلاثاء الثالث من نوفمبر، بميدان المرموم لسباقات الهجن، اليوم الختامي لمهرجان «خطاك الشر» الذي أقيم بمناسبة عودة سمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم، نائب حاكم دبي، وزير المالية، سالماً معافى بعد العملية الجراحية التي أجريت له، وشهد التحديات سمو الشيخ حمدان بن محمد بن راشد آل مكتوم، ولي عهد دبي، رئيس المجلس التنفيذي.











IN-KIND & CASH PRIZES

LAQAIYA CATEGORY
TRIBESMEN

RUNNERS: 587 - LAPS: 12 - DISTANCE: 05-KM - DATE: 03-11 - TIME: 02:00 PM

The first two main wealthy laps allocated for Laqaiya Abkar and Laqaiya Jeadan, were snatched by the mighty trainer Mohammed Bin Zaytoun Al Muhairi and Hamad Saeed Saif Hamad Al Mansouri, respectively, and they traveled by a luxury 4WD SUV carrying the “The Khattak Ashshar’s shield”.

The first 12 winners have received a luxury 4WD SUV, while the holders of the next tenth positions received valuable cash prizes.

Lap two watched the speedy she-camel “Mansoura “bred by Badr Salih Nasir Al Kadadi Al Hajiri, beating its rivals and reached the finishing line in 07:22:03 minutes.







وتنافست 587 مطية في سن اللقايا من خلال إثنا عشر شوطاً، وذهب الشوط الرئيسي للقايا البكار الى (شواهين) والتي تمكنت من قطع رحلة السباق البالغة خمسة كيلومتر في زمن وقدره 7:25:2 دقائق لتهدي مالكها المجازف محمد عتيق زيتون المهيري درع «خطاك الشر»، فيما كان درع «خطاك الشر» للقايا الجعدان من نصيب حمد سعيد سيف حمد المنصوري والذي قدم (الواعي) على القمة بتوقيت بلغ 7:23:2 دقائق.

وحصل الفائزون بالمركز الأول في جميع أشواط الفترة المسائية على سيارات، فيما نال أصحاب المراكز حتى العاشر جوائز نقدية قيمة. يذكر أن علي سعيد بن سرود المدير التنفيذي لنادي دبي لسباقات الهجن قام بتسليم الفائزين بالرموز جوائزهم عقب نهاية المهرجان.





حمدان بن محمد يشهد رموز الحقاقة في مهرجان

"خطاك الشر"

شهد سمو الشيخ حمدان بن محمد بن راشد آل مكتوم، ولي عهد دبي، رئيس المجلس التنفيذي، مساء الاثنين الثاني من نوفمبر، بميدان المرموم لسباقات الهجن، تحديات رموز مهرجان "خطاك الشر" الذي يقام بمناسبة عودة سمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم، نائب حاكم دبي، وزير المالية معافى عقب العملية الجراحية التي خضع لها.





CASH PRIZES LAPS

HAQAQA CATEGORY TRIBESMEN

RUNNERS: 1536 - LAPS: 26 - DISTANCE: 03-KM

DATE: 02-11 - TIME: 06:30 AM

The inauguration of this distinguished festival was designated for Haqaqa Abkar and Haqaqa Jeadan.

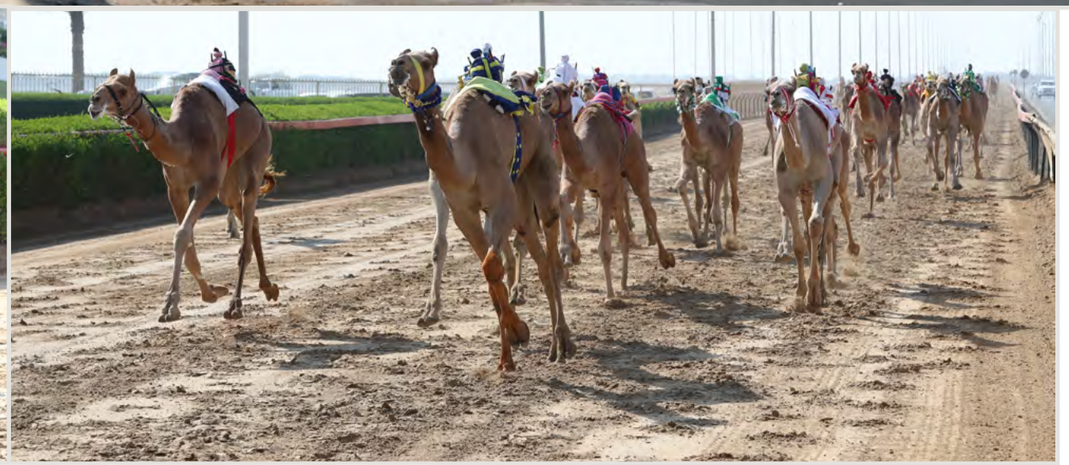
The first two main laps for Haqaqa Abkar(Seoub) and Haqaqa Jeadan(Seoub) were won by “ Asrar “ owned by Salim Abdulla Al Amri, and “ Maknas “ owned by Ali Rashid Musalam Al Amri, respectively.

The other two main laps designated for Open Haqaqa Abkar and Open Haqaq Jeadan, were seized by “ Bushara” bred by Salim Mayouf Salim Al Dari, and “ Al Marid” owned by Falih Saif Falih Al Shamsi.

The best time was registered in lap 26 by the speedy Jeadan “ Matfi “ when it crossed the 3-km in 04:30:00 minutes.



2





4



3



1

وشاركت 1446 مطية في التحديات المسائية التي أقيمت لمسافة 4 كيلو متر، وإبتدرتها (الغايره) ملك منصور سيف علي دري المنصوري بالحصول على درع «خطاك الشر» للحقاقة البكار المفتوح والسيارة وذلك بوصولها لخط النهاية في فترة زمنية بلغت 5:51:6 دقائق، وبالمقابل ذهب درع «خطاك الشر» للحقاقة الجعدان المفتوح إلى (نشوان) بشعار خميس عبد الله حمد المنصوري والذي حقق توقيتاً وقدره 5:50:7 دقائق.

وتألقت (راهيه) المملوكة لمحمد أحمد سعيد بن حلوه بدرع «خطاك الشر» للحقاقة البكار الصعوب وذلك في زمن بلغ 5:48:7 دقائق، وكان درع «خطاك الشر» للحقاقة الجعدان الصعوب من نصيب سليم علي حبيب الهشامي والذي قدم (خطاك الشر) على المقدمة في توقيت وقدره 5:55:8 دقائق.

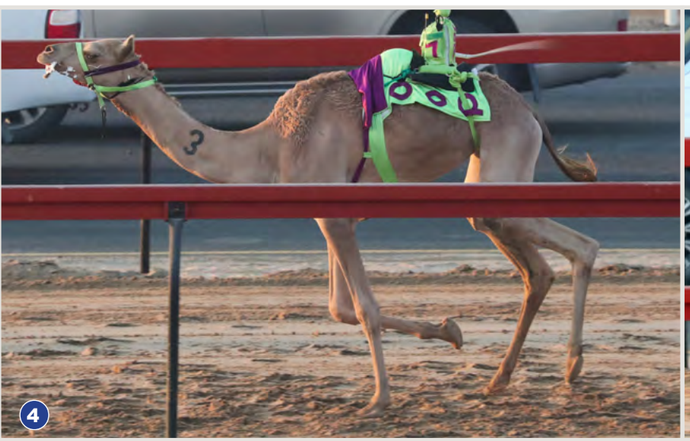
وشهدت الفترة المسائية إقامة 26 شوطاً، عشرون منها حصل أصحاب المركز الأول فيها على سيارات، بالإضافة إلى ستة أشواط نقدية.



«سحابة» و«الجذاب»
يحلقان بناموس اللقايا الصباحي

حسمت (سحابة) قمة الشوط الرئيسي للقايا البكار لمالكها عبد الله بطي محمد راشد الغفلي وذلك بوصولها لخط النهاية في زمن وقدره 7:27:8 دقائق، وذلك في انطلاقة التحديات الصباحية لتحديات اللقايا في مهرجان «خطاك الشر» والتي أقيمت على مدار خمسة عشر شوطاً لمسافة 5 كيلو متر بمشاركة 658 مطية.

واحتاج (الجذاب) لفترة زمنية بلغت 7:29:9 دقائق ليقطع رحلة الشوط الرئيسي للقايا الجعدان ويهدي مالكه محمد سعيد محمد العامري الناموس الغالي.









IN-KIND & CASH PRIZES

HAQAQA CATEGORY - TRIBESMEN

RUNNERS: 1446 - LAPS: 26 - DISTANCE: 04-KM - DATE: 02-11 - TIME: 02:00 PM

The organizing committee allocated precious and richly prizes which vary between in-kind (luxury 4WD SUV) and cash prizes (millions of AED).

The first four richest laps of "The Khattak Ashshar's shield" and a luxury 4WD SUV, were allocated for Open Haqaqa Abkar, Open Haqaqa Jeadan, Haqaqa Abkar(Seoub –unraced)and Haqaqa Jeadan(Seoub –unraced), and have been won respectively by "Al Ghayrah" owned by Mansour Saif Ali Derai Al Mansouri, " Nashwan" owned by Khamis Abdulla Hamad Al Mansouri, "Rahiya" bred by Mohammed Ahmed Saeed Bin Halwa, and the he – camel "Khattak Ashshar"owned by Saleem Ali Habeeb Al Hishami.

The next sixteen winners won a luxury 4WD SUV, and the other six winners received cash prizes only.

MOHAMMED BIN RASHID
ATTENDS THE FESTIVAL FINALE

His Highness Sheikh Mohammed Bin Rashid Al Maktoum, Vice President, Prime Minister and Ruler of Dubai, watched the final activities of the Khattak Ashshar Festival that took place on November 3rd. The festival was held on the occasion of the safe return of His Highness Sheikh Hamdan Bin Rashid Al Maktoum, Deputy Ruler of Dubai and Minister of Finance, to the homeland, also in attendance was His Highness Sheikh Hamdan Bin Mohammed Bin Rashid Al Maktoum, Crown Prince of Dubai and Chairman of The Executive Council of Dubai.

THE FESTIVAL

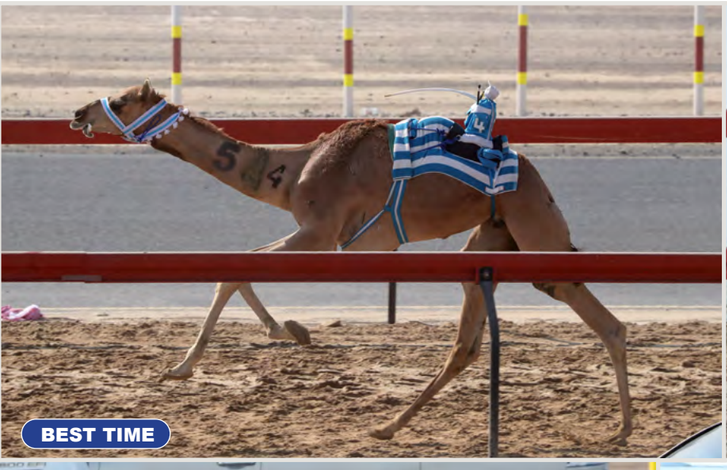
On the occasion of His Highness Sheikh Hamdan Bin Rashid Al Maktoum, Deputy Ruler of Dubai and Minister of Finance's safe return to the homeland after His Highness underwent a successful procedure abroad, The Dubai Camel Racing Club, organised The Khattak Ashshar Festival for Tribesmen, at Al Marmoum Camel Racing Track, on the 02nd and 3rd November 2020. The festival was designated for Haqaqa (two years) and Laqaiya (three years) categories participated in 79 laps.



شعارات أبناء القبائل تتألق في تحديات الحقاقة
بمهرجان «خطاك الشر»

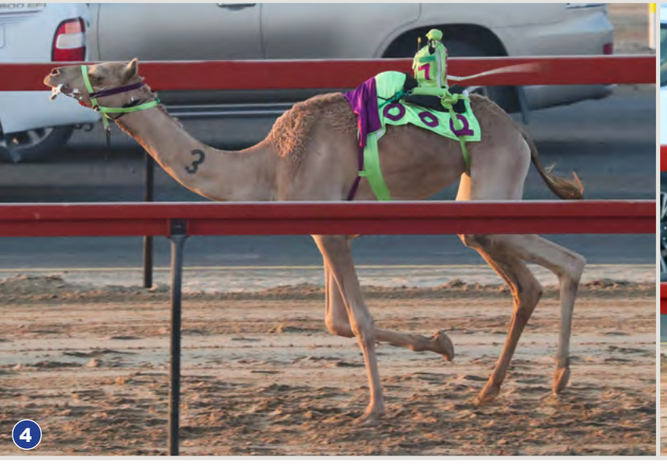
إفتتحت (أسرار) ملك سالم عبدالله الطير العامري دفتر الناموس بالنسبة للتحديات الصباحية لسن الحقاقة والتي اقيمت صباح الثاني من نوفمبر ضمن مهرجان «خطاك الشر» على مدار 26 شوطاً لمسافة 3 كيلومتر بمشاركة 1536 مطية، وحسمت (أسرار) الشوط الرئيسي للحقاقة البكار الصعوب مسجلة زمناً وقدره 4:34:5 دقائق، فيما كسب (مكناس) لعلي راشد مسلّم العمري التحدي الرئيسي للحقاقة الجعدان الصعوبة بعد ان قطع مسافة السباق في توقيت بلغ 4:36:7 دقائق.

وذهب الشوط الرئيسي للحقاقة البكار المفتوح إلى (بشارة) بشعار سالم معيوف سالم الدرعي والتي تمكنت من حسم المعركة في زمن بلغ 4:33:4 دقائق، فيما هيمن (المارد) ملك فالح سيف فالح الشامسي على قمة الحقاقة الجعدان المفتوح مسجلاً توقيتاً وقدره 4:34:2 دقائق.











علي بن سرود:
حضور محمد بن راشد فخر لنا

قال علي سعيد بن سرود المدير التنفيذي لنادي دبي لسباقات الهجن، أن أهل رياضة الأصالة في غاية السعادة والفخر بحضور صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي "رعاه الله"، ميدان المرموم، مشرفاً لمهرجان "خطاك الشر"، وأضاف: نسعد بمشاركة قيادتنا الفرحة بعودة سمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم، نائب حاكم دبي، وزير المالية، إلى أحضان وطنه سالماً معافى بعد العملية الجراحية التي أجريت له، وندعو الله عز وجل أن يديم عليه نعمة الصحة والعافية.

ويقول علي بن سرود: كما تشرفنا في ميدان المرموم بحضور سمو الشيخ حمدان بن محمد بن راشد آل مكتوم، أحد رعاة رياضة الأصالة، والموجه بإقامة مهرجان "خطاك الشر"، في لفتة ليست بغريبة عليه، فهو من كبار الداعمين لأهل الهجن من خلال الجوائز والتسعيرات والمتابعة المستمرة لكل تفاصيل الرياضة.

وتقدم المدير التنفيذي لنادي دبي لسباقات الهجن في ختام حديثه بالتهنئة لجميع الحاصلين على الرموز في مهرجان "خطاك الشر" متمنياً التوفيق لكل من لم يحالفه الحظ في المواعيد المقبلة.

عبدالله احمد فرج:
تشرفنا بحضور قيادتنا الرشيدة

أبدى عبدالله أحمد فرج، مدير إدارة التسويق والفعاليات وعلاقات الشركاء بنادي دبي لسباقات الهجن، سعادته الكبيرة بحضور وتشريف صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي "رعاه الله"، ميدان المرموم متابعاً لتفاصيل اليوم الاخير في مهرجان "خطاك الشر" والذي قال عنه عبدالله: هذا المهرجان يقام بمناسبة سعيدة لكل أهل الإمارات، الذين شكروا الله عز وجل، وفرحوا لنجاح العملية الجراحية التي أجريت لسمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم، وبالتأكيد فإن حضور وتشريف صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، زاد من سعادتنا وضاعفها.

وتقدم عبدالله أحمد فرج بالشكر الجزيل الى سمو الشيخ حمدان بن محمد بن راشد آل مكتوم، ولي عهد دبي، رئيس المجلس التنفيذي، والذي قال أن أياديه البيضاء دائماً سباقة وممتدة من أجل نشر الخير والفرح مضيفاً: هذا المهرجان يقام بتوجيهات سموه الكريمة، هو دائماً ما يقف مع أهل الهجن مؤازراً وداعماً قوياً لا يألوا جهداً في سبيل أن تعم السعادة مجتمع الاصالة. واختتم عبدالله حديثه بتهنئة الفائزين بالرموز في المهرجان متمنياً التوفيق للجميع.

KHATTAK ASHSHAR
CAMEL FESTIVAL
FOR HAQAQA AND LAQAIYA



رأس الخيمـــة:
عقد من صناعة النجاحات بقيادة سعود بن صقر القاسمي

تأخذ رأس الخيمة التي تقع أقصى شمال دولة الإمارات زمام المبادرة في فتح آفاق جديدة لعملية التنمية، وتقديم نموذج ناجح في كيفية الاستفادة من مقوماتها الطبيعية ومن كفاءاتها البشرية، ومن رؤية قيادتها الرشيدة لتحقيق المزيد من النجاحات في مختلف القطاعات. ولتسليط الضوء على هذه الإنجازات، نستعرض من خلال (10 في 10) الأولويات العشر للإمارة خلال العقد الماضي.

تعتبر رأس الخيمة ركيزة أساسية في مسيرة التنمية الاقتصادية التي شهدتها دولة الإمارات منذ العام 1971 فالإمارة التي تشتهر بجمال طبيعتها وبجبالها ومناظرها البانورامية المذهلة وفرت العديد من المقومات الأساسية التي ساهمت في تعزيز حضور الدولة على الساحة العالمية، فقد استخدمت صخور جبالها الشاهقة في بناء العديد من المدن بدولة الامارات، وكما هو الحال في أي مسيرة تقدم وازدهار، ومع مرور الأعوام وتغير الظروف، أضحت لإمارة رأس الخيمة مكانة رائدة في دعم التوجهات الجديدة لدولة الإمارات في بناء اقتصاد متنوع ومستدام قائم على المعرفة.

وصادف شهر أكتوبر من هذا العام الذكرى العاشرة لتولي صاحب السمو الشيخ سعود بن صقر القاسمي، عضو المجلس الأعلى حاكم رأس الخيمة مقاليد الحكم في الإمارة، ولمسيرة التنمية فيها، ونستعرض من خلال (10 في 10) المجالات العشرة التي استحوذت على أولويات الإمارة خلال العقد الماضي، وكيفية مساهمتها في تحقيقها لأهدافها، وفي دفع مسيرة التنمية المستدامة في دولة الإمارات.

الاقتصاد

تتبنى حكومة رأس الخيمة نهجاً مالياً يقوم على الحوكمة الرشيدة، وتلتزم باستمرار تحسين مؤشرات سهولة ممارسة الأعمال، وهو ما ساهم في تحقيق الموازنة العامة للإمارة فائضاً مالياً سنوياً منذ العام 2010، وذلك بفضل اعتمادها على اتباع سياسات متحفظة للدين العام مبنية على توجه تنازلي ثابت لإجمالي هذا الدين مقارنة بالناتج المحلي الإجمالي للإمارة.

وساهم هذا النهج التعاوني والمؤسسي لحكومة الامارة في تكريس مكانة رأس الخيمة وجهةً للشركات الصغيرة والمتوسطة، و الشركات الكبرى، إذ يصل عدد الشركات التي تعمل فيها حالياً إلى أكثر 38000 شركة من 100 دولة تمارس أعمالها في 50 قطاعاً مختلفاً مستفيدة من التراخيص التجارية والخدمات التي تقدمها هيئة مناطق رأس الخيمة الاقتصادية "راكز"، وغرفة تجارة وصناعة رأس الخيمة، ودائرة التنمية الاقتصادية في رأس الخيمة.

ويستفيد المستثمرون الذين اختاروا هيئة مناطق رأس الخيمة الاقتصادية (راكز) لممارسة أعمالهم التجارية، وافتتاح متاجرهم الخاصة من التكلفة المنخفضة للسكن، والأيدي العاملة الماهرة، والبنية التحتية المتطورة، والمرافق الحديثة، والتي تساهم في تمتع موظفيهم بجودة حياة عالية ضمن بيئة آمنة للغاية تتوفر فيها كافة مقومات المدن الرئيسية كالفنادق، والمعالم السياحية عالمية المستوى، وإن كانت على نطاق أصغر ولكنه يبقى أكثر جاذبية.ويمكن تتبع هذا التطور النوعي واقتفاء أثره بلغة الأرقام حيث حصلت الإمارة مؤخراً على المرتبة 30 عالمياً وفق تقرير ممارسة أنشطة الأعمال لعام 2019 الصادر عن البنك الدولي، والذي يقيس سهولة ممارسة أنشطة الأعمال في 190 اقتصاداً حول العالم.

توسع المناطق الحرة

ساهمت المنطقتان الحرتان اللتان وجه صاحب السمو الشيخ سعود بن صقر القاسمي، حاكم رأس الخيمة بإنشائهما خلال العقد الأول من القرن الحادي والعشرين في تعزيز حضور الإمارة على خارطة الأعمال العالمية، وترسيخ مكانتها وجهة استثمارية على مستوى المنطقة.

كما أصبحت المناطق الحرة التي تم ضمها جميعاً العام 2017 لتكون تحت مظلة هيئة مناطق رأس الخيمة الاقتصادية (راكز) من بين أهم الوجهات لممارسة الأعمال والأنشطة التجارية على مستوى دولة الامارات العربية المتحدة. وتتولى هيئة مناطق رأس الخيمة الاقتصادية (راكز) الإشراف على 6 مناطق في قطاعات متعددة، وهي تعتبر اليوم موطناً لأكثر من 15000 شركة من 100 دولة تعمل في أكثر من 50 قطاعاً، وتشتمل هذه الشركات على العديد من الشركات الصغيرة والمتوسطة، وكذلك 770 من كبرى شركات التصنيع الرائدة على مستوى العالم، ومنها مثلا شركة "شاي أحمد"، وشركة "كانوف" الألمانية لصناعة الجبس، وشركة "فرانك". كما تقوم منطقة (راكز) الأكاديمية بدور رئيسي في تطوير التعليم ونشر مفاهيم تعليمية متقدمة، إذ تحتضن المنطقة 9 جامعات وكليات عريقة، و5 مدارس، إلى جانب 112 مزوداً لخدمات دعم التدريب والتعليم. وتشتمل هذه الجامعات على جامعة "ستيرلينغ" البريطانية، وجامعة "بولتون" البريطانية، ومركز الأبحاث السويسري (EPFL).

That is why the landmark Energy Efficiency & Renewables Strategy was put in place by Ras Al Khaimah Municipality in 2018 to ensure buildings are built in a sustainable way and that the Emirate as a whole does all it can to reduce its impact on the environment.

Ras Al Khaimah also plays host to the biennial International Conference on Global Warming, organized by the Environmental Protection and Development Authority, an entity that has developed almost 30 initiatives in an effort to achieve 11 goals by 2030.

The initiatives include multiple educational activities with school students, the One Million Trees initiative, which aims to plant that number of trees to help reduce the Emirate's carbon footprint, the Estidama environmental app, which measures a user's carbon footprint, various projects aimed at preserving the marine environment and the Sustainable Agriculture program, which delivers desalinated water to 120 farms across Ras Al Khaimah.

HEALTHCARE REVOLUTION

Over the past 10 years Ras Al Khaimah's healthcare institutions have progressed from providing primary healthcare services to the local population to now welcoming to its shores medical tourists who wish to take advantage of the advanced healthcare options available.

A large part of this advancement is thanks to RAK Hospital, which opened in 2007 with just five doctors and now has 75 doctors with a variety of specialties in a vastly expanded facility. From about 100 patients a day in its first years, RAK Hospital now cares for between 800 to 900 outpatients a day, highlighting the trust the facility has built among the local community.

In addition to the main Government Saqr Hospital, the Emirate has developed an extensive network of healthcare facilities, including the state-of-the-art Sheikh Khalifa Specialty Hospital, which was built by the federal Ministry of Health and is managed by Seoul National University Hospital.



تطور السياحة والضيافة

قطاع السياحة بدوره واحد من القطاعات التي شهدت تقدماً كبيراً في رأس الخيمة على مدار الأعوام العشرة الماضية، فقد أصبحت الإمارة وجهة معروفة ومكاناً مفضلاً للابتعاد عن صخب المدن، وقد أتاح التنوع الجغرافي لرأس الخيمة من الصحارى إلى الشواطئ الجميلة والجبال الشاهقة، تقديم مجموعة مختلفة من الأنشطة في مواقع قريبة من بعضها البعض.

وجاءت الإشادة بإنجازات الإمارة في هذا المجال مطلع العام الجاري، عندما اختار مجلس التعاون الخليجي إمارة رأس الخيمة عاصمة السياحة الخليجية لعام 2020 لعدة أسباب منها بروز تطور قطاع السياحة والضيافة بشكل واضح في الاستراتيجية الشاملة للإمارة خلال العقد الماضي، حيث حدثت نقلة نوعية انعكست في ازدياد عدد السياح الزائرين للإمارة ليقفز من 390 ألف سائح في عام 2011 إلى أكثر من مليون في عام 2019، مع وجود خطط للوصول إلى 3 ملايين سائح بحلول عام 2025.

وتلبية للطلب المتزايد والنمو الكبير الذي يشهده القطاع، ظهرت الحاجة إلى تطوير المزيد من الفنادق. ففي عام 1960، لم يكن هناك فنادق على الإطلاق في إمارة رأس الخيمة، ولعقود عديدة، كان هناك فندق واحد أواشان فقط، إلا أن الأعوام العشرة الماضية كانت شاهداً على طفرة كبيرة في عملية بناء الفنادق، إذ وصل عددها اليوم إلى 45 فندقًا تضم 6433 غرفة، فضلاً عن 17 فندقاً آخر قيد الإنشاء ستوفر بعد استكمال بنائها أكثر من 5000 غرفة إضافية.

ومن بين المناطق الرئيسية التي شهدت تطورا كبيرا نذكر "جزيرة المرجان"، وهي عبارة من أربع جزر صناعية تقع جنوب رأس الخيمة وتمتد لمسافة 4.5 كيلومترات داخل الخليج العربي. تم افتتاح المشروع رسمياً عام 2013، حيث كان بمثابة تغيير جذري في الإمارة، سرعان ما أصبح مركزاً للترفيه والنشاط السياحي، مع افتتاح أول ثلاثة فنادق فيها وهي كل من منتجع وسبا دبل تري هيلتون جزيرة المرجان، وفندق ريكسوس باب البحر، ومنتجع وسبا جزيرة المرجان من أكور. كما أن مسارات الجري وركوب الدراجات الخاصة بجزيرة المرجان والممتدة على الواجهة البحرية بطول 23 كيلومتراً، جعلت منها وجهة سكنية مفضلة للعديد من الراغبين في العيش في رأس الخيمة، وهي تشتهر الآن باستضافة عروض الألعاب النارية للاحتفال برأس السنة، والتي حصدت خمسة أرقام قياسية في موسوعة غينيس خلال الأعوام الثلاثة الماضية، فضلاً عن استضافتها "نصف ماراثون رأس الخيمة".

وعلى بعد بضعة كيلومترات من جزيرة المرجان يقع "والدورف أستوريا رأس الخيمة"، الفندق الفاخر المكون من 346 غرفة والذي تم افتتاحه في عام 2013 ليرسي مفاهيم جديدة للفخامة من خلال تصميمه الداخلي المبتكر وتنوع خيارات المأكولات فيه. وبدوره يقدم فندق "ريتز كارلتون الحمراء" و فندق "ريتز كارلتون الوادي" بموقعه الفريد في الوادي الصحراوي، مكاناً للاسترخاء في أكثر الوجهات روعة وتميزاً.

وبالطبع لا يمكننا التحدث عن السياحة في رأس الخيمة

the past 10 years taken on a number of projects, partnered with some established international institutions and uncovered some noteworthy finds.

In cooperation with the Ministry of Presidential Affairs, more than 100 of its buildings, its fort, watchtowers and several mosques have been restored, and the area has become home to the aforementioned Ras Al Khaimah Fine Arts Festival.

The archaeological findings have been of such significance that four sites in Ras Al Khaimah have been added to the UNESCO Tentative List for World Heritage, which could result in global recognition.

ENVIRONMENTAL PROGRESS

As with the preservation of history, Ras Al Khaimah is also conscious about ensuring the preservation of the natural environment and that development taking place in the Emirate is sustainable.



دون ذكر مشروع تطوير "جبل جيس" أعلى جبال دولة الإمارات العربية المتحدة والذي وضع الإمارة بقوة على الخريطة السياحية باعتبارها المركز الأول لسياحة المغامرات في المنطقة.

فقد احتل إطلاق أطول مسار انزلاقي في العالم من قبل هيئة رأس الخيمة لتنمية السياحة في عام 2018 عناوين الأخبار العالمية، وكان أحد الأسباب التي ساهمت في إحداث موجة من التنمية تضمنت إنشاء كل من: حديقة المغامرات، ومسارات للتنزه وتسلق الصخور ، ومؤخراً مخيم "بير جريلز للمستكشفين"، وأعلى مطعم في دولة الإمارات "1484 من بورو"، وهي المواقع التي تم افتتاحها جميعاً فوق جبل جيس، مع وجود العديد من الخطط لإنشاء أماكن إقامة جديدة قريباً.

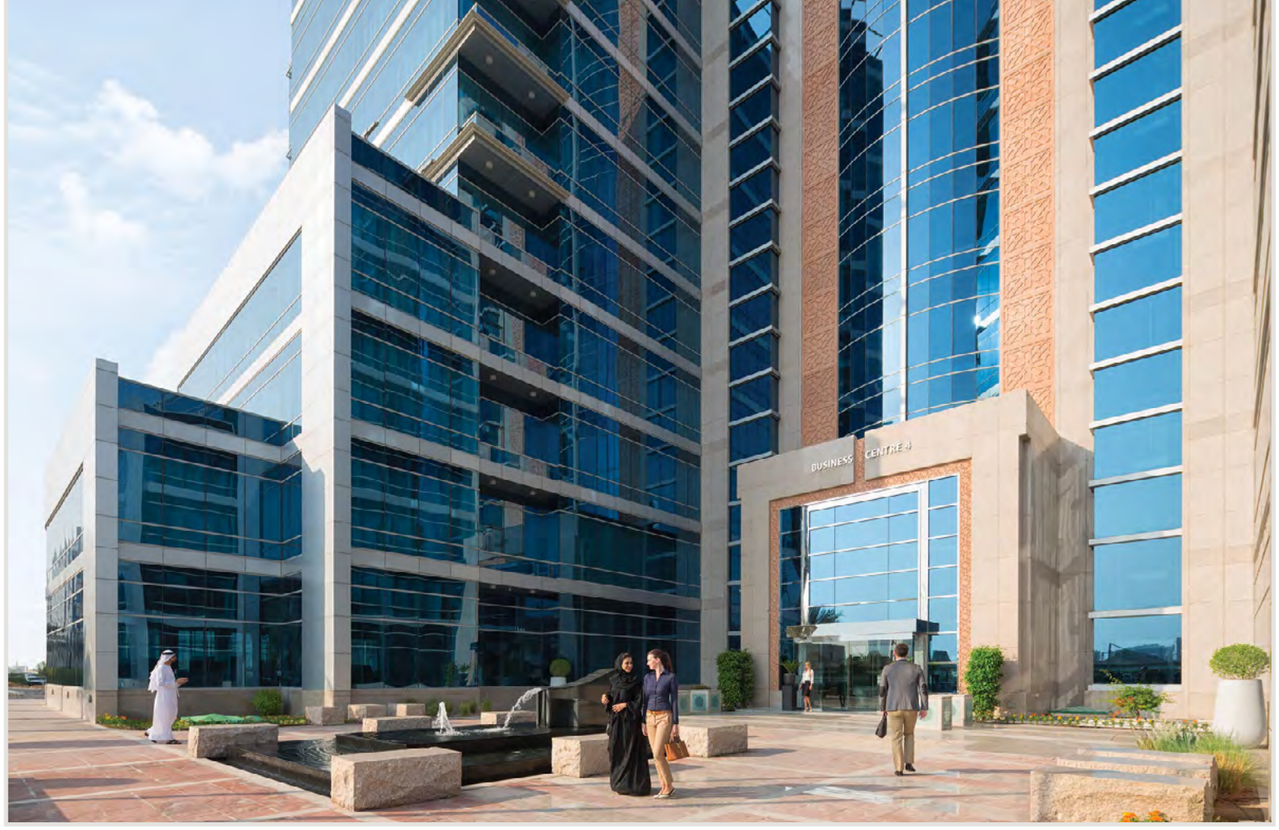
تطور أسلوب الحياة

كانت "قرية الحمرا"، التي افتتحت لأول مرة في عام 2004 ، أول مشاريع إمارة رأس الخيمة في مجال التطوير العقاري، وقد نمت المنطقة لاحقاً لتصبح مجتمعاً مزدهراً تبلغ مساحته ٧٧ مليون قدم مربع، يضم حوالي 10000 ساكن يعيشون في أكثر من 1000 فيلا، وما يقرب من 2500 شقة بتكلفة مناسبة ومنافسة لكثير من المجتمعات السكنية المماثلة في أي مكان آخر. وقد تم بناء مشروع "قرية الحمرا" حول ملعب جولف مصمم بشكلٍ جميلٍ يضم 18 حفرة، وقد حققت القرية نجاحا كبيرا في أوساط السياح والمقيمين على حد سواء، لما تضمه من مرافق منها مرسى ومركز تجاري والعديد من المطاعم والمقاهي وبعض أفضل الفنادق في الإمارة.

وعلى بعد بضعة كيلومترات شمال "قرية الحمرا"، يقع مشروع مجتمع الواجهة البحرية الفاخر "ميناء العرب"، الذي طورته شركة رأس الخيمة العقارية، وتم تسليم المرحلة الأولى منه والمسماة "غرناطة" في عام 2010، ليتبعها افتتاح العديد من المناطق الأخرى، مثل: ماليبو، وبرمودا، وفلامنغو، في الأعوام التي تلت ذلك، ما ساهم في تطور هذا المجتمع والذي نراه اليوم قائماً على أرض الواقع.

ويضم مشروع "ميناء العرب" معلماً طبيعياً مهماً، فهو يتضمن 2 مليون متر مربع من الأراضي الرطبة الساحلية المحمية، وأكثر من 7000 شجرة تستقبل الطيور المهاجرة مما يزيد من الشعور بالاسترخاء وجمال الطبيعة في هذا المشروع الذي يشهد حالياً قيام سلسلتي فنادق ذات شهرة عالمية هما أنانتارا وإنتركونتيننتال، بتطوير فنادق تابعة لهما الأمر الذي سيعزز من قيمة المشروع وجودة الحياة فيه.

كذلك يمكنك الاستمتاع بأسلوب حياة مميز آخر في رأس الخيمة وضمن ميزانية معقولة وتحديداً في "جزيرة المرجان"، بمساراتها الواسعة للجري وركوب الدراجات الممتدة على الواجهة البحرية بطول 23 كيلومتراً.



منظومة تعليمية متقدمة

تتمتع إمارة رأس الخيمة بتاريخ حافل وغني بالإنجاز الأكاديمي، حيث كانت الإمارة سباقة في إنشاء نظام تعليمي جاء ترجمة لحكمة المغفور له الشيخ صقر.

ووواصل الشيخ سعود مسيرة والده الراحل في دعم التعليم من خلال إنشاء منطقة راكز الأكاديمية ، ومؤسسة الشيخ سعود بن صقر القاسمي لبحوث السياسة العامة، ومؤسسات تعليمية أخرى، إضافة إلى تقديم منح دراسية.

وخير مثال على المؤسسات التعليمية هي الجامعة الأمريكية في رأس الخيمة التي تأسست في عام 2009 وشهدت نمواً كبيراً في عدد الطلاب وأعضاء هيئة التدريس، حيث تزايد عدد الطلاب من 38 طالباً إلى ما يقارب 1000 طالب ومن 16 عضو هيئة تدريسية إلى 100 عضو هيئة تدريس اليوم. وتتميز الجامعة بروابط متعدد مع الجامعات في الولايات المتحدة، وقد نجحت الجامعة الأمريكية في رأس الخيمة هذا العام في الحصول على تصنيف 5 نجوم من مؤسسة" كيو.أس" العالمية المتخصصة في تصنيف الجامعات.

كما شهد هذا العام أيضاً الإطلاق الناجح للقمر الصناعي الذي جاء تتويجاً لجهود مجموعة من طلاب الهندسة في أمريكية رأس الخيمة ممن قاموا ببنائه في مختبر الفضاء التابع للجامعة بدعم من وكالة الإمارات للفضاء، في إنجاز نوعي يجسد مدى التقدم الذي حققته الجامعة على مدى العقد الماضي.

ومن الجامعات الأخرى التي تميزت منذ تأسيسها في عام 2006 جامعة رأس الخيمة للطب والعلوم الصحية، والتي بدأت بـ 22 طالباً فقط ليصل عدد طلابها اليوم إلى أكثر من 1200 طالب، وجميعهم يدرسون ليصبحوا أطباء متخصصين. ويبلغ عدد الذين تخرجوا من الجامعة حوالي 600 ممرض وممرضة التحقوا بالقطاع الصحي في الإمارات العربية المتحدة ، أكثر من نصفهم من الإماراتيين ، كما ساعدت مستشفى رأس الخيمة هذا العام في إجراء حوالي 1000 اختبار لـ Covid-19 يومياً.

من جانبها لعبت مؤسسة الشيخ سعود بن صقر القاسمي لبحوث السياسة العامة دوراً حيوياً في تطوير قطاع التعليم في رأس الخيمة والدولة بأكملها على مدى العقد الماضي، من خلال بحوثها الثاقبة ومساعدتها التعليمية للمجتمع مما أتاح إدخال العديد من التحسينات النوعية على الصعيدين المحلي والوطني.

تم نشر أكثر من 100 بحث ثنائي اللغة متاح للجميع منذ عام 2010 ، وعمل على إعداد برامجها

famed for hosting Ras Al Khaimah's New Year's Eve fireworks display, which have gained five Guinness World Records in the past three years, and for its hosting of the Ras Al Khaimah Half Marathon.

LIFESTYLE UPGRADE

Al Hamra Village, which first opened in 2004, was Ras Al Khaimah's first foray into real estate development and the area has subsequently grown into a thriving 77 million square feet community of about 10,000 residents living in more than 1,000 villas and almost 2,500 apartments at costs much more affordable than similar communities elsewhere. Built around a beautifully designed 18-hole golf course, Al Hamra Village has become a hit with tourists and residents alike, with its marina, mall, multiple restaurants and bars and some of the Emirate's finest hotels.

At Mina Al Arab's heart is nature. It is home to 2 million square meters of protected coastal wetlands and more than 7,000 trees support migrating birds, adding to the sense of relaxation. Two world-renowned hotel chains – Anantara and Intercontinental – are also currently under development, which when opened will further enhance the community's standing.

DIGITALIZATION AND COMMUNICATION

Since 2010, Ras Al Khaimah has been undergoing a digital transformation, in line with the UAE strategy to improve and digitize government services. The contrast between reams of paperwork and face-to-face service provision in 2010 to now is staggering.

The Electronic Government Authority is driving digitalization as a means to further improve and simplify services, to the extent that now more than 450 services from various Ras Al Khaimah Government departments have been transitioned into e-services available online.

Of course, all these advances cannot reach their full potential unless everyone knows about them. To this end, Ras Al Khaimah Government Media Office has created an engagement program to reach out to the local, regional and international media to spread awareness about these and the other great developments taking place in the Emirate. The office strives to ensure that everyone hears about the array of benefits that Ras Al Khaimah has as a destination to live, work and play.

QUARRYING & TRANSPORT REVOLUTION

For more than 40 years Stevin Rock, together with RAK Rock, has been quarrying in the mountains above Ras Al Khaimah to extract quality limestone, dolomite and gabbro materials that are then taken by road or by sea from nearby Saqr Port across the UAE, the GCC countries, India and beyond to customers involved in the construction, cement, steel, mining, chemical and glass industries. Burj Khalifa, the Palm Jumeirah, Dubai Mall … all have been built using materials from these mountains. And as the solid reputation of RAK Rock and Stevin Rock has grown in recent years, so has the size of their business. Despite the push for diversification, quarrying remains an important bedrock of Ras Al Khaimah's overall economic landscape.

The proximity of RAK Ports' Saqr Port, the largest bulk-handling port in the Middle East, means that the materials can be carried in an environmentally friendly manner by 10 kilometers of conveyor belts across the main highway and packed onto ships for transport around the region and beyond.

EDUCATIONAL ADVANCEMENT

Ras Al Khaimah has a proud history of academic achievement and through the wisdom of the late Sheikh Saqr, the Emirate was one of the first to establish an education system.

Sheikh Saud has continued in his father's footsteps by championing education through the aforementioned Academic Zone, through the Al Qasimi Foundation for Policy Research, through scholarships and through the setting up of educational establishments.

One such institution is the American University of Ras Al Khaimah, which was established in 2009 and has grown from 38 students and 16 faculty to almost 1,000 students and 100 faculty today. The university has multiple tie-ins with universities in the United States and this year achieved a QS 5-star rating.

GREATER HISTORICAL UNDERSTANDING

Ras Al Khaimah has an illustrious history that dates back some 7,000 years and it is one of the few places in the world that has been continuously inhabited for that entire duration.

At the center of the Emirate's efforts to discover more about its past and preserve significant locations and artifacts is the Department of Antiquities & Museums, which has in

المجتمعية المختلفة أكثر من 650 طالباً وطالبة من أبناء الإمارات، ودربت أكثر من 2500 معلم، وطوّرت مهارات أكثر من 900 نزيل في إصلاحية رأس الخيمة، بالإضافة إلى تخصيص 10 ملايين درهم لتمويل المنح الدراسية التي مكنت طلاب رأس الخيمة وموظفي الحكومة من متابعة درجات علمية متقدمة.

ويعد مهرجان رأس الخيمة للفنون الجميلة أكبر مهرجان فني خارجي في دولة الإمارات العربية المتحدة، وقد استقطبت نسخته الثامنه التي أقيمت في فبراير 2020، أكثر من 13000 زائر شاهدوا أعمال أكثر من 110 فنان شاركوا في المهرجان.

عين على التاريخ العريق

تفخر إمارة رأس الخيمة بتاريخ حافل يعود إلى حوالي 7000 عام مضت، وهي واحدة من الأماكن القليلة في العالم التي ظلت مأهولة بالسكان طوال تلك المدة.

وفي صميم جهود الإمارة لاكتشاف المزيد عن ماضيها والحفاظ على المواقع والتحف الهامة، يبرز دور دائرة الآثار والمتاحف التي نفذت في الأعوام العشرة الماضية عدداً من المشاريع، وأقامت شبكة من علاقات التعاون مع بعض المؤسسات الدولية وساهمن في الكشف عن العديد من اللقى الأثرية ذات القيمة التاريخية المهمة.

ووثقت الدائرة حوالي 20000 قطعة أثرية منذ عام 2010، وفي عام 2015، شرعت في أحد مشاريعها البارزة – ترميم الجزيرة الحمراء، واحدة من آخر مدن التي كان يعمل سكانها في الغوص بحثاً عن اللؤلؤ والإبحار في الخليج العربي.

وبالتعاون مع وزارة شؤون الرئاسة، تم ترميم أكثر من 100 مبنى وقلعة وبرج مراقبة والعديد من المساجد، وأصبحت المنطقة موطناً لمهرجان رأس الخيمة للفنون الجميلة.

كما تعمل الدائرة منذ عام 2018 مع فريق من متحف القصر الإمبراطوري في بكين، على القيام بعمليات تنقيب في العديد من المواقع التي تساعد على تتبع العلاقات التجارية في العصور الوسطى بين الصين والمنطقة. واكتشف الفريق قطعاً من الخزف الصيني القديم الذي يعود تاريخه إلى عهد أسرة يوان في القرن الرابع عشر، مما يبرز أن جلفار التاريخية، الاسم القديم لإمارة رأس الخيمة، كانت مركزاً تجارياً رئيسياً في المنطقة في ذلك الوقت.

وأدى تعاون مماثل مع جامعتين في الولايات المتحدة الأمريكية إلى اكتشاف بقايا هياكل عظمية بشرية عمرها 4000 عام وجدت في مقابر كبيرة تعود إلى عصور ما قبل التاريخ في منطقة شمل بالإمارة، مما وفر الكثير من المعلومات التي تساهم في تكوين تصور أفضل عن مدى غنى تاريخ رأس الخيمة. كانت الاكتشافات الأثرية ذات أهمية كبيرة حيث تمت إضافة أربعة مواقع في رأس الخيمة إلى قائمة اليونسكو المؤقتة للتراث العالمي، مما قد يؤدي إلى الاعتراف العالمي بها في وقت قريب.

تقدم البيئة ونمط الحياة

كما هو الحال مع الحفاظ على التاريخ، تدرك رأس الخيمة أيضاً أهمية المحافظة على البيئة ومواردها الطبيعية لضمان التنمية المستدامة في الإمارة.

ولهذا وضعت بلدية رأس الخيمة استراتيجية كفاءة الطاقة والطاقة المتجددة في عام 2018 لضمان تشييد المباني بطريقة مستدامة ولإبراز حرص الإمارة على بذل كافة الجهود للحد من تأثيرها السلبي على البيئة.

تهدف الاستراتيجية إلى خفض استهلاك الطاقة بنسبة 30%، وتقليل استهلاك المياه بنسبة 20%، ورفع نسبة توليد الكهرباء باستخدام الموارد المتجددة إلى 20% بحلول عام 2040. وقد تم



Ras Al Khaimah a haven for SMEs and big businesses, with more than 38,000 companies from 100 countries representing over 50 industries already here, taking advantage of the business licenses and services offered by either Ras Al Khaimah Economic Zone (RAKEZ), Ras Al Khaimah Chamber of Commerce and Industry or the Department of Economic Development (DED).

The business advantages have been quantified in recent years, with the 2019 World Bank Doing Business report ranking the Emirate 30th out of 190 economies for ease of doing business.

FREE ZONE EXPANSION

The two free zones that Sheikh Saud introduced in the early 2000s have, particularly in the past decade, helped the Emirate earn a mark in the global economic map as an ideal investment destination in the region.

Its Academic Zone, for example, is playing a key role in the proliferation of high educational standards, with nine branch universities already set up, in addition to 5 schools and 112 training and education support services providers. Universities include the University of Stirling and the University of Bolton, both in the UK, and the Swiss research center EPFL.

TOURISM & HOSPITALITY DEVELOPMENT

Another area of major progress in Ras Al Khaimah over the past 10 years has been in the tourism and hospitality sector. The Emirate has become known as a great place to get away from the hustle and bustle of the city, and the diversity of Ras Al Khaimah's terrain – from rolling deserts, to beautiful beaches and imposing mountains – has allowed it to offer an array of differing activities in close proximity to each other.

One of the main areas where this development centers is Al Marjan Island, a group of four man-made islands in the south of Ras Al Khaimah that extend 4.5 kilometers into the Arabian Gulf. Officially opened in 2013, the project was a game-changer for the Emirate and it quickly became a hub of entertainment and tourist activity, with the DoubleTree Hilton Al Marjan Island, the Rixos Bab Al Bahr and the Marjan Resort and Spa by Accor the first three hotels to open.

The project's extensive running and cycling tracks and 23 kilometers of waterfront have also made it a popular residential destination, with more than 2,300 residential units on the island, including Pacific Al Marjan Island, UniEstate Living Bay and Bab Al Bahr Residence, and it is now

A WISE VISION, COMPREHENSIVE RENAISSANCE BASED ON INNOVATION AND COMPETENCIES

RAS AL KHAIMAH CELEBRATES 10 YEARS OF ECONOMIC AND DEVELOPMENTAL INNOVATION LED BY HIS HIGHNESS SAUD BIN SAQR AL QASIMI



This October marks the 10th anniversary of the accession of His Highness Sheikh Saud bin Saqr Al Qasimi, UAE Supreme Council Member and Ruler of Ras Al Khaimah, who has presided over a decade of important evolution in his Emirate. With His Highness leading the charge, we have listed '10-in-10': ten areas that Ras Al Khaimah has prioritized over the past ten years to help it meet both its and the UAE nation's goal of sustainable development, underpinned by a vibrant and dynamic knowledge economy.

ECONOMIC PROGRESS

Ras Al Khaimah Government adopts a fiscally prudent approach to governance and is committed to improving the ease of doing business. The consolidated Government budget has been in surplus every year since 2010 and it follows conservative debt policies that ensure the debt-to-GDP ratio maintains a consistent downward trend. The Government's cooperative and institutional approach has made

تفعيل العديد من بنودها الرئيسية، مثل لوائح المباني الخضراء للمباني الجديدة، وبرنامج التعديل التحديثي للمباني القائمة، الذي يهدف لتزويد حوالي 3000 مبنى بحلول موفرة للطاقة. وتلعب دائرة الأشغال والخدمات العامة أيضاً دوراً أساسياً في حماية البيئة وتنميتها على مدى العقد الماضي، حيث قامت ببناء أكثر من 13 حديقة وممشى في أحياء مختلفة في جميع أنحاء رأس الخيمة، مما أضاف أكثر من 660 ألف متر مربع من المساحات الخضراء. بالإضافة إلى ذلك، أطلقت الإدارة مبادرة رأس الخيمة لإعادة التدوير، والتي تتيح للأسر في جميع أنحاء الإمارة إعادة تدوير العبوات في المنزل، مع فتح خمسة مراكز لإعادة التدوير في مواقع مختلفة وخمسة مراكز لمعالجة بقايا الطعام. وتستضيف رأس الخيمة

أيضاً المؤتمر الدولي حول الاحتباس الحراري الذي يعقد مرة كل سنتين، وتنظمه هيئة حماية البيئة والتنمية في الإمارة، كما طورت الهيئة ما يقرب من 30 مشروعاً ومبادرة استراتيجية لتحقيق 11 هدفاً بحلول عام 2030. كما تشمل المبادرات أنشطة تعليمية متعددة مع طلاب المدارس منها، (مبادرة المليون وواحد شجرة) التي تهدف إلى غرس هذا العدد من الأشجار للمساعدة في تقليل البصمة الكربونية للإمارة، وإطلاق التطبيق الذكي "استدامة"، الذي يقيس البصمة الكربونية للمستخدم، بالإضافة إلى مشاريع مختلفة تهدف إلى الحفاظ على البيئة البحرية أبرزها "برنامج الزراعة المستدامة"، الذي يوفر المياه المحلاة إلى 120 مزرعة في جميع أنحاء رأس الخيمة.

سباقات المرموم التأهيلية
AL MARMOUM QUALIFYING RACES

LAQAIYA CATEGORY - SHEIKHS

AL ASIFA CONTINUE THEIR MAGNIFICENCE HEGEMONY MARCH

LAPS: 18 - DISTANCE: 04-KM - DATE: 27-10
TIME: 02:00 PM

The afternoon session, was dominated by Al Asifa Camels under the care of Geyath Al Hilali, by winning nine laps including the first four main laps. Camels owned by His Highness Sheikh Hamdan Bin Rashid Al Maktoum won four laps. The other five laps were shared by camels owned by Sheikh Ahmed Bin Mohammed Bin Rashid Al Maktoum, Sheikh Ahmed Bin Saeed Al Maktoum, Sheikh Mohammed Bin Theyab Bin Saif Al Nahyan, Sheikh Saqar Bin Rashid Bin Humaid Al Nuaimi, and Sheikh Mohammed Bin Butti Al Hamid.
in Lap 08 ,the strong he-camel " Shaklan" owned by Sheikh Saqr Bin Rashid Bin Humaid Al Nuaimi, managed to register the best time when it reached the finishing line in 05:54:03 minutes.




BEST TIME

2


4


3


1

هجن العاصفة تواصل رحلة تألقها في المرموم

واصلت هجن العاصفة تألقها اللافت في سباقات المرموم، وتمكنت مساء الثلاثاء السابع والعشرين من فرض سيطرتها على تحديات سن اللقايا لهجن أصحاب السمو الشيوخ والتي أقيمت بميدان المرموم على مدار ثمانية عشر شوطاً لمسافة 4 كيلومتر.
وقدم المضمر المميز لهجن العاصفة غياث الهلالي (الشاهينية) على قمة اللقايا البكار المحليات في الشوط الأول بزمن وقدره 5:59:2 دقائق، فيما أنهت (الشاهينية) الاخرى والمملوكة لنفس الشعار القوي التحدي الثاني للبكار المهجنات وذلك في توقيت بلغ 6:02:5 دقائق.
البصمة الثالثة لهجن العاصفة كان عنوانها (شاهين) الذي كسب الشوط الرئيسي للقايا الجعدان المحليات مسجلاً زمناً بلغ 6:01:6 دقائق، بينما كان الشوط الرابع للقايا الجعدان المهجنات من نصيب (شاهين) بقيادة غياث الهلالي والذي انهى الرحلة بوصوله لخط النهاية في توقيت وقدره 6:00:1 دقائق.

LAQAIYA CATEGORY - TRIBESMEN

FABULOUS DISPLAY BY BEL RASHEED & BEL DIBAIAA SONS

LAPS: 25 - DISTANCE: 04-KM - DATE: 27-10 - TIME: 06:30 AM

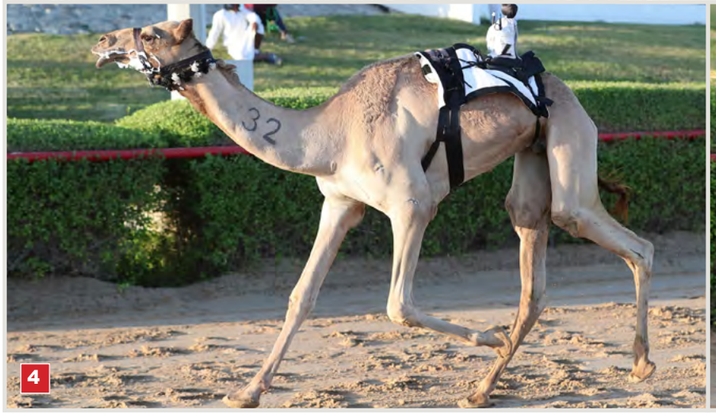
Al Marmoum Smart Camel Racing continues in full swing conducting the Refresher Races when it witnessed a strong challenge among strong owners, especially from Bel Rasheed and Bel Dibaiaa sons' when they both managed to snatch two laps.

The first main lap for Local Laqaiya was won by " Asharta" owned by Ali Obaid Bakheet Bel Rasheed Al Katabi. Lap number 09 watched a stunning performance from the fastest she – camel " Haddama" owned by Al Daham Salim Lekhrabani Al Nuaimi, beating its rivals and crossed the finishing line in 05:59:00 minutes as the best time.















(الشرتا) و(مسيطر) يحسمان صدارة اللقايا بالمرموم

تنافست شعارات ابناء القبائل في سن اللقايا من خلال الفترة الصباحية ليوم الثلاثاء السابع والعشرين من اكتوبر والتي اقيمت فيها خمسة وعشرون شوطاً جاءت قوية ومثيرة، وكان شعار علي عبيد بخيت بالرشيد إجتبي هو صاحب الكلمة العليا في الشوط الأول للقايا البكار المحليات بواسطة (الشرتا) التي سجلت زمناً بلغ 6:00:2 دقائق، أما الشوط الثاني للبكار المهجنات فقد ذهب الى (ام المعارك) المملوكة لسيف ياسر سيف العرياني والتي حققت توقيتاً بلغ 5:59:6 دقائق.

وسيطر (مسيطر) لمطر محمد دحروي العامري على قمة الجعدان المحليات في الشوط الثالث وذلك بزمن وقدره 6:01:7 دقائق، فيما انهى (هداد) التحدي الرابع للجعدان المهجنات لمالكه سعيد عبيد خليفه بن رشيد الكتبي وذلك في توقيت 6:01:6 دقائق.

JATHA'A CATEGORY
SHEIKHS
AL ASIFA PREVAILS THE TRACK

LAPS: 16 - DISTANCE: 05-KM - DATE: 28-10
TIME: 02:00 PM

Al Marmoum Track has witnessed the mighty Al Asifa Establishment trained by the pioneer trainer Geyath Al Hilali managed to seize eight laps from the 16th ones, including the first two mains laps allocated for Local Jatha'a Abkar via " Ashahiniya " and Hybrid Jatah'a Abkar, by " Ashahiniya " the third lap for Local Jatha'a Jeadan won by "Shadeed " owned by Sheikh Mohammed Bin Butti Al Hamid and trained by Mukhtar Ahmed, the fourth lap for Hybrid Jatha'a Jeadan was won again by Al Asifa.
His Highness Sheikh Hamdan Bin Rashid Al Maktoum, and His Highness Sheikh Saeed Bin Mohammed Bin Rashid Al Maktoum won two laps each.
The track has also witnessed camels owned by His Highness Sheikh Rashid Bin Hamdan Bin Rashid Al Maktoum, Nad Elsheba Camels, and Prince Abdulaziz Bin Saud Bin Nayef Al Saud camels won one lap each.
Lap number ten watched " Ashahiniya " owned by Al Asifa, recorded the best time of 07:33:01 minutes.











شعارات أصحاب السمو الشيوخ تتألق بالمرموم

تألقت الشعارات الكبرى لهجن أصحاب السمو الشيوخ من خلال مشاركتها في تحديات سن اليذاع بميدان المرموم وذلك في مساء الأربعاء الثامن والعشرين من أكتوبر ضمن سباقات المرموم، وشهدت تحفة الميادين اقامة ستة عشر شوطاً لمسافة خمسة كيلومتر.
واستطاعت هجن العاصفة الحصول على الناموس في الشوطين الأول والثاني على التوالي، وقدم غياث الهلالي (الشاهينية) على مقدمة اليذاع البكار المحليات بعد أن تمكنت من قطع مسافة الشوط في زمن وقدره 7:36:4 دقائق، وعاد المضمر المميز لمواصلة تألقه من خلال الشوط الثاني للبكار المهجنات والذي فازت بناموسه (الشاهينية) والتي سجلت توقيتاً بلغ 7:36:5 دقائق.
وظهر شعار الشيخ محمد بن بطي آل حامد من خلال ثالث الأشواط لليذاع الجعدان المحليات حيث تمكن المضمر مختار أحمد عبدالملك من قيادة (شديد) للصدارة بزمن 7:35:0 دقائق، أما رابع الأشواط والمخصص للجعدان المهجنات فقد تألق من خلال (شاهين) لهجن العاصفة والذي قدمه غياث الهلالي على الصدارة في توقيت وقدره 7:48:0 دقائق.



JATHA'A CATEGORY - TRIBESMEN
TRIPLE FOR BIN ZAYTOUN

LAPS: 20 - DISTANCE: 05-KM - DATE: 28-10
TIME: 06:30 AM

The morning session witnessed the mighty trainer and breeder Mohammed Atiq Bin Zaitoun Al Muhairi, sending distinguished camels from his yard granting him three winnings including the first main lap for Local Jatha'a Abkar, through the speedy " Nasaem" who registered the best time of 07:31:07 minutes.
Mubarak Suhail Mubarak Al Katabi, seized the second lap for Hybrid Jatha'a Abkar. Third and fourth laps for Local Jatha'a Jeadan,and Hybrid Jatha'a Jeadan,were won by Mohammed Hamad Salim Al Katabi and Mohammed Sultan Saeed Al Maliki, respectively.







(نسايم) تهدي محمد عتيق صدارة اليذاع البكار
و(متوكل) يتقدم الجعدان

اقيمت في الفترة الصباحية ليوم الاربعاء الثامن والعشرين من اكتوبر تحديات سن اليذاع لهجن أبناء القبائل وذلك من خلال عشرين شوطاً لمسافة خمسة كيلومتر، وهيمن شعار محمد عتيق زيتون المهيري على الصدارة في الشوط الرئيسي لليذاع البكار المحليات، وتقدمت (نسايم) رصيفاتها الى خط النهاية مسجلة توقيتاً وقدره 7:31:07 دقائق، وكتبت (جواهر) ملك مبارك سهيل مبارك الكتبي نفسها سيدة للبكار المهجنات في الشوط الثاني وذلك بحسمها المركز الأول في زمن وقدره 7:36:9 دقائق.
وتألق (متوكل) بشعار محمد حمد سالم الكتبي في الشوط الرئيسي لليذاع الجعدان المحليات حيث قطع رحلة السباق في زمن 7:39:9 دقائق، وكانت الكلمة العليا لـ (هيتام) المملوك لمحمد سلطان سعيد المالكي صاحب ناموس الشوط الرابع لليذاع الجعدان المهجنات وذلك في توقيت وقدره 7:38:6 دقائق.

THANAIYA CATEGORY SHEIKHS

AL ASIFA WINS HALF THE RACE CARD

LAPS: 14 - DISTANCE: 08-KM - DATE: 04-11
TIME: 02:00 PM

Without mercy, Al Asifa Camels under the magnificent trainer Geyath Al Hillai, snatched half the race card including the first four main laps designated for Local Thanaiya Abkar, Hybrid Thanaiya Abkar, Local Thanaiya Jeadan and Hybrid Thanaiya Jeadan,through “Ashahiniya “ and again “Ashahiniya”, the next two laps were won by “ Shaheen” and “ Shaheen” respectively. The rest of the laps were sherd by camels owned by His Highness Sheikh Rashid Bin Hamdan Bin Rashid Al Maktoum, Zabeel and camels owned by the Presidential camels, when the won two laps each,and one lap was won by camels owned by Sheikh Rashid Bin Mohammed Bin Ali Al Nuaimi, won one lap. The best timing was recorded in lap 13, through the speedy “ Hamloula” owned by the Presidential camels and trained by the mighty trainer Ali Jameel Al Wehaibi, when it crossed the 08-km in 12:38:01 minutes.









هجن العاصفة تتفوق في تحديات الثنايا بالمرموم

سجلت هجن العاصفة التفوق في الأشواط الرئيسية الاربعة لتحديات سن الثنايا لهجن أصحاب السمو الشيوخ والتي أقيمت بميدان المرموم مساء الأربعاء الرابع من نوفمبر على مدار أربعة عشر شوطاً لمسافة ثمانية كيلومتر.

وكان التحدي الرئيسي للثنايا البكار المحليات من نصيب (الشاهينية) لهجن العاصفة والتي تمكنت من الوصول الى خط النهاية مسجلة زمناً بلغ 12:42:0 دقائق، فيما نجحت (الشاهينية) الأخرى في حسم معركة الثنايا البكار المهجنات لمصلحة شعار العاصفة وذلك في توقيت وقدره 12:44:1 دقائق.

وسيطرت العاصفة على ثالث الأشواط للثنايا الجعدان المحليات عن طريق (شاهين) الذي وصل الى خط النهاية بزمن بلغ 12:43:8 دقائق، وحملت البصمة الرابعة لهجن العاصفة إسم (شاهين) الذي قاده غياث الهلالي الى مقدمة الجعدان المهجنات في فترة زمنية وقدرها 12:44:8 دقائق.

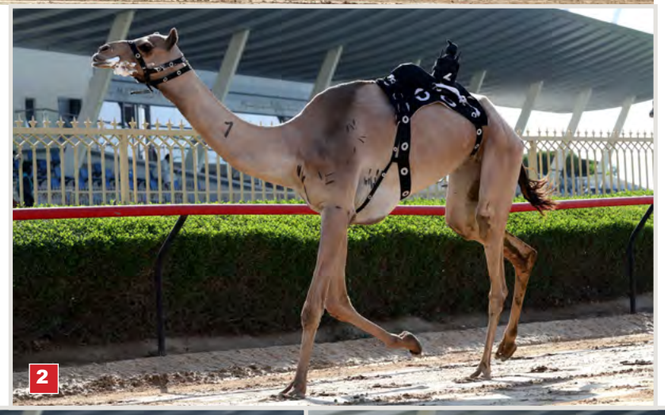
HAUL & ZUMOOL CATEGORY - SHEIKHS

A FABULOUS DISPLAY FROM AL ASIFA

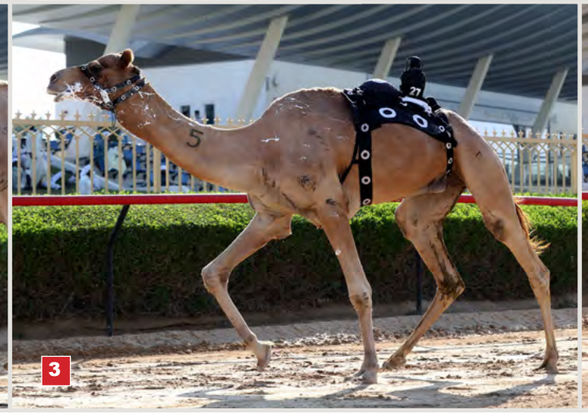
LAPS: 14 - DISTANCE: 08-KM - DATE: 05-11 - TIME: 02:00 PM

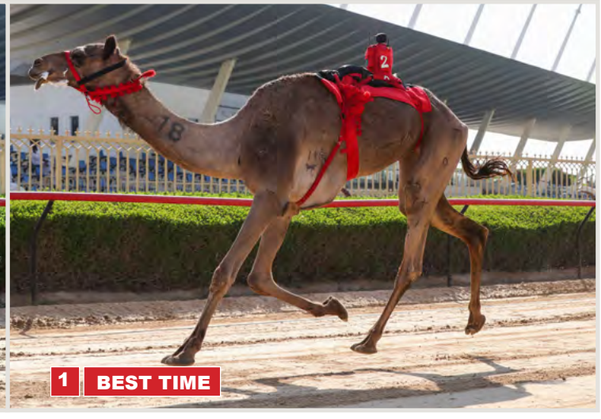


With 10 winnings Al Asifa Camels under the supervision of the pioneer trainer Geyath Al Hillali did manage to sweep the race card including the second, third, and fourth main laps. The first main lap for Local Haul was seized by " Hamloula " owned by the The Presidential Camels and trained by the mighty trainer Ali Jameel Al Wehaibi,and also recorded the time of 12:30:04 minutes, camels owned by His Highness Sheikh Rashid Bin Hamdan Bin Rashid Al Maktoum, Zabeel and Prince Abdul Aziz Bin Saud Bin Nayef Al Saud, won one lap each.











هجن العاصفة والرئاسة تتألقان في تحديات الكبار بالمرموم

تميز شعارا هجن العاصفة وهجن الرئاسة من خلال مشاركتهما مساء الخميس الخامس من نوفمبر في تحديات الحول والزمول لهجن أصحاب السمو الشيوخ والتي أقيمت بميدان المرموم على مدار أربعة عشر شوطاً لمسافة ثمانية كيلومتر. هيمنت هجن الرئاسة بقيادة المضمر علي جميّل الوهيبي على صدارة الشوط الرئيسي للحول المحليات بعد أن وصلت (هملوله) الى خط النهاية في زمن وقدره 12:30:4 دقائق. وكسبت (الشاهينية) لهجن العاصفة بقيادة المضمر المميز غياث الهلالي المركز الاول في ثاني الأشواط للحول المهجنات وذلك في توقيت بلغ 12:38:8 دقائق.

وجددت هجن العاصفة سيطرتها على الصدارة من خلال الشوطين الثالث والرابع، حيث قاد غياب الهلالي (شاهين) لصدارة الزمول المحليات وذلك في توقيت وقدره 12:53:2 دقائق. أما الشوط الرابع المخصص للزمول المهجنات فقد كان من نصيب (شاهين) لهجن العاصفة والذي تمكن من قطع مسافة السباق في فترة زمنية وقدرها 12:56:6 دقائق.

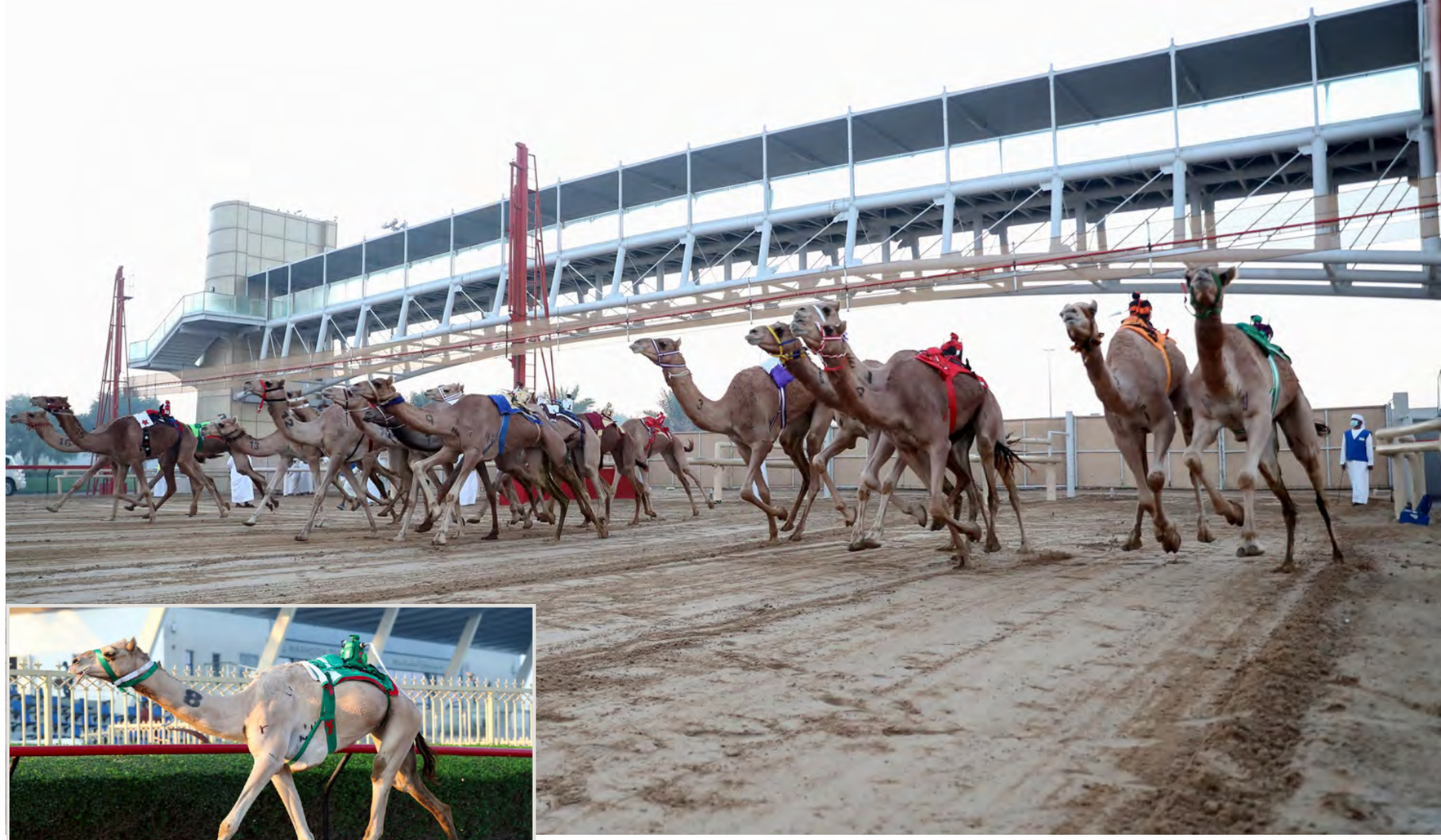
THANAIYA CATEGORY - TRIBESMEN

16 PENS SHARE THE SPOIL

LAPS: 16 - DISTANCE: 08-KM - DATE: 04-11
TIME: 06:30 AM



After strong challenges and competitiveness during the Khattah Ashar Festival races, and unstoppable racing program, Al Marmoum Camel Track continues conducting strong races. On November 4th we watched powerfully camels displayed suburb performances. The first four main laps designated for Local Thanaiya Abkar, Hybrid Thanaiya Abkar, Local Thanaiya Jeadan and Hybrid Thanaiya Jeadan, were snatched respectively by “Al Khawara” owned by Mohammed Mubarak Al Shamsi,” Rahiya” owned by Ghattami Mohammed Thani BinGhattami,” Shaheen” owned by Mohammed Al Saqeer Al Wehaibi, and “ Najd” owned by Ahmed Sultan Bel Rasheed.
The fastest he - camel“Wajd” owned by Mani Mohammed Bin Ghattami, registered the best time of 12:33:01 minutes in lap 14.









«الخواره» و«شاهين» يخطفان الانظار في تحديات الثنايا

تنافست الثنايا لهجن أبناء القبائل في الفترة الصباحية ليوم الرابع من نوفمبر من خلال ستة عشر شوطاً لمسافة ثمانية كيلومتر، ونجحت (الخواره) المملوكة لمحمد مبارك عبيد الشامسي في الحصول على صدارة الثنايا البكار المحليات في توقيت وقدره 12:34:5 دقائق، وكسبت (راهيه) التحدي الثاني للثنايا البكارالمهجنات لتهدي مالكها قطامي محمد ثاني بن قطامي السويدي ناموساً غالياً في زمن بلغ 12:33:7 دقائق,
وحمل الشوط الثالث للثنايا الجعدان المحليات عنوان شعار محمد الصغير علي الوهيبي والذي قدم (شاهين) على القمة في توقيت وقدره 12:49:5 دقائق، وتمكن (نجد) ملك احمد سلطان بالرشيد السويدي من وضع إسمه على مقدمة الجعدان المهجنات في الشوط الرابع وذلك في فترة زمنية بلغت 12:41:6 دقائق.

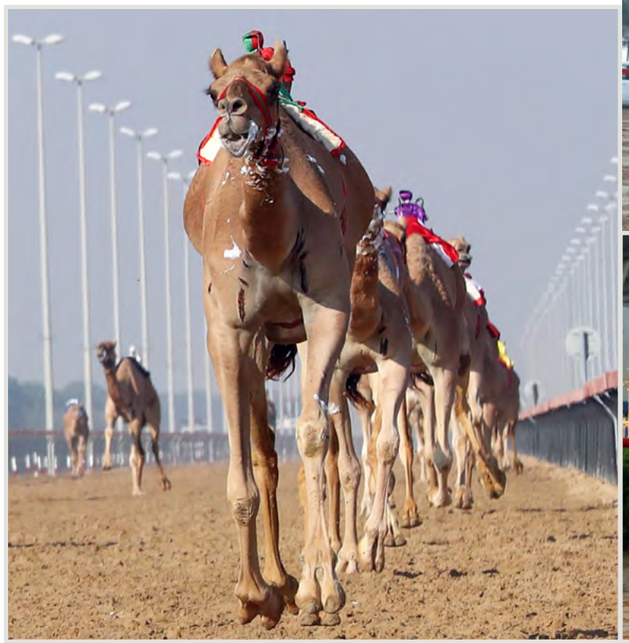
HAUL & ZUMOOL CATEGORY - TRIBESMEN

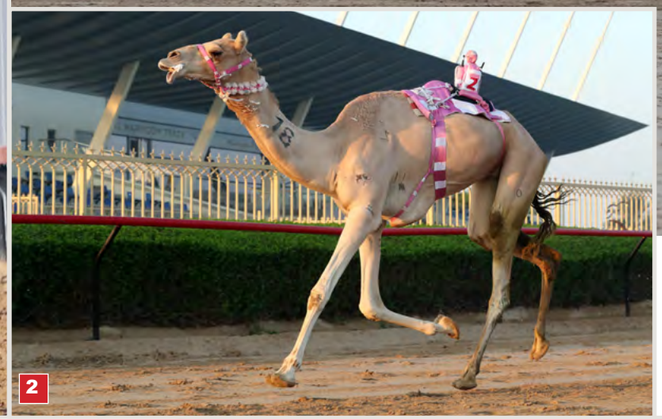
A SUPERB PERFORMANCE BY AL KHAILI'S SONS

LAPS: 16 - DISTANCE: 08-KM - DATE: 05-11 TIME: 06:30 AM

The weather seems to be getting comfortable, which reflects positively on the performance and the results of the camels, as we have watched the magnificent display displayed by camels owned by Al Khaili's sons when they won three laps.

The first four main laps were seized by "Zafranah" owned by Ghanim Ali Hamouda Al Dhahiri, and it has also managed to record the best time of 12:39:09 minutes, and " Barraqha " owned by Ahmed Salim Bin Drai Al Falahi, " Jameel " owned by Saif Sultan Hamad Al Shamsi, and the fourth lap was won by " Jalmoud" owned by Naiyel Rashid Naiyel Al Shamsi.





2



4



3



1 BEST TIME

كبار أبناء القبائل يتألقون بالمرموم

استضافت تحفة ميادين الهجن العربية الاصيلة، في الفترة الصباحية ليوم الخامس من نوفمبر، تحديات الحول والزمول للهجن المملوكة لأبناء القبائل،وذلك ضمن سباقات المرموم،وأقيم السباق الذي شهد تنافساً مثيراً بين الشعارات المختلفة على مدار ستة عشر شوطاً لمسافة 8 كيلومتر. ودفع غانم علي حموده الظاهري مطيته المميزة «زعفرانه» لتحصد صدارة الشوط الرئيسي للحول المحليات بعد أن سجلت توقيتاً وقدره 12:39:9 دقائق. وتمسكت «براقه» المملوكة لأحمد سالم أحمد بن دري الفلاحي بطريق الناموس، وتمكنت من الوصول إلى خط النهاية بزمن بلغ 12:46:10 دقائق، وكان ذلك في ثاني الأشواط للحول المهجنات.

شعار سيف سلطان حمد الشامسي سجل ظهوراً قوياً من خلال الشوط الثالث للزمول المحليات، حيث قام بتقديم «جميل» على الصدارة مسجلاً توقيتاً بلغ 13:08:7 دقائق. وكان «جلمود» المملوك لنايل راشد النايلي الشامسي هو الفائز وصاحب التميز في رابع الأشواط للزمول المهجنات حيث تمكن من قطع مسافة السباق في توقيت زمني مميز بلغ 12:52:1 دقائق.

LAQAIYA CATEGORY- SHEIKHS

HAMDAN BIN MOHAMMED ATTENDS THE SPELLBINDING PERFORMANCE BY AL ASIFA

LAPS: 18 - DISTANCE: 05-KM - DATE: 10-11 - TIME: 02:00 PM

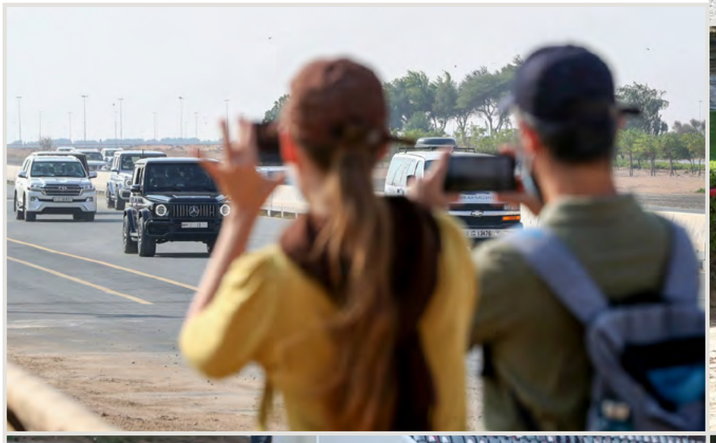
Crown Prince of Dubai and Chairman of The Executive Council of Dubai Government, His Highness Sheikh Hamdan Bin Mohammed Bin Rashid Al Maktoum has attended the afternoon activities of the race allocated for Laqayia Category, His Highness's Al Asifa Camels barn under the supervision of the magnificent trainer Geyath Al Hillali, masterfully swept 11 laps including the first four main laps.

Camels owned by Sheikh Mohammed Bin Butti Al Hamed, displayed unique performances when they seized four laps.

Camels owned by His Highness Sheikh Ahmed Bin Mohammed Bin Rashid Al Maktoum, and camels owned by Zabeel and that ones owned by Nad Al Sheba, won one lap each.

Lap three witnessed the rocket he-camel "Shaheen" owned by Al Asifa, beat its rivals to reach the finishing line in 07:31:04 minutes.











حمدان بن محمد يشهد سيطرة العاصفة على قمة اللقايا بالمرموم

شهد سمو الشيخ حمدان بن محمد بن راشد آل مكتوم، ولي عهد دبي، رئيس المجلس التنفيذي، مساء الثلاثاء العاشر من نوفمبر، تحديات سن اللقايا لهجن أصحاب السمو الشيوخ، وذلك ضمن سباقات المرموم، وأقيمت التحديات على مدار ثمانية عشر شوطاً لمسافة خمسة كيلومتر. وواصل شعار هجن العاصفة تميزه من خلال فوزه بالأشواط الرئيسية الأربعة، حيث قاد غياث الهلالي (الشاهينية) لحسم قمة الشوط الرئيسي للقايا البكار المحليات مسجلة توقيتاً وقدره 7:35:2 دقائق، فيما أنهت (الشاهينية) الأخرى لهجن العاصفة مسافة الشوط الثاني للقايا البكار المهجنات في زمن وقدره 7:33:5 دقائق. وكان الشوطين الرئيسيين للجعدان من نصيب شعار العاصفة، واعتلى (شاهين) قمة اللقايا الجعدان المحليات في زمن بلغ 7:31:4 دقائق، فيما كان (شاهين) لهجن العاصفة هو بطل الشوط الرئيسي للقايا الجعدان المهجنات بتسجيله توقيتاً وقدره 7:46:6 دقائق.

JATHA'A CATEGORY - SHEIKHS
A FABULOUS QUINTET
FOR HAMDAN BIN RASHID & AL ASIFA

LAPS: 16 - DISTANCE: 06-KM - DATE: 11-11 - TIME: 02:00 PM

The afternoon session has witnessed a fabulous quintet of camels owned by His Highness Sheikh Hamdan Bin Rashid Al Maktoum, including lap one allocated for Local Jath'a Abkar, and camels owned by Al Asifa has also scored the same number of winning as well.
The track has also watched a superb display by The Presidential Camels ,and Nad Al Sheba Camels scoring a fantastic triple winning for both.
The he-camel " Shaheen" owned by Al Asifa and trained by the pioneer trainer Geyath Al Hillali, has recorded the best time of 09:08:06 minutes in lap three .





2



4



3 BEST TIME



1

هجن العاصفة وحمدان بن راشد تبدعان في تحديات اليذاع

هيمن شعار سمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم على الصدارة في الشوط الرئيسي لليذاع البكار المحليات في مساء الاربعاء الحادي عشر من نوفمبر والذي شهد إقامة ستة عشر شوطاً في سن اليذاع لمسافة ستة كيلومتر، وذلك ضمن سباقات المرموم، وتمكن المضمر عبيد شينان المرّي من قيادة (ثمينه) لسمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم للمركز الاول بزمن وقدره 9:13:23 دقائق. وتميزت هجن العاصفة في الشوط الثاني، وقدم غياث الهلالي (الشاهينية) على صدارة اليذاع البكار المهجنات مسجلة توقيتاً بلغ 9:11:1 دقائق.
وحصل (شاهين) المملوك لهجن العاصفة وتحت القيادة التضميرية لغياث الهلالي على الصدارة في الشوط الثالث لليذاع الجعدان المحليات بعد أن حصل على زمن وقدره 9:08:6 دقائق. وكسب (مكلّف) بشعار سمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم وبقيادة المضمر عبيد شينان المرّي صدارة الشوط الرابع لليذاع الجعدان المهجنات وذلك بوصوله لخط النهاية بتوقيت 9:21:4 دقائق.

LAQAIYA CATEGORY - TRIBESMEN

SUPERB DISPLAY BY AI RASHIDIE

LAPS: 25 - DISTANCE: 05-KM - DATE: 10-11 - TIME: 06:30 AM



Hamad Obaid Mohammed Al Rashidi, was the luckiest owner when he successfully snatched two winnings in lap 9 and 13. The she-camel “Mushrifa” owned by Abdulla Khalid Humaid Al Muhairi, has seized lap one for Local Laqaiya Abkar, followed by the fastest Hybrid Laqaiya “Al Dhabi” owned by Saeed Hamad Muslih Al Ahbabi, when it reached the winning line in 07:31:05 minutes as the best time. Lap three and four were won respectively by “Al Ghazal” owned by Ahmed Khalfan Bakheet Al Mazroie, and “ Ersal” owned by Ghatami Mohammed Thani Al Sewaidi.



2

(مشرفة) و(الغزال) يتألقان بناموس اللقايا



4



3



1

تمكنت (مشرفه) المملوكة لعبد الله خالد حميد حارب المهيري من وضع بصمتها على الشوط الأول للبكار المحليات مسجلة توقيتاً وقدره 7:38:4 دقائق، وذلك في انطلاقة تحديات تحديات سن اللقايا لهجن أبناء القبائل في صباح العاشر من نوفمبر والتي اقيمت على مدار خمسة وعشرين شوطاً لمسافة خمسة كيلو متر.

وقدم سعيد حمد مصلح جمهور الأحبابي (الظبي) على القمة في الشوط الثاني للبكار المهجنات بزمن بلغ 7:31:5 دقائق، وذهبت صدارة الشوط الثالث للجعدان المحليات لـ(الغزال) بشعار أحمد خلفان بخيت المزروعي والذي حقق توقيتاً 7:39:6 دقائق، وكسب (ارسال) لـ قطامي محمد ثاني بن قطامي السويدي التحدي في الشوط الرابع للجعدان المهجنات بزمن 7:34:6 دقائق.

JATHA'A CATEGORY - TRIBESMEN

A MAGNIFICENT SHOW BY BIN DERAI'S SONS

LAPS: 20 - DISTANCE: 06-KM - DATE: 11-11 - TIME: 06:30 AM

A competitive and strong race that has been shared between the 20 pens, has witnessed the first main four laps allocated for Local Jatha'a Abkar, Hybrid Jatha'a Abkar, Local Jatha'a Jeadan and Hybrid Jatha'a Jeadan ,were won respectively by "Ashahiniya " owned by Abdulla Hamoud Ghafil Al Jahafi, " Mublisha" owned by Majid Mohammed Hamad Al Marie, "Shaheen " owned by Obaid Mohammed Bin Badr Al Aleeli, and " Murawad " owned by Saeed Ahmed Mohammed Salim bin Derai Al Falahi.

The best time was recorded in lap 18, by the speedy "Mutanahiya" owned by Mohammed Salim bin Derai Al Falahi when it crossed the 5-km in in 09:05:09 minutes.





2

سلالة (شاهين) تتألق في يوم اليذاع

تألقت الشعارات المملوكة لأبناء القبائل في تحديات سن اليذاع التي اقيمت بميدان المرموم صباح الحادي عشر من نوفمبر وذلك من خلال عشرين شوطاً لمسافة ستة كيلومتر. وفازت (الشاهينية) بشعار عبدالله حمود غافل الجحّافي بالصدارة في الشوط الرئيسي لليذاع البكار المحليات بعد أن تمكنت من قطع مسافة السباق في زمن وقدره 9:18:0 دقائق.وحلت (مبلشه) المملوكة لماجد محمد حمد البريص المري على المركز الاول في ثاني الأشواط المخصص لليذاع البكار المهجنات وذلك بتوقيت بلغ 9:09:7 دقائق. وكسب (شاهين) لعبيد محمد بن بدر العليلي صراع اليذاع الجعدان المحليات في الشوط الثالث وذلك بعد إنهاء السباق بزمن وقدره 9:14:7 دقائق. وحقق (مروّض) الناموس لمالكه لسعيد احمد محمد دري الفلاحي بحصوله على صدارة الشوط الرابع لليذاع الجعدان المهجنات مسجلاً زمناً بلغ 9:10:7 دقائق.



4



3



1

THANAIYA CATEGORY - SHEIKHS

WITHOUT ANY HINDRANCES AL ASIFA'S DOMINANCE CONTINUES

LAPS: 14 - DISTANCE: 08-KM - DATE: 18-11 - TIME: 01:30 PM



Al Marmoum Camel Racing Track witnessed the strong performance displayed by the magnificent Al Asifa Camels' Establishment under the mighty trainer Geyath Al Hillali, when they swept eleven laps out fourteen ones. They respectively managed to snatch the first main four laps.
The others three laps were shared by camels owned by His Highness Sheikh Hamdan Bin Rashid Al Maktoum, Zabeel Camels and those camels owned by Sheikh Mohammed Bin Khalifa Bin Saif Al Nahyan.
The fastest he-camel "Shaheen" owned by His Highness Sheikh Hamdan Bin Rashid Al Maktoum, surpassed his rivals reaching the winning line in 12:34:02 minutes, recording the best time in lap 13.









هجن العاصفة تجدد السيطرة على ناموس المرموم

جددت هجن العاصفة انتصاراتها على تحفة ميادين الهجن العربية الاصيلة (ميدان المرموم)، وتمكنت مساء الأربعاء الثامن عشر من نوفمبر من السيطرة على التحديات الرئيسية لسباق الثنايا لهجن أصحاب السمو الشيوخ والتي أقيمت على مدار أربعة عشر شوطاً لمسافة ثمانية كيلومتر. وقاد المضمر المميز لهجن العاصفة غياث الهلالي (الشاهينية) للفوز بصدارة الشوط الرئيسي للثنايا البكار المحليات وذلك بتسجيلها لتوقيت مميز بلغ 12:42:3 دقائق. وأضافت (الشاهينية) الإنتصار الثاني تواليا لهجن العاصفة بحصولها على قمة الثنايا البكار المهجنات في الشوط الثاني بزمن وقدره 12:53:8 دقائق. وكانت البصمة الثالثة لهجن العاصفة بأقدام (شاهين) ومضمره غياث الهلالي والذي حسم ناموس الثنايا الجعدان المحليات في توقيت بلغ 12:49:0 دقائق. وظفر (شاهين) لهجن العاصفة بصدارة الشوط الرابع للجعدان المهجنات بعد أن قطع رحلة السباق في زمن 12:55:7 دقائق.

HAUL & ZUMOOL CATEGORY SHEIKHS

AN UNFORGETTABLE DAY TO AL HILLALI

LAPS: 14 - DISTANCE: 08-KM - DATE: 19-11 - TIME: 01:30 PM



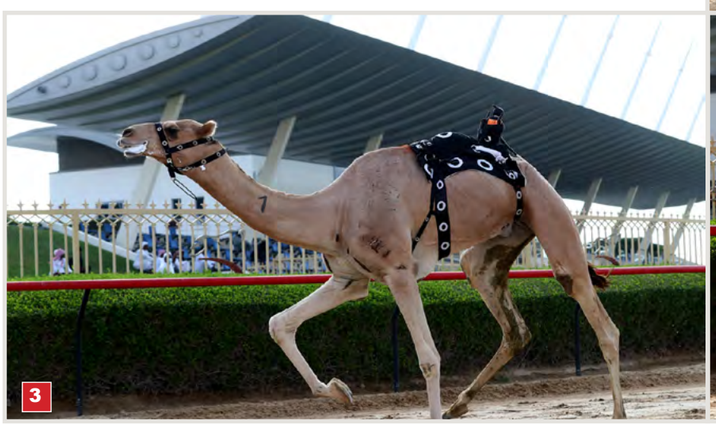




Al Asifa Camels Establishment under the magnificent trainer Geyath Al Hillali has shown a mighty and a dominant display when they managed to sweep thirteen laps out of the 14 ones the total laps allocated for the racing card which included the first four laps.

Lap 13 witnessed Zabeel Camels won this lap via “Shaheen” trained by Rashid Mohammed Muroshid.

“Ashahiniya “in the first lap has smartly reached the winning line crossing the 08-km in 12:34:09 minutes, recording the best time.







هجن العاصفة تحقق رباعية الحول والزمول

واصلت هجن العاصفة تقديم مستوياتها الرفيعة على تحفة ميادين الهجن العربية الاصيلة (ميدان المرموم)، وذلك مساء الخميس التاسع عشر من نوفمبر والذي شهد إقامة أربعة عشر تحدياً في سن الحول والزمول لهجن أصحاب السمو الشيوخ لمسافة ثمانية كيلو متر.

وكان التميز في الشوط الاول للحول المحليات من نصيب هجن العاصفة التي قدمت (الشاهينية) تحت قيادة المضمر غياث الهلالي بزمن وقدره 12:34:9 دقائق، وتمسك الشعار الملكي لهجن العاصفة بالصدارة في الشوط الثاني والذي خصص للحول المهجنات عن طريق (الشاهينية) والتي حققت توقيتاً بلغ 12:43:8 دقائق.

وجدد شعار العاصفة مشاوير الإبداع من خلال ثالث الأشواط للزمول المحليات بواسطة (شاهين) الذي قدمه غياث الهلالي في زمن بلغ 12:57:5 دقائق، وجاءت الرباعية لهجن العاصفة عن طريق (شاهين) بطل الزمول المهجنات والذي وصل الى خط النهاية عندما كانت عقارب التوقيت تشير لمرور 13:08:4 دقائق.

THANAIYA CATEGORY - TRIBESMEN

GREAT PERFORMANCE FROM CAMELS OWNED BY TRIBESMEN

LAPS: 16 - DISTANCE: 08-KM - DATE: 18-11 - TIME: 06:30 AM



Al Marmoum Refresher Races continue in full swing, the strong challenge continues among the tribesmen which resulted in recording a superb timing. The first four main races were won respectively by " Al Waseema" owned by Saeed Suhail Al Katabi, "Bint Soghan" owned by Hadir Sari Al Mazrouie," Mushawish "owned by Hamad Salim Saleem Al Katabi,and " Laheeb" owned by Mohammed Hamad Salim Al Katabi.

The best timing was recorded in lap 10, through the she-camel" Al Masat" owned by Ali Hamouda Ali Hamouda Al Dhahiri, when it crossed the distance in 12:36:05 minutes.











(الوسمية) و(مشوش) ينتزعان صدارة الثنايا

تنافست هجن أبناء القبائل في سن الثنايا صباح الأربعاء الثامن عشر من نوفمبر بميدان المرموم على مدار ستة عشر شوطاً لمسافة ثمانية كيلومتر. وكسبت التحدي في أول الاشواط للثنايا البكار المحليات (الوسميه) لـ سعيد سهيل بن دليوي الكتبي بزمن وقدره 12:40:1 دقائق، فيما مضى الشوط الثاني للثنايا البكار المهجنات لمصلحة (بنت صوغان) بشعار حاضر ساري بلوش المزروعي والتي سجلت توقيتاً وقدره 12:38:2 دقائق، فيما كان (مشوش) هو البطل في الشوط الثالث للثنايا الجعدان المحليات حيث أهدى مالكه حمد سالم سليّم الكتبي الصدارة في زمن 12:42:2 دقائق، وكان التحدي الرابع والمخصص للثنايا الجعدان المهجنات من نصيب (لهب) لـ محمد حمد سالم الكتبي والذي قطع مسافة السباق في زمن وقدره 12:41:6 دقائق.

HAUL & ZUMOOL CATEGORY TRIBESMEN

BIN HAMOUDA, ZA'AL, AND JABIR'S PENS PEAK PERFORMANCE

LAPS: 16 - DISTANCE: 08-KM - DATE: 19-11 - TIME: 06:30 PM



As the weather changes and becoming favorable, Camels' owners and their connections send their stars to compete to gain good results, because cold weather adaptations keep camels comfortable and ready to competitively participate, these facts were behind the noticeable results recorded today among the participants, when we witnessed three luckiest pens managed to win two laps each; Ali Hamouda Ali Hamouda Al Dhahiri, Ali Za'al Saeed Al Mansouri, and Saeed Jabir Abdulla Mohammed.

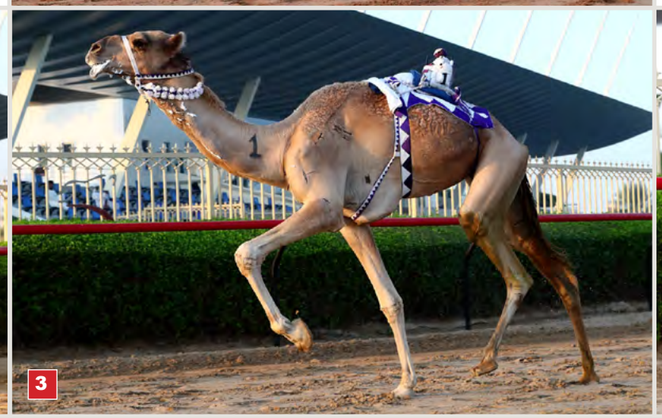
The best timing was recorded in lap 10 by the rabbit she-camel "Tharouah "owned by Mohammed Hamad Fatees Al Marri, when it reached the winning line in 12:44:02 minutes.



(شامه) و(عزام) ينثران الإبداع في تحديات الحول والزمول

على مدار ستة عشر شوطاً لمسافة ثمانية كيلو متر، أقيمت صباح الخميس التاسع عشر من نوفمبر تحديات الحول والزمول لهجن أبناء القبائل، وكانت الصدارة في الشوط الاول للحول المحليات من نصيب (شايمه) ملك سعيد حمد مصلح جمهور الأحبابي وذلك بزمن بلغ 12:59:1 دقائق، أما الناموس في الشوط الثاني للحول المهجنات فقد ذهب إلى علي حموده علي حموده الظاهري والذي قدم (غزر) في توقيت وقدره 12:49:7 دقائق، وظفر (عزّام) لـ علي زعل سعيد المنصوري بصدارة الشوط الثالث للزمول المحليات لمصلحته في زمن 13:04:7 دقائق، أما شوط الزمول المهجنات الرابع فقد كان أيضاً من نصيب شعار علي زعل سعيد المنصوري بواسطة (سياف) بتوقيت وقدره 13:13:0 دقائق.









TEST DRIVE FROM YOUR DOOR STEP
altayermotors.com
800 MOTORS

Download app
Available on the App Store
Google play

al tayer motors الطاير للسيارات



المستشار / د . عبدالله سعيد بن شماء
رئيس مجلس إدارة مركز الإمارات لإستشارات الموارد البشرية والتطوير

جنة الأرض

بيّض الله وجهك، ويقال يا وجه النهار ويا وجه الخير، وكلها وصف للبياض من حيث الشكل والمضمون وأعني بذلك السلوك والفعل والسيرة والعطاء والأدآء .. هكذا هم أهل الإمارات حيث (كيفما تكونوا يولّ عليكم) .

انطلاقاً من بيئة صانعة للنخوة وجغرافية الأخلاق والتربية الذكية أثمرت رؤوس تحمل كل اليقين بمفهوم الإنسانية وجبروت التواضع وسعة صدر الدنيا في تقبل الآخر وعالم التعايش السلمي وأيماناً بأن الأرزاق مكتوبة في لوحٍ محفوظ أستطاع هذا الشعب الأبي وقيادته في نقش الوجة الأبيض في دستور التاريخ بملامح الضياء والنقاء وقوة الكرم والتفاني في البذل و دبلوماسيتهم الشعبية التي تقول (قدّم السبت تلاقى الأحد).

أبناء زايد عند الشدائد، شهادة لا يختلف عليها إثنان ولا تختلف عليها الأمة بأسرها، فإنها حقيقة يصفق لها العدو قبل الحبيب والبعيد قبل القريب وهي صناعة لشعب دولة بقيادة رجال دولة سطرهم التاريخ مذ كانوا في بطون أمهاتهم صانعات الأمجاد مربيات الأبناء والأحفاد .

كان يقال للبلدان الزاخرة بالطبيعة الخلابة واللون الأخضر المفترش على تلالها والشلالات العذبة بأنها (جنة الدنيا) ولكن الأكتشاف الجديد في العالم الواقعي للجنة ومفهومها أصبح في الأمن والأمان والإستقرار وهذا هي حقيقة مبتغانا في جنة الخلد عند ربّ العزة جل جلاله، فتصححت معتقدات كثيرة في واقع العالم وتاريخة بأن جنة الدنيا هي (دولة الإمارات العربية المتحدة) .

إن الإنجاز هو لغة الإعجاز ويسير العالم نحو مهارات مبتكرة تسمى (القيادة بالنتائج) والعالم الإفتراض استطاع أن يجد له موطن أساسي في هذه الدولة العظيمة وها هي دولة الإمارات لغة العصر والحضارة والمستقبل حيث أنها ترسم الآتي بقلم أبيض .

ودمتم سالمين







Credir R.Gross

نظرة عامة وتحليل
بطولات البريدرزكب العالمية 2020 / النسخة 36

كل رياضة لها حدث نهائي في نهاية العام لتتويج أبطالها. في سباق الخيول الأصيلة، تعد بطولة البريدرزكب، تتويجا لموسم سباق الخيل في جميع أنحاء العالم، حيث يعد كأس لونجين بريدرز كلاسيك الذي تبلغ تكلفته 6 ملايين دولار الحدث المميز والختامي في موسم بطولات سباقات الخيل الدولية، فقد شهدت النسخة الأخيرة من بطولة البيردرزكب العديد من المفاجآت، سنتناول منها بعض الأحداث اللافتة على عجل:

بطولة البريدرزكب جوفنايل المجموعة الأولى
إسنشيال كواليتي لجدولفين... ينال اللقب بجدارة

أحرز مهر جودلفين البالغ من العمر سنتين «إسينشال كواليتي» لقب بريدرز كب جوفنايل (ج1)، في مضمار كينلاند بولاية كنتاكي، بقيادة لويس سايز وإشراف براد كوكس. وحصل بذلك على فوزه الثالث في سباقه الثالث منذ أن بدأ مسيرته السباقية قبل شهرين، وفي رصيده لقبان بالفئة الأولى.

قدم «اسنشيال» اداء مميزا في التحدي الممتد لمسافة 1700 متر بعد إندفاعه القوي في آخر 200 متر ليحلق بصدارة اللقب ويضاعف رصيد جودلفين في السباق.

وتفوق «المهر المنحدر من نسل «تابيت» على «هوت رود شارلي» (أونيل/غافاليون) بفارق ثلاثة أرباع طول فيما حل «كيبمي إن مايند» (ديودورو/أورتيز) في المركز الثالث، وأكمل الفائز السباق في زمن قدره 1.42.09 دقيقة.

BREEDERS' CUP MILE TURF (G1)
HAT TRICK FOR O'BRIEN...

The Breeders' Cup Mile Turf (G1), has witnessed, Aidan O'Brien, leading trainer in the British Isles and arguably the whole world, sent out an unprecedented 1-2-3 victorious, this winning is considered O'Brien's first-ever victory in the Breeders' Cup Mile Turf (G1) when the victory arrived in the most unlikely fashion, as the outsider Order Of Australia finished strongly under Pierre-Charles Boudot to beat his stable companions Circus Maximus and Lope Y Fernandez.

continues his incomparable performances when he completed an unprecedented super hat-trick at the Breeders' Cup Classic Races in the last seven years, when he sent his Kentucky Derby winner winner colt "Authentic" under the mighty Jockey John R. Velazquez, who won his maiden win, and granting him his fourth Breeders' Cup Classic Championship's Title (2014, 2015, 2016, 2020).

The four years colt Improbable, who was the early favourite to win the Breeders' Cup Classic, as he won off three consecutive grade 1 wins, only managed to came second.

The US Hall of Fame trainer, Bob Baffert won the Dubai World Cup in the years 1998, 2001 and 2017. Jockey Velazquez, the Eclipse Award Winner for Outstanding Jockey, has also won the Dubai World Cup in 2005.


Credir R.Gross


Credir R.Gross

OVERVIEW AND REVIEW
THE BREEDERS' CUP WORLD CHAMPIONSHIPS 2020/36TH EDITION

Every sport has a definitive year-ending event to crown its champions. In Thoroughbred racing, the Breeders' Cup World Championships is the culmination of the horse racing season worldwide and the $6 million Longines Breeders' Cup Classic is the defining event of the international racing season. The latest edition was full of surprises, but we are going to cover some of these surprises hastily:

BREEDERS' CUP JUVENILE (G1). ESSENTIAL QUALITY, OVERPOWERED HIS RIVALS...

Godolphin two years old, Essential Quality, continued his faultless record and secured a second successive (G1) victory at Keeneland, USA; with a swooping win he overpowered his rivals in the stretch to win the $2 million Breeders' Cup Juvenile (G1).

Sent from post 5 under Luis Saez as the 7/2 second choice, Essential Quality sat well off the early pace in mid-pack and watched Dreamer's



Disease outkick everyone for the lead heading into the clubhouse turn.

To the lead inside the 1/8 pole, the Brad Cox trainee denied Hot Rod Charlie by 3/4 of a length while completing the 1 1/16-mile (1700m) fast dirt route in 1:42.09.

BREEDERS' CUP CLASSIC TITLE, SUPER HATTIC FOR BAFFERT...

The US pure white-haired and trademark sunglasses, Bob Baffert,


Credir R.Gross

بطولة كأس البريدرز كب كلاسيك... المجموعة الأولى؛ أوثنتيك... يمنح المدرب بوب لقبه الرابع في بطولات البريدرزكب كلاسيك

على مضمار كيينلاند،واصل المدرب الأمريكي الرائد، ذو الشعر الأبيض بوب بافرت، في تقديم أدائه الذي لا يضاهى عندما أكمل رباعية غير مسبوقة بالفوز بلقب بطولة البريدرزكب كلاسيك في أربع بطولات خلال الأعوام (2014, 2015, 2016, 2020) وذلك عندما منحه بطل كنتاكي داربي المهر «أوثنتيك» لقبه الرابع المهر البالغ من العمر 3 سنوات متفوقا على رفيق إسطبله والمرشح الأول الجواد «إمبروبيل» الذي حصد مؤخرا ثلاثة انتصارات متتالية من الدرجة الأولى حيث حل وصيفا له، هذا، ومن ناحية أخرى، نجد هذا الإنتصار قد منح الفارس جون فيلاسكويز لقبه الأول في بطولات البريدرزكب كلاسيك .

من المعروف عن المدرب بافرت فوزه بكأس دبي العالمي للخيل في دورات الأعوام،1998، 2001 و2017.

بطولة كأس البريدرز كب للميل العشبي ... المجموعة الأولى؛ هاتريك للمدرب الماستر آيدان أوبريان

شهدت بطولة كأس البريدرز كب للميل على المسار العشبي بالمجموعة الأولى ، الأداء الرائع والمتميز الذي قدمته خيل المدرب الآيرلندي الماستر آيدان أوبريان، عندما منحته ثلاثية غير مسبوقة خلال هذه الإحتفالية التاريخية في بطولة البريدرزكب للميل العشبي عندما إكتسحت نجومه المراكز الثلاثة الأولى عبر الجواد « أوردر أوف أستراليا « تحت قيادة الفارس الفرنسي بيير تشارلز بودو ، والجواد « سيركس ماكسيموس « تحت قيادة فارس الأسطبل ريان مور ، والجواد «لوبي ي فيرناندیز» تحت قيادة الفارس العالمي فرانك ديتوري.

جوائز كارتييه لسباقات الخيل 2020

غيـــاث حصـــان العـــام

حصدت دولة الإمارات لقب أربع جوائز هيبة من أصل ثماني جوائز وذلك ضمن جوائز كارتييه المرموقة لسباقات الخيل الأوروبية للعام 2020 ،كما نال أيضا المدرب الآيرلندي آيدن أوبراين وإبنه جوزيف ثلاثة جوائز، هذا، فقد تم إلغاء بروتوكول الحفل السنوي للجائزة والذي تستضيفه العاصمة البريطانية لندن بسبب فيروس كورونا.

وقد تمخضت نتائج فرز الأصوات الإلكترونية على النحو التالي:

جائزة كاراتييه لخيل العام 2020

حاز عليها الجواد «غياث» لإسطبلات جدولفين.

جائزة كاراتييه لأفضل الخيل المسنة

حصل عليها الجواد «غياث» لإسطبلات جدولفين



VAN GOGH ... CARTIER TWO-YEAR-OLD COLT

The Aidan O'Brien-trained G1 Criterium International winner Van Gogh, who became the first Two-Year-Old European Colt Group 1 winner for his sire American Pharoah.



PRETTY GORGEOUS ... CARTIER TWO-YEAR-OLD FILLY

Pretty Gorgeous (Fr) (Lawman {Fr}). Owned by John Oxley, and trained by Joseph O'Brien stable she finished the year in style by winning the G1 bet365 Fillies' Mile at Newmarket.,



THE UAE HAS A LONG HISTORY

The UAE has a long history in winning this prestige awards, in 1994 His Highness Sheikh Mohammed Bin Rashid Al Maktoum, Vice-President and Prime Minister of the UAE and Ruler of Dubai won Horse of the Year Award through «Barathea» in 1994, and Godolphin have won over 20 Cartier Racing Awards since they were established in 1991 to reward excellence in European Horse Racing, the 29th Edition of this Award has witnessed Godolphin's heroes have won two award via "Pinatubo" as the Best Two-Year-Old Colt, and the retired fastest horse " Blue Point" as a Top Sprinter.

JOHN GOSDEN ... CARTIER/DAILY TELEGRAPH AWARD OF MERIT

The Cartier/Daily Telegraph Award of Merit goes to John Gosden, Britain's champion Flat trainer. He has been responsible for a record five Cartier Horse of the Year recipients i.e.; Enable (2017 ،2019 & 2020).

BRIEF

The Cartier Horse of the Year, an award in European horse racing, founded in 1991, and sponsored by Cartier SA as part of the Cartier Racing Awards. The award winner is decided by points earned in group races plus the votes cast by British racing journalists and readers of the Racing Post and Daily Telegraph newspapers.

The Annual Cartier Racing Awards distribute in the third week of November. The Cartier Racing Awards' points earned in Pattern races up to and including those races run in mid-September. During the third week of November of each year, the awards' winners will be announced.



BATTAASH ... CARTIER SPRINTER HORSE

The 6-year-old Battaash, owned by His Highness Sheikh Hamdan bin Rashid Al Maktoum, Deputy Ruler of Dubai and Minister of Finance, was awarded the Cartier Sprinter honors following a season which included victory in the G1 King's Stand S., G2 King George Qatar S. at Goodwood for the fourth time, and the G1 Coolmore Nunthorpe S. for the second year running.

LOVE ... CARTIER THREE-YEAR-OLD FILLY

Love, trained by Aidan O'Brien for a Coolmore syndicate, is named the Cartier Three-Year-Old Filly. The daughter of Galileo was undefeated in three starts.



STRADIVARIUS
CARTIER STAYER

For the third consecutive year, one of the most popular horses in training, Stradivarius (Ire) (Sea The Stars {Ire}) was named Cartier Stayer. Owned and bred by Bjorn Nielsen and trained by John Gosden, the 6-year-old captured the G1 Gold Cup at Royal Ascot for a third time as well as winning his fourth G1 Qatar Goodwood Cup.



جائزة كاراتييه للمهور عمر الثلاث سنوات

كانت من نصيب الجواد «بالاس بيير» العائد لسمو الشيخ حمدان بن محمد بن راشد آل مكتوم، ولي عهد دبي رئيس المجلس التنفيذي لحكومة دبي.

جائزة كاراتييه لخيل السرعة

منحت الجائزة للجواد « بطاش « لسمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم، نائب حاكم دبي وزير المالية.

جائزة كاراتييه للمهرات عمر ثلاث سنوات

توجت مهرة كوولمور «لوف» تحت إشراف المدرب الرائد آيدان أوبريان بهذه الجائزة فئة.

جائزة كاراتييه لخيل القدرة والتحمل

للمرة الثالثة، ينالها الجواد القوي «ستراديفآريوس» يعود للمالك «لبيجورن نيلسون» وتحت إشراف المدرب المخضر جون جوسدن.

جائزة كاراتييه للمهور عمر سنتين

وحصل عليها المهر» فان كوخ» الذي يعود لإسطبلات كوولمور ويقوم بتدريه آيدان أوبريان.









جائزة كارتييه للمهرات عمر سنتين

كانت من نصيب المهرة «بريتي جورجس» لمالكها جون أوكسلي، وتحت إشراف جوزيف أوبريان.

جائزة كارتييه للاستحقاق

استحقها وبدون منازع المدرب البريطاني المخضرم جون غوسدن، حيث توج من خلال إشرافه على عدد من الأبطال بجائزة كارتييه لأفضل الخيل ، منهم الفرس الإستثنائية «إينابل».



CARTIER RACING AWARDS ... 30TH EDITION

GHAIYYATH
CROWNED CARTIER HORSE OF THE YEAR

GHAIYYATH
CARTIER HORSE OF THE YEAR

The Godolphin's five-year-old Dubawi and the four-time Group 1 winner Ghaiyyath (Ire) gained the top honours at the 30th annual Cartier becoming the third Cartier Horse of the Year owned by the Maktoum family's Godolphin operation.
the four-time Group 1 winner (three this season) and the conqueror of " Enable" and " Magical" becomes Godolphin's third Horse of the Year, behind Daylami (1999) and Fantastic Light (2001)

GHAIYYATH CARTIER OLDER HORSE

Ghaiyyath also takes the honours in the Cartier Older Horse Category ahead of Addeybb, (Ire), Enable (GB) and Magical (Ire).

PALACE PIER CARTIER THREE-YEAR-OLD COLT

Owned by His Highness Sheikh Hamdan bin Mohammed bin Rashid Al Maktoum, Crown Prince of Dubai and Chairman of Dubai Executive Council, and trained by John Gosden, was named Cartier Three-Year-Old Colt ahead of Kameko, Pinatubo, and Siskin.

نبـــذة
جوائز كارتييه السنوية لسباقات الخيل الأوروبية

إنطلقت جائزة كارتييه السنوية لسباقات الخيل الأوروبية في العام 1991، تحت رعاية ودعم دار كارتييه. يتم اختيار الفائزين بالجائزة، بناء على ثلاثة معايير ومن خلال النقاط المكتسبة في بعض السباقات المصنفة خلال موسم السباقات الأوروبية بالإضافة إلى الأصوات التي يدلي بها إليكترونيا كل من صحفي السباقات البريطانية، الدايلي تيليغراف والريسينغ بوست، وخبراء الهانديكاب، وتحسب الأصوات حتى السباقات التي يتم تنظيمها حتى تاريخ منتصف شهر سبتمبر من كل عام. هذا وعادة يتم الإعلان رسميا عن اسماء الفائزين بالجائزة خلال الأسبوع الثالث من شهر نوفمبر من كل عام.

خيل الإمارات لها باع طويل

حصدت خيل الإمارات العديد من هذه الجوائز القيمة منذ إنطلاقتها في العام 1991،حيث حصدت خيل صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي، جائزة أفضل خيل عن طريق الجواد «باراثيا» في نسخة عام 1994، فضلا عن فوز فريق جدولفين بعددية عشرين جائزة، منها لقبين من الثمانية ألقاب لجوائز كارتييه العالمية في النسخة العشرين، عندما نال الجواد «بيناتوبو» لقب جائزة «بطولة كارتييه للناشئين عمر السنتين» كما حقق النجم الأسطوري المعتزل «بلو بوينت» لجودلفين لقب بطولة كارتييه السرعة».

"AL MANKOUS TV PROGRAM" INAUGURATED THE SECOND SEASON





The Cultural Programs and Heritage Festivals Committee - Abu Dhabi announced the launch of the second season of Al Mankous Television Heritage Competitions Program. Registrations process now open, deadline is 5th of December 2020. The committee explained that all potential participants in “Al Mankous Television Heritage Competitions Program”, “which is considered one tool of meter and line form of Al Nabati Poetry, vernacular poetry in the UAE and the Arabian Gulf region in general that uses colloquial dialect and a straightforward style to tell stories, share wisdom and memorialise classical themes”, should register through the program’s website www.almankous.ae , following the undermentioned conditions;

*The applicant must be 18 years old and not more than 50 years old.

* Must present and display a video clip not less than 30 seconds and not more than one minute, containing his performance of the mirrored melody with a clear voice, without any sound effects.

The jury committee going to sort out the applications received and evaluate their works reflecting their Manakous Tune's performance and conduct remote interviews according to specific criteria and conditions, resulting in selecting the initial list of those selected and who are going to participate in the two recording episodes that precede the direct eight episodes in which 18-star performers compete up to the announcement of the winner of the title "Faris Al Mankous".

The launch of the program comes in its second season amides the COVID-19 crisis, so the organizing committees is keen enough to maintain all necessary precautionary measures to preserve the safety and health of the attendees and everyone.

«برنامج المنكوس» يفتح باب التسجيل بموسمه الثاني
لجنة إدارة المهرجانات و البرامج تعلن اطلاق الموسم الثاني برنامج المنكوس

أعلنت «لجنة إدارة المهرجانات و البرامج الثقافية والتراثية بأبوظبي» إطلاق برنامج المسابقات التراثية التلفزيونية «المنكوس» بموسمه الثاني عبر فتح باب الاشتراك به اعتبارا من اليوم وحتى 5 ديسمبر المقبل.

وأوضحت اللجنة في بيان لها أنه يمكن للراغبين المشاركة ببرنامج «المنكوس» الذي يعد البرنامج الفني الأول من نوعه في الوطن العربي المتخصص بلحن المنكوس أحد ألحان الشعر النبطي – عبر الموقع الإلكتروني للبرنامج www.almankous.ae ووفق شروط محددة تتمثل في أن لا يقل عمر المتقدم عن 18 عامًا ولا يزيد عن 50 عاماً على أن يقدم مقطعا مصورا لايقل عن 30 ثانية ولايزيد عن دقيقة واحدة يحتوي على أدائه للحن المنكوس بصوت واضح دون أي مؤثرات صوتية.

وستقوم لجنة تحكيم البرنامج بفرز طلبات المشاركة و تقييم الأعمال المشاركة في أداء لحن المنكوس وإجراء المقابلات عن بعد وفق معايير وشروط محددة وصولاً إلى اختيار القائمة الأولية لمن وقع عليهم الاختيار والذين سيشاركون في الحلقتين التسجيليتين اللتين تسبقان الحلقات الثماني المباشرة التي يتنافس فيها 18 مؤدياً من نجوم لحن المنكوس وصولاً إلى إعلان الفائز بلقب «فارس المنكوس".

ويأتي إطلاق برنامج «المنكوس» بموسمه الثاني في ظل الظروف التي فرضتها جائحة فيروس كورونا المستجد على العالم لذا حرصت اللجنة المنظمة على أخذ الإجراءات والتدابير الاحترازية كافة بما يضمن سلامة وصحة الجميع.



«لجنة إدارة المهرجانات والبرامج» تطلق الموسم التاسع لبرنامج: أمير الشعراء

إمارة الشعر حلم الشعراء



أعلنت لجنة إدارة المهرجانات والبرامج الثقافية والتراثية بأبوظبي، انطلاق برنامج «أمير الشعراء» بموسمه التاسع، وفتح باب التسجيل أمام الراغبين بالمشاركة عبر موقعه الإلكتروني

وأوضحت اللجنة المنظمة للبرنامج آلية التسجيل للراغبين بالمشاركة بدءا من الدخول إلى الموقع الإلكتروني إلى جانب شروطها و التي تتمثل في ألّا يقل عمر الشاعر أوالشاعرة عن 18 عاماً ولا يزيد عن 45 عاماً وإرسال قصيدة عمودية لاتزيد أبياتها عن 20 بيتاً، ولا تقل عن 8 أبيات أوإرسال قصيدة تفعيلة لايزيد عدد مقاطعها عن مقطعين دون أن يتجاوز عدد أسطر كل مقطع 15 سطرا وإرسال السيرة الذاتية للمُترشح متضمنة تاريخ ميلاده ومكان إقامته وبيانات التواصل، وذلك عبر الموقع الإلكتروني للبرنامج www.princeof-poets.ae. وستقوم لجنة التحكيم من جانبها بفرز طلبات الترشيح و تقييم القصائد وإجراء المقابلات عن بعد، بعد انتهاء فترة التسجيل وفق معايير فنية ونقدية دقيقة لاختيار القائمة النهائية المكوّنة من 20 شاعراً الذين سيشاركون في حلقات البث المباشر من مسرح شاطئ الراحة بأبوظبي للمنافسة على لقب «أمير الشعراء» وصولاً للحلقة النهائية والفوز ببردة الشعر وخاتم الإمارة.

يأتي إطلاق برنامج «أمير الشعراء» بموسمه الجديد في ظل الظروف التي فرضتها جائحة فيروس كورونا المستجد على العالم لذا تحرص اللجنة المنظمة على أخذ الإجراءات والتدابير الاحترازية كافة بما يضمن سلامة وأمن الجميع. ويواصل البرنامج تحقيق أهدافه ورسالته في النهوض بالشعر العربي الفصيح والارتقاء به وبشعرائه والترويج له في الأوساط العربية وإحياء الدور الإيجابي للشعر العربي في الثقافة العربية والإنسانية والتأكيد على دور أبوظبي في

REGISTRATION OPENS FOR THE 9TH SEASON OF THE ‘PRINCE OF POETS’ COMPETITION



The registration for participation in the “Prince of Poets” TV Program Competition, in its 9th season (2020-2021), the Cultural Programs and Heritage Festivals Committee – Abu Dhabi has announced.

The Organization Committee noted that “the age of admissible candidates has been limited between 18 and 45.
Each submission must consist of one poem that is composed in classical Arabic. All submissions must be exclusively typed and sent by email as an attachment.”
Each candidate poet is advised to send either one classical poem consisting of at least 20 lines and not exceeding 30 lines, or one verse poem consisting of no more than two strophes, each containing a maximum of 15 lines.
Along with the poems, candidates must send a typed resume specifying their date of birth, in addition to their permanent address in their home country, email, and contact numbers.
Those willing to take part in the competition can submit their application via e-mail at: www.princeofpoets.ae.
The launch of the “Prince of Poets” Program, in its new season, comes in light of the circumstances imposed by the new COVID-19 pandemic on the world. Therefore, the Cultural Programmes and Heritage Festivals Committee, is keen to take all precautionary measures and measures to ensure the safety and security of everyone.
The program continues to achieve its goals and mission in promoting eloquent Arabic poetry, promoting it and its poets, promoting it in Arab World, reviving the positive role of Arabic Poetry in Arab culture and humanity, and emphasizing Abu Dhabi’s role in promoting cultural interaction and communication.

10 أعـــوام على تسـجيل الصـقارة في اليونسـكو
تضـاعف عـدد الدول المُشـاركة إلى 22 دولة بقيـادة الإمـــارات

ماجد علي المنصوري: تضافر جهود كافة الجهات المعنية بدعمٍ ومتابعةٍ مباشرة من القيادة الرشيدة

توجت الجهود الكبيرة التي قادتها دولة الإمارات العربية المتحدة منذ العام 2005 في إطار حرصها على صون وإحياء واستدامة مقوّمات التراث الإماراتي الأصيل، والذي تعتبر رياضة الصيد بالصقور إحدى أهم ركائزه، بحصول الصقارة على أهم اعتراف عالمي بمشروعيتها وغناها الحضاري، وذلك بتسجيلها بتاريخ 16 نوفمبر 2010 في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للبشرية في منظمة اليونسكو.









وبمناسبة الاحتفاء بمرور 10 أعوام على ذلك الإنجاز الكبير، أكد معالي ماجد علي المنصوري الأمين العام لنادي صقاري الإمارات، رئيس الاتحاد العالمي للصقارة والمحافظة على الطيور الجارحة (IAF)، أنّ دولة الإمارات شهدت خلال العقود الماضية تحوّلا بارزا في إطار عملية التنمية الثقافية واستدامة التراث وتعزيز جهود الحفاظ على هوية وثقافة شعب الإمارات، وذلك من خلال ما زرعه المؤسس المغفور له بإذن الله الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان – طيّب الله ثراه – من عشق للتراث والاعتزاز به، بالتوازي مع تعزيز مكانة الإمارات كإحدى أكثر دول العالم تطوراً حضارياً وتأثيراً إيجابياً في الحوار بين الثقافات.

وتقديراً للدور الهام والفاعل لدولة الإمارات في مجال الحفاظ على التراث الإنساني وصون الصقارة والصيد المُستدام، وهي التي قادت أهم الإنجازات في تاريخ الصقارة بتسجيلها في اليونسكو ومنحها مشروعية المُمارسة، فقد اختير مؤسس نادي صقاري الإمارات صاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان ولي عهد أبوظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة، رئيساً فخرياً للاتحاد العالمي للصقارة والمحافظة على الطيور الجارحة (IAF) في عام 2017.

وتُعتبر دولة الإمارات من أوائل الأعضاء في الاتحاد العالمي للصقارة من خلال عضوية نادي صقاري الإمارات مُنذ العام 2003، حيث يُعتبر الاتحاد المؤسسة العالمية الوحيدة التي تمثل رياضة الصيد بالصقور، ويضم في عضويته 110 نادياً ومؤسسة معنية بالصقارة تُمثّل 87 دولة تضم في مجموعها ما يزيد عن 75 ألف صقار حول العالم.

وإثر جهود دؤوبة بدأت عام 2005، تمكنت الإمارات من تحقيق نجاح باهر في مجال صون عناصر التراث غير المادي، وذلك من خلال إنجاز ملف الصقارة بالتنسيق مع العديد من الدول المُشاركة، وقد وصفت لجنة الخبراء في اليونسكو الملف بأنّه الأفضل في تاريخها من حيث العلمية والموضوعية والجودة ودقة المعلومات وشموليتها.

وبهذه المناسبة، توجّه معاليه بخالص الشكر والتقدير لصاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس الدولة حفظه الله، ولصاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان ولي عهد أبوظبي مؤسس نادي صقاري الإمارات، ولسمو الشيخ حمدان بن زايد آل نهيان ممثل الحاكم في منطقة الظفرة رئيس النادي، للدعم الكبير الذي يتم تقديمه من قبل أصحاب السمو لكلّ جهد دولي يُسهم في حماية التراث الإنساني وتوفير أسس التعاون

On the occasion of celebrating 10 years of that great achievement, Majid Ali Al Mansouri, Secretary-General of the Emirates Falconers Club, President of the International Federation of Falconry and Conservation of Birds of Prey (IAF), confirmed that the UAE has witnessed during the past decades a remarkable transformation in the framework of cultural development, heritage sustainability and strengthening efforts. Preserving the identity and culture of the people of the Emirates, through what the late founder Sheikh Zayed bin Sultan Al Nahyan, "May God Have Mercy On Him, cultivated from the love and pride in heritage, in parallel with the strengthening of the UAE's position as one of the most culturally developed countries in the world and a positive impact on intercultural dialogue.

In recognition of the important and effective role of the UAE in the field of preserving human heritage and preserving falconry and sustainable hunting, which led the most important achievements in the history of falconry by registering it with UNESCO and granting it the legitimacy of the practice, the founder of the Emirates Falconry Club was chosen His Highness Sheikh Mohammed Bin Zayed Al Nahyan, Crown Prince of Abu Dhabi and Deputy Supreme Commander of the UAE Armed Forces, Honorary President of the International Federation of Falconry and Conservation of Birds of Prey (IAF) in 2017.

The UAE is one of the first members of the World Federation of Falconry through membership of the Emirates Falconers Club since 2003, as the Federation is the only global institution that represents the sport of falconry, and includes in its membership 110 clubs and institutions concerned with falconry representing 87 countries, with a total of more than 75 Thousand falconers around the world.

On November 16, 2010, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization UNESCO announced the registration of falconry as a living human heritage in its representative list of intangible cultural heritage during the meetings of the Intergovernmental Heritage Committee of UNESCO, which was held at the time in Nairobi, Kenya.

A DECADE SINCE FALCONRY WAS REGISTERED WITH UNESCO



المشترك بين مختلف الشعوب والحضارات، وذلك في إطار استراتيجية الحفاظ على التراث الثقافي العريق للإمارات.

وأشاد بتضافر جهود كافة الجهات والمؤسسات المعنية بالتراث والثقافة في الدولة، بدعم ومتابعة مباشرة من القيادة الرشيدة، وهوَ ما أثمر عن إدراج الصقارة والعديد من عناصر التراث الثقافي الإماراتي الأصيل لدى اليونسكو، بما يعنيه ذلك من عائد ثقافي واجتماعي وسياحي واسع على المديين القريب والبعيد لدولة الإمارات.

وبتاريخ 16 نوفمبر 2010، أعلنت منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) عن تسجيل الصقارة كتراث إنساني حي في قائمتها التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي، وذلك خلال اجتماعات لجنة التراث الدولية الحكومية بمنظمة اليونسكو، والتي انعقدت حينها في نيروبي بكينيا.

وقد شارك في إجراءات التسجيل عام 2010 وإعداد الملف المشترك 11 دولة بإشراف الإمارات، إضافة للسعودية، بلجيكا، التشيك، فرنسا، كوريا، المغرب، إسبانيا، سوريا، قطر، ومنغوليا. وانضمت للملف عام 2012 دولتا النمسا والمجر. وفي عام 2016 انضمت كل من البرتغال، ألمانيا، إيطاليا، باكستان، وكازاخستان. أما في عام 2019 فقد طلبت كل من بولندا، كرواتيا، هولندا، وسلوفاكيا، الانضمام لعملية التسجيل.

وبذلك، فقد تضاعف عدد الدول المشاركة في ملف الصقارة خلال 10 سنوات، ليبلغ اليوم 22 دولة. ومن المتوقع انضمام المزيد من الدول في الأعوام القادمة، حيث يُساهم ذلك في تحقيق مبادئ التعاون الدولي بين ثقافات وشعوب مختلفة، بما ينسجم مع السياسة الإماراتية في نشر ثقافة السلام والتسامح وقيم العيش المشترك.

وقد شارك نادي صقاري الإمارات في كافة مراحل عملية التسجيل بهدف تفعيل مشاركة المجتمع المحلي وفقاً لمتطلبات اليونسكو، حيث أيّد كافة أعضاء النادي ما قامت به الإمارات من جهود ملموسة بالتعاون مع دول أخرى.

وأكد صقارو الإمارات، أنه ونظراً لتأصّل الصقارة في ثقافة الدولة وهويتها الوطنية، فإنّ إدراجها في اليونسكو يُشجّع أجيالنا الشابة على تعلّم وممارسة الصقارة، وأن يكونوا فخورين بها.

يُذكر أنّه، ومنذ العام 2010، وخلال فترة قياسية، نجحت جهود أبوظبي ودولة الإمارات في تسجيل 10 عناصر ومواقع من ركائز التراث الوطني المُتفرّدة في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي المادي وغير المادي في اليونسكو، باعتبارها تراثا ثقافيا إنسانيا يخص البشرية، وهي إضافة للصقارة، السدو، التغرودة، العيالة، العازي، الرزفة، القهوة العربية، مجلس الضيافة، والنخلة، إضافة لمدينة العين الإماراتية ضمن مواقع التراث الثقافي المادي.

التراث الثقافي، بشقّيه المادي والمعنوي، يخلق الاحترام والتفاهم والسلام بين الشعوب، ويُساعدها على تحقيق التنمية المُستدامة. واستراتيجيات الصون لا تعني تجميد التراث أو عدم مواكبة المُستقبل، وإنما نقل المعارف والمهارات والمعاني والقيم من جيل لآخر.

ويُمكن القول إنّ التراث الثقافي غير المادي - وفقاً لمنظمة اليونسكو - هو التراث الحي للإنسانية، فهو يشمل مُجمل الأشكال التعبيرية والعادات والتقاليد والممارسات الاجتماعية والمعارف والمهارات التي ورثها الآباء عن الأجداد، وهو ما يُساهم في تعزيز مشاعر الفخر لدى الدول والمجتمعات والأفراد.

The great efforts led by the United Arab Emirates since 2005 culminated in its keenness to preserve, revive and sustain the components of the original Emirati heritage, of which falconry is one of its most important pillars, with falconry obtaining the most important global recognition of its legitimacy and cultural richness, by registering it on November 16, 2010 in Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity in UNESCO,And The inclusion of falconry in Unesco's intangible heritage list is a great reinforcement for all participating countries,"

اجراءات احترازية ووقائية بالتنسيق مع الجهات المختصة

محمية المرزوم للصيد تفتح أبوابها أمام الصقارين وهواة الصيد التقليدي



أعلنت لجنة إدارة المهرجانات والبرامج الثقافية والتراثية بأبوظبي، عن انطلاق موسم الصيد التقليدي 2020 - 2021 في محمية المرزوم للصيد بمنطقة الظفرة، خلال الفترة من الأول من نوفمبر 2020 ولغاية 15 فبراير 2021.



وأوضحت اللجنة أنه مع انطلاقة موسم الصيد في المحمية ستتخذ جميع الإجراءات الاحترازية والوقائية بالتعاون مع الجهات المعنية لحماية صحة وسلامة الصقارين وهواة الصيد التقليدي وزوار المحمية والعاملين فيها.
وقال عبيد خلفان المزروعي، مدير إدارة التخطيط والمشاريع في اللجنة، إن محمية المرزوم تجسد مسيرة الصقار الأول القائد المؤسس الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان «طيب الله ثراه»، من خلال ما تقدمه من برامج داعمة لحماية البيئة واستدامة الصيد وبقاء الطرائد في البرية، إلى جانب المحافظة على تراث البيزرة كتراث معنوي، وتشجيع ورياضة الصيد بالصقور والصيد بالسلوقي العربي التراثي.
وأضاف المزروعي أن تخصيص محمية المرزوم للصيد جاءت تنفيذاً لتوجيهات صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس الدولة «حفظه الله»، وأوامر صاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان ولي عهد أبوظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة، ومتابعة سمو الشيخ حمدان بن زايد آل نهيان ممثل الحاكم في منطقة الظفرة، حيث تم تخصيص المحمية في ديسمبر 2015 م كمنطقة خاصة لممارسة الصيد بالطرق التقليدية القديمة.
من جانبه، قال أحمد بن هياي المنصوري، مدير محمية المرزوم للصيد، أن المحمية في هذا الموسم الاستثنائي، الذي يتزامن مع انتشار فيروس كوفيد – 19 وفي ضل الجهود الكبيرة التي تقوم بها دولة الإمارات للحد من انتشار الفيروس، فقد قامت المحمية باتخاذ كافة الاجراءات الاحترازية والوقائية بالتنسيق مع الجهات المختصة لضمان سلامة الجميع، مؤكداً أن طاقم عمل المحمية ملتزمون بالتطبيق الفعلي لشعار «نلتزم لننتصر»، وهم على أتم الاستعداد لاستقبال الصقارين وهواة الصيد التقليدي والزوار لقضاء أجمل الأوقات في الطبيعة البرية الخلابة التي تمتاز بها صحراء منطقة الظفرة.
وكشف المنصوري أن المحمية هذا الموسم ستقوم بتخفيض رسوم صيد الحباري لتصبح 1260 درهم عوضاً عن 2750 درهم سابقاً، وذلك تشجيعاً للصقارين لممارسة رياضتهم المفضلة، مشيراً إلى أن الطرائد (الحيوانات التي يتم صيدها) والتي توفرها إدارة المحمية، هي من الطرائد التي يتم إكثارها في مراكز الإكثار الخاصة وليست حيوانات برية، ومنها طيور الحبارى، والأرانب، والظبي (الذي يتم صيده باستخدام السلوقي)، وبالنسبة للطرائد التي يتم صيدها تكون في إطار عدد محدد يتوقف بعده، وفي المقابل يطلق عدد أكبر من هذه الحيوانات بعد كل موسم.
وأوضح المنصوري أن زوار المحمية يتم استقبالهم في مخيم تقليدي يضم خيام ومطعم إماراتي ومرافق عامة، وهو مجهز لاستقبال المجموعات والعائلات والأفراد والسياح، ويقدم برامج يومية للصيد التقليدي والمبيت، مقابل رسوم رمزية، بالإضافة برامج تثقيفية للتعريف بالموروث الثقافي الإماراتي الخاص بالصيد التقليدي.
وأكد مدير محمية المرزوم أن المحمية تلزم مُرتاديها بالتقيّد بقانون الصيد في إمارة أبوظبي ضمن إطار الصيد المُستدام، والالتزام بالشروط الضرورية التي تمّ اعتمادها بما يكفل نجاح تجربة الصيد للجميع، وعدم إلحاق أي ضرر بالمحمية وما تحتويه من كنوز طبيعية، وعدم التسبب بأي إزعاج أو إيذاء للحياة البرية أو الأشجار أو النباتات.
يذكر أن محمية المرزوم للصيد تمتد على مساحة 923 كيلومتراً مربعاً، وتبعد عن

“May God Have Mercy On Him”, through its supportive programs for environmental protection, hunting sustainability and game survival in the wild, until In addition to preserving the heritage of falconry as a moral heritage, and encouraging the sport of falconry and hunting with the traditional Arabian Saluki.
For his part, Ahmed bin Hayai Al Mansouri, Director of Al Marzoom Hunting Reserve, said that the reserve, in this exceptional season, has taken all precautionary and preventive measures in coordination with the competent authorities to ensure the safety of everyone, stressing that the reserve’s staff are committed to the actual implementation of the slogan «We commit ourselves to victory», and they are fully Preparing to receive falconers, amateur traditional fishing and visitors to spend the most beautiful times in the picturesque wild nature that characterizes the desert of the Al Dhafra Region.”
Al-Mansoori revealed that the reserve this season will reduce the hunting fees of houbara to 1260 dirhams instead of 2750 dirhams previously, in order to encourage falconers to practice their favorite sport, indicating that the game animals that are hunted provided by the reserve administration are among the game that is multiplied in centers Special breeding, not wild animals, including bustards, rabbits, and antelopes (caught using greyhounds), and for prey that are caught within a specific number that stops after, and in return, a greater number of these animals are released after each season.
It is noteworthy that, the Al Marzoom Hunting Reserve extends over an area of 923 square kilometers, and is 120 kilometers away from Abu Dhabi. The previous season has recorded 2,100 catches of houbara bustards, and more than 250 rabbits, and a number of deer that were hunted by Saluki dogs.



مدينة أبوظبي 120 كيلومتراً، وقد تمّ تسييجها بالكامل، وتُحيط بمنطقة الصيد محمية طبيعية شاسعة، حيث تتوفر عدّة نقاط مرتفعة يمكن استغلالها لمشاهدة الطبيعة والحيوانات في الموقع، وإلى جانب الحيوانات البرية، تحتوي المحمية على نبات الغضا الطبيعي والعديد من النباتات البرية الأخرى (مثل: الرمث، والشنان، والحاذ) التي تمتاز بها منطقة الظفرة بأبوظبي.

وقد شهدت المحمية خلال موسم الصيد الماضي 2019 – 2020 أكثر من 900 زائر من هواة الصيد بالصقور والصيد بالسلوقي العربي من الإمارات ودول مجلس التعاون الخليجي وعدد من الجنسيات العربية والأجنبية فضلاً عن زيارة العديد من السياح والشعراء ووسائل الإعلام المحلية والدولية المختلفة، والذين يقصدون المحمية بهدف الاستمتاع بالطبيعة والبيئة الخلابة التي تمتاز بها المحمية، وممارسة رياضات الصيد التقليدية وتدريب الصقور والسلوقي العربي في بيئة آمنة ومناسبة، وضمن إطار الصيد المستدام وتماشياً مع قانون الصيد في إمارة أبوظبي.

وسجل موسم الصيد نحو 1200 من الحبارى، وأكثر من 250 أرنب وذلك من خلال رحلات الصقارة التي تم من خلالها الصيد بالصقور، وعدد من الغزلان التي تم صيدها بواسطة السلوقي العربي، وذلك ضمن الصيد التقليدي ودون الاستعانة بأية أسلحة.

ALONG WITH THE REQUIRED PRECAUTIONARY AND PREVENTIVE MEASURES

AL MARZOOM HUNTING RESERVE OPENED ITS DOORS

The Abu Dhabi Cultural and Heritage Festivals and Programs Management Committee announced the launch of the 2020-2021 traditional hunting season in Al Marzoom Hunting Reserve in Al Dhafra Region.

The Al Marzoom Hunting Reserve had opened its doors to falconers and traditional hunting enthusiasts on November 1, 2020, and will last till February 15, 2021.

The committee stated that with the start of the hunting season in the reserve, all precautionary and preventive measures will be taken in cooperation with the concerned authorities to protect the health and safety of falconers, traditional hunting enthusiasts, visitors to the reserve and its workers.

Obaid Khalfan Al Mazrouei, Director of Planning and Projects Department at the Committee, said that Al Marzoom Reserve embodies the march of the first falconer, founding leader Sheikh Zayed Bin Sultan Al Nahyan,

تشـــمل 50 قطـــاراً
الطاير: اكتمال وصول جميع القطارات الجديدة لمترو دبي

أعلن معالي مطر محمد الطاير المدير العام ورئيس مجلس المديرين في هيئة الطرق والمواصلات، اكتمال وصول جميع القطارات الجديدة لمترو دبي، البالغ عددها 50 قطاراً، منها 15 قطاراً لخدمة معرض إكسبو 2020، و35 قطارا لتحسين مستوى الخدمة لمترو دبي.



وقال الطاير: أجرت الهيئة العديد من التحسينات على التصميم الداخلي للقطارات الجديدة لتوفير راحة أكثر للركاب وزيادة الطاقة الاستيعابية للعربات، حيث خصصت العربة الأخيرة للنساء والأطفال، وبقي جزء من العربة الأولى للدرجة الذهبية، فيما خُصصت باقي العربات للدرجة الفضية، مع إعادة توزيع المقاعد بطريقة عرضية «Trans-versal» في الدرجة الذهبية، وطولية «Longitudinal» في كل من الدرجة الفضية وعربة النساء والأطفال، ويسهم هذا التوزيع في زيادة الطاقة

and lighting, and the use of new digital advertisement displays. Illuminated dynamic line map will be used to indicate the metro route & stations, and the lighting will be using LED power-saving technology. In addition, the design of the luggage compartment has been revamped to make the space usable by standing commuters.

The new carriages are configured to suit the use of people of determination and the smooth entry and exit of riders. Seats were redistributed at the two sides of the train and the gangway connecting between carriages has been widened.

The exterior shape of the new Dubai Metro trains was left unchanged to maintain the design identity of the Dubai Metro and its familiar colours to the public," explained Al Tayer.

The new trains are deployed at the Dubai Metro Depots at Al Rashidiya and Jebel Ali. RTA is currently conducting operational tests of trains on Route 2020 of the Dubai Metro Red Line. Tests consist of four phases. Phase 1 is a Static Test, where a motionless metro carriage is placed on the track for carrying out a series of tests including communication systems, automated train control systems, electrical Power supply system, air-conditioning, onboard electronic equipment, lighting systems and the full integration and interface between various subsystems and components.

Phase 2 is the 'Dynamic Tests', which covers a series of onboard tests on a train in motion. Tests on the rolling stock cover electrical motors, brake systems, Operational performance tests during normal and emergency cases, power systems, electromagnetic compatibility, automated train control systems, and communications systems.

Phase 3 relates to 'Operational Tests' to verify the system's reliability and stability. These tests are key phases of the project and start after the completion of tests and the integration of the entire systems. During this phase, the system will be running continuously in a fashion similar to the regular operation, but without passengers, to achieve the targeted operational performance indicator.

Phase 4 constitutes 'Operational Trials' conducted by the metro operator. It aims at verifying the readiness of the operator before the start of the actual operation of the service. It involves about 14 days of operation without riders to test the operation of the metro system under all scenarios including normal, degraded and emergency modes.







من جميع اختبارات الأنظمة وتكاملها، ويكون فيها تشغيل النظام بشكل مستمر بصورة مماثلة للتشغيل في الوضع الاعتيادي (ولكن دون ركاب) لتحقيق مؤشر الأداء التشغيلي المستهدف، وتشمل المرحلة الرابعة التجارب التشغيلية التي تكون من قبل مشغل القطارات، وتهدف إلى التحقق من جاهزية المشغل قبل البدء بالتشغيل الفعلي للخدمة، وتستغرق 14 يوماً، وتكون دون ركاب، ويجري في هذه المرحلة التشغيل التجريبي لنظام المترو للتأكد من جميع السيناريوهات التشغيلية المختلفة للحالات العادية والطارئة.

الاستيعابية للقطارات بنسبة 8%. بحيث تزيد سعة القطار من 643 راكباً إلى 696 راكباً، وتشمل التحسينات أيضاً تصاميم جديدة للمقابض والإضاءة، واستخدام شاشات العرض الرقمية الحديثة للإعلانات، إضافة إلى وضع خريطة ديناميكية مضاءة لخط المترو ومحطاته، واستخدام نظام الإضاءة الحديثة «LED» الموفر للطاقة، وتعديل تصميم المنطقة المخصصة للأمتعة، بحيث يُمكن استخدامها لوقوف الركاب، وخيار توزيع المقاعد على جانبي القطار، وزيادة عرض الممر بين العربات «Gangway»، كما روعي فيها ملاءمتها لأصحاب الهمم، وسهولة وسرعة دخول وخروج الركاب، مشيراً إلى الإبقاء على الشكل الخارجي للقطارات كما هو حالياً في عربات مترو دبي، وذلك حفاظاً على الهوية التصميمية لمترو دبي، باستخدام ألوانه المعروفة لدى الجمهور.

وأضاف: وزعت القطارات الجديدة على مرآبي المترو في الراشدية وجبل علي، وتجري الهيئة حالياً الفحص التشغيلي التجريبي للقطارات على مسار 2020 على الخط الأحمر لمترو دبي، وينقسم التشغيل التجريبي إلى أربع مراحل، الأولى وتسمى بـ «الاختبار الساكن» ويجري فيها وضع عربة ساكنة من عربات القطار على المسار، ثم تجرى عليها اختبارات تشمل أنظمة الاتصال، وأنظمة التشغيل الآلي، والطاقة الكهربائية، وأنظمة التكييف، وأجهزة التحكم والمراقبة الإلكترونية على متن القطار، وأنظمة الإضاءة، وكذلك التكامل بين مختلف الأنظمة الفرعية ومكوناتها، أما المرحلة الثانية فهي «الاختبار المتحرك»، وتكون دون وجود ركاب على متن القطار، وتتضمن هذه المرحلة إجراء اختبارات على عدة أنظمة أثناء سير القطار، ويشمل ذلك اختبار أنظمة المحركات والمكابح، واختبارات الأداء في الحالات العادية والطارئة، وأنظمة الطاقة الكهربائية، واختبارات التوافق الكهرومغناطيسي، واختبارات أنظمة التشغيل الآلي للقطار، وأنظمة الاتصالات للقطار. وتكون المرحلة الثالثة الخاصة بالاختبارات التشغيلية، مرحلة إثبات كفاءة أداء النظام بأكمله (System Reliability)، والتأكد من مدى استقرار الأنظمة التشغيلية (System Stability)، وتعد هذه الاختبارات من أهم مراحل المشروع وتبدأ بعد الانتهاء

Al Tayer announces arrival of all new 50 Dubai Metro trains

His Excellency Mattar Mohammed Al Tayer, Director-General, Chairman of the Board of Executive Directors of the Roads and Transport Authority (RTA) announced the arrival of all the 50 new Dubai Metro trains. 15 of these trains are designated for serving Expo 2020, and the remaining 35 trains are meant to improve the level of service of the existing Dubai Metro.

“RTA has introduced extensive improvements to the interior design of the new trains to make them more spacious and comfortable for riders. The last carriage is designated for women and children, and part of the first carriage remained as Gold Cabin. The rest are Silver Cabins,” said Al Tayer.

“Seats in the new trains are transversal in the Gold Cabin and longitudinal in both the Silver and the Women & Children Cabins. This redistribution of seats enables the increase of each metro train capacity by 8% from 643 riders to 696 riders. Improvements include new designs for grab handles

وجهة بحرية تابعة لـ «نخيل مولز»
حصلت على لقب «غينيس للأرقام القياسية»

إطلاق أكبر نافورة مياه في العالم في «ذي بوينت»

أطلقت «ذي بوينت»، الوجهة الأولى لنمط الحياة وتناول المأكولات في دبي والتي تديرها «نخيل مولز»، أكبر نافورة مياه في العالم. وسوف تسعى «نافورة النخلة»، أحدث نقطة جذب سياحية في «النخلة جميرا»، للحصول على لقب «غينيس للأرقام القياسية™» في 22 أكتوبر، خلال حفل إطلاقها الافتتاحي.

to officially see The Palm Fountain breaking the title of the largest fountain. This fountain is an example of another milestone in Dubai's architectural achievements and we are excited to declare it Officially Amazing."

Chafic Najia, Managing Director, The Walt Disney Company Middle East, said: "We are thrilled to be part of this global-first, as the World's Largest Fountain hosts two choreographed award-winning songs from two of our most beloved Disney movies. We are pleased to have our iconic songs as part of The Palm Fountain's regular programming to give UAE families and Disney fans another unique local Disney touchpoint to enjoy."



وأطلقت مضخة خارقة الماء على علو 105 أمتار فوق مساحة تمتد على 14 ألف قدم مربع تشعّ بالنور مع أكثر من 3 آلاف مصباح «ليد». وشكل هذا الحدث اللافت في محاولة لحصول هذه النافورة الوحيدة المتعددة الألوان في دبي على لقب «غينيس للأرقام القياسية™»، مؤشراً واضحاً لعودة الإمارة إلى سابق عهدها والاستمرار في التحليق عالياً من أجل تحقيق طموحاتها الكبيرة. انطلق هذا الحفل المليء بالفقرات الترفيهية عند الساعة الرابعة من بعد الظهر، وتضمن مجموعة متعددة من منسقي الأسطوانات (دي جيه) والعروض الراقصة وعروض الألعاب النارية الساحر، بالإضافة إلى فعاليات ومسابقات متنوعة طوال اليوم، قدمتها مطاعم منتشرة في أرجاء «ذي بوينت».

وقال عمر خوري، المدير التنفيذي لـ «نخيل مولز»: «تفخر نخيل مولز بإطلاق نافورة النخلة، احتفالاً باستعادة دبي حيويتها وبناء مجموعة واسعة من مناطق الجذب السياحية الشهيرة في نخلة جميرا. وبصفتنا رواد وجهات البيع بالتجزئة وابتكار أنماط الحياة المتنوعة في دبي، فإن إطلاق نافورة النخلة هو دليل ساطع على التزامنا بدعم تجّار التجزئة وتوسيع المجالات أمامهم من أجل توفير تجارب قيّمة وفريدة من نوعها لعملائنا.

ونحن نسعى باستمرار إلى استنباط المزيد من الأفكار التي تستقطب العملاء إلى ذي بوينت وترضي المقيمين في نخلة جميرا وتجار التجزئة والسياح والمجتمع على نطاق أوسع».

من جهته، قال أحمد الخاجة، الرئيس التنفيذي لمؤسسة دبي للمهرجانات والتجزئة: «تعد نافورة جزيرة النخلة إضافة رائعة إلى قائمة المعالم الشهيرة لدبي على مستوى العالم، ومن المؤكد أنها ستكون نقطة جذب كبيرة للسكان والزوار على حد سواء. ويعزز هذا الإطلاق مكانة جزيرة النخلة وذا بوينت كوجهة سياحية استثنائية، حيث يمكن للزوار من جميع أنحاء العالم تجربة أجواء النافورة الخلابة بالإضافة إلى تجارب التسوق والترفيه وتناول الطعام

es to the city for the benefit of all stakeholders. As pioneers of retail and lifestyle destinations in Dubai, we look forward to the inspiration it will bring to visitors at The Pointe, residents of the UAE, our retailers, tourists and the international community."

The Palm Fountain launch, during which strict health and safety protocols were observed, included an array of live entertainment including a magical firework display. Two of the Middle East's much loved and award-winning Disney songs - Let It Go from Frozen and A Whole New World from Aladdin - were also played for the momentous occasion, and are part of the fountain's regular programming.





Ahmed Al Khaja, CEO of Dubai Festivals and Retail Establishment (DFRE), said, "The launch of The Palm Fountain marks yet another exciting milestone as Dubai continues to welcome visitors to its world-famous landmarks. Securing another Guinness World Records title for Dubai further solidifies the city's status as a must-visit destination where guests from around the world can experience the best sights and sounds as well as unrivalled retail and tourist spaces. The Pointe's standing as one of Dubai's premier dining and a leisure destination has been further elevated with the unveiling of this record-breaking new attraction and we look forward to welcoming the many new tourists who will visit."

Shaddy Gaad, Senior Marketing Manager - MENA, Guinness World Records, said: "GWR is delighted

DUBAI'S PALM FOUNTAIN TAKES GUINNESS WORLD RECORDS TITLE FOR WORLD'S LARGEST FOUNTAIN

The Palm Fountain at The Pointe, Dubai's premier lifestyle and dining destination by Nakheel, has secured the Guinness World Record for the World's Largest Fountain after a breathtaking launch streamed live across the world.

The magical show was attended by distinguished guests, residents and tourists, who watched in awe as The Palm Fountain broke the record in tune to an exclusive song – Dubai is another planet, produced to reflect the city's vibrant and inspirational spirit.

A celebration of Dubai's creativity and ambition, The Palm Fountain is spread over 14,000 sq ft of sea wáter and is the only multi-coloured fountain in the city. Its super shooter stands tall at 105 metres and comes alive with over 3,000 LED lights.

Omar Khoory, Managing Director of Nakheel Malls, which operates The Pointe, said: "Nakheel extends its gratitude to Dubai's leadership as we secure the coveted title of World's Largest Fountain. This is an historic moment which further underscores our commitment to bringing new and unique experienc-

وزيارة المناطق السياحية التي لا تضاهى».

قدمت «نافورة النخلة» 20 عرضاً مفصّلاً مع 5 عروض متنوعة انطلقت يومياً عند غروب الشمس واستمرت حتى منتصف الليل (من الساعة 7 مساءً حتى الساعة 12 عند منتصف الليل)، في حين تماوجت أعمدة المياه على إيقاع مجموعة من الأغاني الشعبية بما في ذلك الخليجية والبوب والكلاسيكية والعالمية وغيرها.. واستمر كل عرض لمدة 3 دقائق وتمت تأديته كل 30 دقيقة.

إلى ذلك، قال شادي جاد، مدير تسويق أول – الشرق الأوسط وشمال أفريقيا في «غينيس للأرقام القياسية™»: إنها إضافة رائعة إلى لائحة دبي الطويلة لمناطق الجذب التي جعلت هذه المدينة مميزة. تعمل غينيس للأرقام القياسية على التحقق من لقب أكبر نافورة، ونتطلع إلى إعلان هذا المعلم العالمي «مميز رسمياً – Officially Amazing™».

وبمجرّد أن دقت الساعة 8 مساءً، فإنه أصبح بإمكان المشاهدين الاستمتاع بالمناظر الخلابة لعروض نافورة النخلة من 30 مطعماً متنوعاً في «ذي بوينت».



استشرافاً للمستقبل:
دور التكنولوجيا في حياة البشر خلال مرحلة ما بعد كوفيد - 19



بنجامين بويش

الرئيس التنفيذي الرقمي لدى في إف إس غلوبال.

شهدت البشرية خلال المائة سنة الماضية انتشار عدة أوبئة على الصعيد العالمي كالسارس والإيبولا والإنفلونزا الإسبانية، وبالتالي فإن كوفيد - 19 ليست الجائحة الأولى التي يشهدها العالم. إلا أن الاختلاف الجوهري حالياً، يتمثل في طريقة مواجهة هذا الوباء مقارنة بالسنوات السابقة، حيث نعتمد اليوم على التكنولوجيا التي تجعل الأمور أقل تعقيداً في هذا الإطار. وقد شهدت الأشهر القليلة الماضية تحولاً رقمياً بدرجات متفاوتة عبر كافة جوانب التفاعل البشري- بدءاً من الرعاية الصحية، وصولاً إلى الحصول على السلع والخدمات الأساسية، مروراً باستمرارية أعمالنا وحياتنا الاجتماعية.

وبينما بات بإمكاننا اتخاذ جميع التدابير الاحترازية اللازمة لحماية أنفسنا من الإصابة بالفايروس، تلعب التكنولوجيا دوراً أساسياً في ضمان حصولنا على جميع المعلومات اللازمة للحفاظ على سلامتنا، والانتقال بسلاسة إلى الوضع الطبيعي الجديد.

وتشهد القطاعات الحيوية في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا، تحولاً تكنولوجياً جذرياً، حيث نشهد الإقبال واسع النطاق من قبل المستشفيات والعيادات لاعتماد التقنيات الرقمية بكفاءة، بهدف الحد من انتشار الفايروس، بالإضافة إلى تمكين عمليات التعلم والعمل عن بُعد. وتساهم القطاعات الاقتصادية المتنوعة والجهات الحكومية والمراجع المختصة في قيادة عملية التحول الرقمي الذي تشهده المنطقة حالياً.

تعتبر الظروف القائمة ملائمة لتعيد الشركات تقييم استراتيجياتها للمستقبل القريب، ومن المتوقع أن تكون الشركات التي تتبنى التكنولوجيا وتتجه لاعتماد الرقمنة في خططها المستقبلية في وضع أفضل من الشركات المنافسة التقليدية، ما يمكنها بالتالي من اقتناص الفرصة وريادة القطاع الذي تعمل فيه على النحو الأمثل. وفي هذا الإطار، شهدت منظومة السفر العالمي ابتكار العديد من الحلول والخدمات والأدوات المتقدمة، التي مكنت هذا القطاع من التفوق على كافة القطاعات الأخرى، وقد أثبتت هذه الابتكارات أهميتها بشكل خاص خلال الظروف الاستثنائية الحالية التي يعيشها العالم. فعلى سبيل المثال، تستخدم في إف إس غلوبال أنظمة قياس البيانات الحيوية المتنقلة عبر تزويد المسافرين بخيار «طلب التأشيرة على عتبة بابك» والتي تمكنهم من قبول طلبات التأشيرة وتسجيل البيانات الحيوية للمسافرين بكل سهولة وسلامة من راحة منازلهم أو مكاتبهم.

وتكتسب هذه المزايا أهمية استثنائية حالياً، لمواكبة المسافرين الذين يرغبون بالحصول على التأشيرات دون الحاجة لزيارة مراكز تقديم طلبات التأشيرة. كما تسمح هذه الخدمة بإضفاء الطابع الشخصي الشامل على عملية طلب الحصول على تأشيرة بطريقة آمنة، وصولاً إلى إرسال جواز السفر بالبريد إلى الموقع الذي يختاره العميل.

أعطى الوباء قوة دافعة للعديد من المبادرات الابتكارية التكنولوجية، لا سيما في مجال الرعاية الصحية، بدءاً من مجموعات الاختبار، وتتبع الاتصالات. وتعمل التكنولوجيا الآن على تمكين الناس من فهم المخاطر بشكل أفضل في محيطهم المباشر والاستجابة للواقع القائم، عبر اتباع سياسات التباعد الاجتماعي وتبني التدابير الوقائية الأخرى وفقاً لذلك. وتشمل الأمثلة الناجحة، تطبيق الحصن الإماراتي الذي يكتشف ما إذا كان الفرد على مقربة من شخص ما كان على اتصال بشخص مصاب بفايروس كوفيد- 19 .وتطرح خدمة روبوت الدردشة التي تحمل اسم «الطبيب الافتراضي»، أسئلة حيوية تساعدها على استنتاج ما إذا كان الشخص معرضاً لخطر الإصابة بفايروس كوفيد. ومع عودة الحياة تدريجياً لطبيعتها، يعد السفر أحد أكثر الأنشطة التي يتطلع الناس للعودة إليها - و بدأت الوجهات وأماكن الإقامة والمطاعم بالاستعداد لعودة نشاطاتها بعد مرور هذه الأزمة. وتتجه الفنادق إلى تبني الرقمنة بشكل شبه كامل عبر عمليات الحجز وتسجيل دون الحاجة للمرور عبر مكتب الاستقبال، ما يسمح للضيوف بتجنب الاتصال البشري قدر الإمكان.

وبينما ارتبطت ترقيات السفر في وقت سابق بالتكنولوجيا المتقدمة، ستستفيد معظم الشركات اليوم من إجراء مراجعات بسيطة للبنية التحتية التكنولوجية الحالية - للبدء في مسيرة التغيير بقواعد بسيطة ولكنها فعالة في تعزيز تجارب المستخدمين.

تعيش البشرية اليوم بدءاً من الاعتماد على تطبيقات الرعاية الصحية إلى التسوق اليومي عبر المواقع الإكترونية- نقطة تحول نحو منظومة رقمية متكاملة. وسيكون من المثير للاهتمام الاطلاع على استراتيجيات الشركات بين الحاجة إلى بناء عالم رقمي متكامل للمستخدمين ، مع حماية وتنظيم معلوماتهم الشخصية عبر الإنترنت.





نجاح كبير لسباق المرموم للجري على الكثبان الرملية

توج الإماراتيان محمد الحساني وحمد الزيودي بلقب «سباق المرموم للجري على الكثبان الرملية» السباق الأول من نوعه الذي نظمته شركة «فت جروب» بالتعاون مع مجلس دبي الرياضي في محمية المرموم الطبيعية يوم الجمعة الماضي وامتد لمسافة 5 كيلومترات فوق الكثبان الساحرة ذات الرمال الناعمة وسط الطبيعة الصحراوي الخلابة وبحيرات القدرة الفردية من نوعها.

وفاز الإماراتي محمد الحساني بالمركز الأول في فئة المحترفين بعد إنهائه سباق 5 كيلومترات على الرمال الناعمة في زمن قدره 25 دقيقة و4 ثوان، ليتغلب على مواطنه الإماراتي بطي النعيمي بفارق 45 ثانية ليأتي بطي في المركز الثاني بعد إنهائه السباق في زمن قدر 25:49 دقيقة، وحل الكيني دينيس نايكوندي أونونغوا في المركز الثالث بفارق 5 ثوان حيث أنهى السباق في زمن قدره 25:54 دقيقة.

شكر واهداء

عبر محمد الحساني عن سعادته بالفوز وقال: «أهدي هذا الفوز إلى القيادة الرشيدة في دولة الإمارات وأرفع إلى مقام سموهم أسمى آيات الشكر والعرفان على دعمهم وتشجيعهم للرياضة والرياضيين الإماراتيين، كما أشكر مجلس دبي الرياضي على تنظيم هذا الحدث الرائع الذي أتاح لنا الفرصة لخوض تجربة جديدة وفريدة من نوعها للجري لأول مرة على الكثبان الرملية، لقد كان سباقًا صعبًا ومرهق للغاية، ومع ذلك أتطلع للمشاركة في النسخة الثانية من هذا السباق وأتمنى أن أكرر الفوز مرة أخرى».

AL MARMOUM FIRST DUNE RUN A GREAT SUCCESS

The Dune Run, is one of the first event of its kind, Al Marmoum Dune Run was organised by Dubai Sports Council (DSC) in cooperation with Dubai Municipality and Fitt GROUPME .

The Dune Run first edition, was opened to all residents and visitors, aged 15 and above, and was divided into four categories – Elite 5-km for male and female, and open 5-km for males and females.

The Dune Run ,took place on November 13 at the magnificent Al Marmoum Desert Conservation Reserve, which is considered the largest project of its kind in the world with more than 40 hectares of pristine shrub land that is home to 204 species of native birds, 158 species of migratory birds and many other endangered species, as well as Arabian Oryx, Arabian gazelles, sand Gazelles, foxes, and wild cats.









تلتها الأمريكية كريستا داك في المركز الثاني بعد إنهائها السباق في زمن قدره 39:31 دقيقة، وحلت البريطانية جيسيكا ليه سوفولك في المركز الثالث بعد إنهائها السباق في زمن قدره 44:02 دقيقة.

إضافة مميزة

يعد سباق المرموم للجري على الكثبان الرملية إضافة جديدة ومميزة إلى قائمة الفعاليات الرياضية التي ينظمها المجلس في محمية المرموم الصحراوية حيث تحدى خلاله المتسابقون قدراتهم في الجري ضمن مسار بطول 5 كيلومترات عبر الكثبان الرملية وحول البحيرات الرائعة في المحمية الطبيعية، كما يدعم السباق الالتزام البيئي لمحمية المرموم الصحراوية كواحدة من أفضل الوجهات السياحية ومقرًا للرياضات الصحراوية الرائدة في العالم.

وحظي المشاركون في السباق بتجربة فريدة من نوعها لاكتشاف جمال المحمية الصحراوية والتعرف على معالم التراث الإماراتي من أبرزها موقع ساروق الحديد الأثري الموجود في المحمية والذي يبلغ عمره أكثر من 3000 عام، وهو أحد أقدم المواقع الأثرية في البلاد التي يعود تاريخها إلى العصر الحديدي.

وتعد محمية المرموم الصحراوية أكبر مشروع لمحمية طبيعية في العالم بمساحة تزيد عن 40 هكتارًا من الشجيرات البكر، حيث تضم أيضا 204 نوعًا من الطيور المحلية و158 نوعًا من الطيور المهاجرة والعديد من الأنواع الأخرى المهددة بالانقراض، ويوجد فيها أيضًا حيوان المها العربي والغزلان العربية وغزال الصحراء والثعالب والقطط البرية أيضًا.

السيدات

فازت في فئة السيدات المحترفات الصربية رادميلا باكيك بالمركز الأول بعد إنهائها السباق في زمن قدره 37:41 دقيقة متفوقة عن أقرب المتنافسات إليها بعشر دقائق وخمسة ثوان، لتأتي بعدها في المركز الثاني الكولومبية ماريا ديلبيلار رؤا فوريرو بعد إنهائها السباق في زمن قدره 47:46 دقيقة، وحلت البريطانية جاستن ويلش في المركز الثالث بعد إنهائها السباق في زمن قدره 48:36 دقيقة.

السباق المفتوح

في فئة السباق المفتوح للرجال ٥ كيلومترات فاز الإماراتي حمد الزيودي بالمركز الأول بعد إنهائه السباق في زمن قدره 29:35 دقيقة متغلبًا على أقرب منافسيه بفارق 27 ثانية فقط، وجاء الأسترالي أيرون راونسلي في المركز الثاني منهيًا السباق بزمن قدره 30:02 دقيقة، وحل الصربي ميلوس فيليميروفيك في المركز الثالث بعد إنهائه السباق في زمن قدره 34:05 دقيقة.

وتقدم حمد الزيودي بالشكر إلى مجلس دبي الرياضي على تنظيمه سباق الجري على الكثبان الرملية، وقال: «لقد كان سباقًا أكثر من رائع خضنا فيه تحد غير مسبوق، فالجري لمسافة ٥ كيلومترات على الرمال الناعمة والكثبان ليس بالأمر السهل، ومع ذلك استمتعنا كثيرًا بالمنافسة فيه، وأتمنى أن أشارك في النسخة المقبلة حيث أتطلع أن أتحدي نفسي لأقدم مستوى أعلى من ذلك ضمن فئة المحترفين».

وفي فئة السباق المفتوح للسيدات لمسافة 5 كيلومترات فازت الكندية فيونا وارن بالمركز الأول بعد إنهائها السباق في زمن قدره 38:27 دقيقة،

بمشاركة نخبه من أبطال العالم وضمن أجندة الاتحاد الدولي للدراجات الهوائية

دبي تستضيف المحطة الأولى لسباق «هيرو العالمي للدراجات الجبلية» في «حتا» مارس المقبل

السباق يعزز مكانة وتنافسية دبي كمدينة صديقة للدرجات الهوائية وإحدى الوجهات الرياضية العالمية

أعلن مجلس دبي الرياضي عن تنظيم جولة «هيرو دبي حتا»؛ وهي الجولة الافتتاحية من سلسلة بطولة «هيرو» العالمية للدراجات الهوائية الجبلية المدرَجة ضمن أجندة الاتحاد الدولي للدراجات الهوائية، والأولى من نوعها على مستوى منطقة الشرق الأوسط، وستقام منافساتها في المسارات الجبلية بمنطقة حتا، خلال الفترة من 3 إلى 5 مارس 2021.



وتُعد رياضة الدراجات الهوائية من الرياضات التي تحظى باهتمام وتشجيع كبيرين في دبي، سواء على صعيد استقطاب المنافسات العالمية الكبرى، أو على مستوى الممارسة المجتمعية، حيث وجّه سمو الشيخ حمدان بن محمد بن راشد آل مكتوم، ولي عهد دبي رئيس المجلس التنفيذي، مؤخراً بتحويل دبي إلى مدينة صديقة للدراجات الهوائية عبر تطوير التشريعات وتطبيق أفضل الممارسات العالمية وتهيئة البنية التحتية اللازمة لتشجيع كافة مكونات المجتمع على ممارستها.

المحطة الاولى

وتُصنّف بطولة «هيرو» بين السباقات الأصعب في العالم، وستكون منطقة حتّا المحطة الأولى في سلسلة هذا السباق العالمي الأول من نوعه في الشرق الأوسط، على أن تكون المحطة الثانية في إيطاليا في شهر يونيو 2021، والثالثة في تايلاند في 25 سبتمبر 2021، وهو أحد السباقات الرسمية التي تُقام تحت مظلة الاتحاد الدولي للدراجات الهوائية، وتشارك فيه نخبة من أبطال العالم في رياضة الدراجات الهوائية الجبلية.

ويتضمّن السباق عدة فئات منها فئة المحترفين 60 كيلومترا وأعلى نقطة عن سطح الأرض يصلها المتسابقين هي 1600 قدم، والفئة الثانية

Hosting the event is aligned with the directives of His Highness Sheikh Hamdan Bin Mohammed bin Rashid Al Maktoum, Dubai Crown Prince and Chairman of The Executive Council of Dubai to transform Dubai into a bicycle-friendly city and strengthen its position as the world's most preferred venue for international sporting events.

First Stage

The HERO World Series is considered one of the toughest mountain biking competitions in the world with over 4,000 bikers vying to win the title. HERO Dubai 2021, the first stage of the HERO World Series, will be held at the Hatta Wadi Hub, an outdoor sports centre located within the Hatta Nature Park. The second round of the Series will be held in Italy on June 2021 while the third and final leg will be held in Thailand on 25 September 2021.

Hero Dubai will feature two routes for the professional category– a 60-kilometre marathon route featuring a 1,600m elevation gain and a 30 kilometre route with an 800m elevation gain. There are separate categories for amateurs and children. Organising the global race further boosts Dubai's and Hatta's rising profile as a venue for international cycling and mountain bike races. The race also supports the overall plan to develop Hatta and enhance its appeal as a world-class tourist and sports destination.

Dubai Sports Council said it is keen to organise international events in Hatta to increase awareness of the area's natural beauty, biodiversity and picturesque mountain environment as well as encourage a culture of sports.

Earlier this year, Hatta also hosted the first leg of the 2020 edition of the HERO World Series, which was attended by more than 400 riders from 50 countries. Hector Leonardo Paez was crowned winner of the elite men's category of the competition while Slovenian Plaza Biantarik was crowned in the female category.

Registration for the HERO Dubai 2021 is now open at www.herowworldseries.com in various categories including professional riders, amateurs and children.

Participating athletes can make the most of the run-up to the competition by taking part in training sessions at the Hatta Wadi Hub.

These sessions provide an opportunity to get acquainted with the routes of the contest and be ready for the kick-off on 5 March, 2021, at 9.00 am.

تصل لمسافة 30 كيلومترا بارتفاع 800 قدم عن سطح الأرض، وهناك فئة مخصصة للأطفال وأخرى للهواة. ويشارك في هذه السلسلة أكثر من 4000 متسابق من حول العالم يتطلعون جميعًا للفوز بلقب البطولة.

وأوضح مجلس دبي الرياضي أن باب التسجيل مفتوح أمام الراغبين في المشاركة في مختلف فئات سباق «هيرو دبي حتّا»، سواء المحترفين أو الهواة كذلك ضمن فئة الأطفال، ويمكن التسجيل والاطلاع على المزيد من التفاصيل والمعلومات عن السباق عبر زيارة موقعه الالكتروني الرسمي: www.heroworldseries.com.

مركـــز دولـــي

ويؤكد تنظيم هذا السباق العالمي مكانة دبي، ومنطقة حتّا على وجه الخصوص، كمركز دولي لاستضافة سباقات الدراجات الهوائية بشكل عام لاسيما الجبليّة منها، كما يأتي تنظيم هذا السباق منسجماً مع أهداف الخطة التنموية الشاملة لتطوير منطقة حتّا والرامية إلى تعزيز جاذبيتها كوجهة سياحية ورياضية من الطراز الأول، بما تمتلكه من مقومات عديدة تجمع عناصر الجمال الطبيعية من الجبال والسهول والطقس الرائع. ويحرص مجلس دبي الرياضي على تنظيم الفعاليات الدولية فيها لزيادة الوعي المجتمعي بجمالها والتنوع الجغرافي فيها والبيئة الجبلية التي تتميز بها، لتصبح وجهة رياضية مميزة في الدولة والمنطقة ونقطة محورية لنشر وتعزيز ثقافة ممارسة الرياضة.

وقد استضافت منطقة حتّا مطلع العام الجاري منافسات النسخة الأولى من البطولة التي شارك فيها أكثر من 400 دراج من 50 دولة، وتُوِّج بلقب الرجال البطل العالمي الكولومبي هيكتور ليوناردو بايز، فيما فازت السلوفينية بلازا بيانتاريك بلقب السيدات.

يُذكر أن رياضة الدراجات الهوائية تحظى بشعبية كبيرة في دولة الإمارات بينما زادت هذه الشعبية اتساعاً خلال السنوات القليلة الماضية، وأصبحت تجتذب أعداداً متنامية من الممارسين، وتحولت من مجرد هواية ترفيهية تمارس في أوقات الفراغ إلى أسلوب حياة تحرص على ممارستها شريحة كبيرة من المجتمع من مختلف الأعمار والجنسيات بشكل يومي.

DUBAI TO HOST OPENING LEG OF HERO WORLD SERIES 2021 IN HATTA

The Dubai Sports Council (DSC) has announced that "HERO Dubai Hatta 2021", the inauguration race of the HERO World Series 2021 international mountain bike circuit, will take place at the idyllic Hatta Nature Park on 5 March 2021.

A major biking tournament featured in the International Cycling Union's international calendar, HERO Dubai 2021 will be held alongside the HERO Bike Festival, a three-day mountain biking-themed programme of events taking place from 3 to 5 March 2021 in Hatta.





برعاية وتوجيهات محمد بن راشد

اللجنة المنظمة تطلق النسخة الخامسة لبطولة السلم للدراجات الهوائية

برعاية وتوجيهات صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي «رعاه الله»، أعلنت اللجنة المنظمة عن إطلاق النسخة الخامسة من بطولة السلم للدراجات الهوائية التي ينظمها مكتب صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم – المشتريات والتمويل، بهدف تطوير رياضة الدراجات الهوائية وتشجيع مختلف الفئات على ممارسة الرياضة عموماً والدراجات الهوائية على وجه التحديد.

وكشفت اللجنة المنظمة عن تفاصيل النسخة الخامسة من البطولة الأكبر من نوعها، حيث ستضم 4 سباقات تقام في منطقة سيح السلم بدبي، بواقع 3 سباقات للرجال في ديسمبر ويناير وفبراير المقبلين، وسباق للسيدات في يناير المقبل، بجوائز مالية تزيد عن 3 ملايين درهم، وسيتم تنظيم جميع السباقات وفق الإجراءات الاحترازية الخاصة بجائحة كوفيد 19 من أجل سلامة جميع المشاركين في المنافسات والتنظيم والحرص على استمرار تنظيم هذا الحدث الرياضي السنوي المرتقب.

جاء ذلك خلال اللقاء الإعلامي الذي أقيم في منطقة بحضور سعادة عمير بن جمعة الفلاسي الرئيس التنفيذي لمكتب صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم – المشتريات والتمويل رئيس اللجنة المنظمة العليا، ومنصور بوعصيبه عضو مجلس إدارة قطاع الألعاب الجماعية في نادي شباب الأهلي والمرشح لرئاسة اتحاد الدراجات في الانتخابات المقبلة ورئيس اللجنة الفنية للبطولة، وماجد البستكي رئيس اللجنة الإعلامية، ورامي النابلسي رئيس اللجنة المالية والترويج ومحمد الموسى رئيس اللجنة اللوجيستية.

ونظمت اللجنة المنظمة جولة تفقدية للإعلاميين للاطلاع على مسارات السباق وأبرز المعالم التي تتضمنها منطقة البطولة، واستعراض التجهيزات المقبلة للحدث الذي بات الحدث الأبرز لهواة الدراجات على كافة الأصعدة المحلية والإقليمية والعالمية، بالنظر لكونه يضم سباقات للهواة والمحترفين بفئات تشمل المواطنين ودول الخليج والدراجين من مختلف الجنسيات.

ورفع سعادة عمير بن جمعة الفلاسي، الرئيس التنفيذي لمكتب صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم – المشتريات والتمويل، رئيس اللجنة العليا المنظمة للبطولة، أسمى آيات الشكر والعرفان إلى صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي رعاه الله، على رعايته ودعمه للبطولة وتفضل سموه بالحضور منذ انطلاقة الحدث لمتابعة السباقات مما كان له أكبر الأثر في رفع معنويات المشاركين، وتحفيز اللجنة العليا المنظمة وفرق العمل على مضاعفة الجهود لتكون بمستوى هذه الثقة الغالية من خلال مواصلة مسيرة التطوير والإضافة للحدث على كافة الأصعدة.

كما أكد الفلاسي، أن توجيهات صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم بتشييد المضامير بالمواصفات العالمية لهواة ممارسة رياضة الدراجات الهوائية وتنظيم البطولات التنافسية لهم، وكذلك توجيهات سمو الشيخ حمدان بن محمد بن راشد آل مكتوم، ولي عهد دبي رئيس المجلس التنفيذي، بجعل دبي مدينة صديقة للدراجات الهوائية، تؤكد مكانة رياضة الدراجات الهوائية في دبي والدعم الذي تناله باعتبارها في صدارة الرياضات التي تساهم في صحة ونشاط وسعادة ممارسيها، وهو الأمر الذي زاد من أعداد الممارسين من الرجال والسيدات ومن مختلف الأعمار والجنسيات من مكونات المجتمع، وقد زاد ذلك من أهمية الرياضة عموما وهذه البطولة خصوصا وحمّلنا مسؤولية أكبر لدعم جهود ممارسة رياضة الدراجات الهوائية وتطوير مستويات الدرّاجين لأهميتها الكبيرة في بناء جسم وشخصية ممارسيها.

وأكد الفلاسي الحرص على تنظيم الحدث وفق إجراءات الوقاية الاحترازية الدقيقة لحماية المشاركين، وكذلك توفير جميع عوامل النجاح للسباقات وتوفير الفرصة للراغبين والمؤهلين للمشاركة فيها من داخل الدولة ومن الأشقاء في مجلس التعاون الخليجي، كما تم تثبيت سباق السيدات للعام الثاني على التوالي ترجمة لتوجيهات راعي البطولة صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي رعاه الله، بعدما نجاح نسخة العام الماضي، وتحقيق المشاركات مستوى جيد يؤهلهن للتطور أكثر في النسخ المقبلة من خلال مواصلة تشجيعهن ودعمهن.

بوعصيبه:
تطور فني سنوياً واستراتيجية واعدة

وأكد منصور بوعصيبه عضو مجلس إدارة قطاع الألعاب الجماعية في نادي شباب الأهلي والمرشح لرئاسة الاتحاد في الانتخابات المقبلة ورئيس اللجنة الفنية للبطولة، أن البطولة تشهد تطوراً لافتاً في كل عام مع دخولها النسخة الخامسة، وتحديداً على الجانب الفني من خلال المعدلات التي يحققها المشاركون في السباقات بما يعكس الجدية والمستويات القوية التي يفرزها الحدث ومساهمته في دعم الرياضة عموماً ورياضة الدراجات الهوائية على وجه التحديد.

sector in Al Ahly Youth Club. The conference was also attended by Majid Al Bastaki, Head of the Media Committee; Rami Nabulsi, Head of the Technical and Financial Committee; and Mohamed Al Mousa, Head of the Logistics Committee.

This year's tournament will be the largest of its kind, where a total of AED 3 million will be awarded to the winners.

The organizing committee revealed the details of this largest tournament of its kind, as it is going to include 4 laps to be held in the Saih Assalam area in Dubai.

The event was divided into four laps as follow: 3 laps in December, January, and February were allocated for men and one lap for females in January.

The tournament is conducting following all the necessary preventive measures in accordance with the precautionary measures for the COVID 19 pandemic, for the sake of the safety of all participants.

During the press conference, Omair Juma Al Falasi, said: "I would like to thank His Highness Sheikh Mohammed Bin Rashid Al Maktoum, Vice President and Prime Minister of the UAE and Ruler of Dubai, for his continuous support of this race. This tournament continues to grow and evolve over the years and has become a key event for cycling enthusiasts in the UAE."

The race distances were divided into four laps for amateurs, professionals and women, as follow:

THE FIRST LAP will be held on December and will be dedicated to the UAE Amateurs Nationals category, for 127-km, and AED One Million prize money has been allocated for the winners. The competitors will comprise the top 20 participants from last year's race, in addition to the qualifying racers from last month's qualification competition. The total number of racers will add up to 60 contestants.

THE SECOND LAP, will be held on January 2021 and will be dedicated to elite athletes and cycling professionals, for 127-km, and AED One Million prize money has been allocated for the winners. The race was designated for UAE nationals, expatriates and from the GCC countries as well. The race comprises 10 contestants a total of 80 competitors in the race.

THE THIRD LAP, during the month of January, there is one race dedicated to 60 competitors UAE armatures ladies, prize money will be revealed later.

The FOURTH AND FINAL LAP, will take place in February, and will be dedicated to 60 UAE amateur cyclists, will compete for 127-km a distance, and AED One Million prize money has been allocated for the winners.

Participation is limited only for the first 20 winners from the first race ran this season, a qualifying race going to be arranged so as to complete the remaining forty positions.

ASSALAM CYCLING CHAMPIONSHIP-2020 - FIFTH RUNNING

Under the Directives and Patronage of His Highness Sheikh Mohammed Bin Rashid Al Maktoum, Vice President, Prime Minister of the UAE and Ruler of Dubai,the organizing committee for Assalam Cycling Tournament announces the launch of the fifth edition of the “Assalam Cycling Championship”.
This was announced during a press conference chaired by Omair Juma Al Falasi, Executive Director of the Office of His Highness Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum – Purchase & Supply Dept and Chairman of the Supreme Organizing Committee, and Mansour Buasiba, a member of the board of directors of the group games







واعتبر بوعصيبه، أن تثبيت سباق السيدات سيكون له أثر إيجابي مهم لدعم الفتيات الإماراتيات، فيما ركز على أن الإجراءات الاحترازية هي أولوية بالنسبة للجنة المنظمة في هذه النسخة من خلال تطبيق الفحص المسبق للكشف عن فايروس كورونا، إلى جانب الإجراءات قبل وخلال السباق لتفادي أي خطورة ممكنة وضمان سلامة وصحة الجميع.
وأكد بوعصيبة، أن دعم القيادة الرشيدة في إقامة هذا الحدث هدفه الأساسي دعم الإماراتيين على ممارسة الرياضة والدراجات الهوائية تحديداً، وهي رياضة صحية بالمقام الأول وتخدم المجتمع بأهداف عديدة، وهو ما يجعل البطولة ضمن أهم الأهداف الاستراتيجية لاتحاد الدراجات خلال الدورة المقبلة مع سعي لتعزيز التعاون على كافة الأصعدة، خصوصاً المشاركين من دراجين لاحتوائهم في برامج ضمن خطط الاتحاد على المدى الطويل.

4 سباقات للهواة والمحترفين والسيدات

تشهد بطولة السلم للدراجات الهوائية إقامة 4 سباقات بعد قرار اللجنة المنظمة تثبيت سباق السيدات الذي أقيم بشكل تجريبي في النسخة الماضية، بحيث يقام هذه المرة بالتزامن مع سباق النخبة، كما تم الكشف عن التنسيق مع اتحاد الإمارات للدراجات الهوائية لتنظيم سباقين تأهيليين للبطولة الأول للهواة الإماراتيين لمسافة 90 كم للتأهيل للمشاركة في السباق الأول للهواة الإماراتيين، والثاني للمحترفين الأجانب للمسافة ذاتها للتأهل للمشاركة في سباق النخبة.
ويقام السباق الأول في ديسمبر المقبل فئة المواطنين الهواة لمسافة 127 كلم بجوائز مالية تبلغ مليون درهم إماراتي، بمشاركة 60 متسابقاً، بواقع 20 متسابق من أصحاب المراكز الأولى في النسخة الماضية، و40 من المتأهلين من السباق التأهيلي الذي سيتم إقامته بالتنسيق مع اتحاد الإمارات للدراجات الهوائية خلال الفترة المقبلة.
ويقام السباق الرئيسي الثاني في يناير المقبل وهو مخصص لفئة المحترفين «النخبة» لمسافة 127 كلم وبجوائز مالية تبلغ مليون درهم إماراتي، حيث يشمل جنسيات المواطنين والأجانب المقيمين ودول مجلس التعاون الخليجي بواقع 10 مشاركين من كل دولة بمجموع 80 متسابقاً.
ويقام في يناير أيضاً سباق السيدات المخصص للإماراتيات الهواة، بمشاركة 60 متسابقة، على أن يتم الكشف عن جوائزه المالية لاحقاً.
وسيكون الختام في فبراير المقبل، بإقامة سباق الهواة الإماراتيين بمشاركة 60 دراجاً يتنافسون لمسافة 127 كلم بجوائز مالية تبلغ مليون درهم، يشارك فيه أصحاب المراكز العشرين الأولى من السباق الأول هذا الموسم، مع إقامة سباق تأهيلي لاستكمال بقية المقاعد الأربعين الأخرى.

تحكيم إماراتي

اعتمدت اللجنة المنظمة لجنة تحكيم إماراتية تتألف من 10 حكام إماراتيين من أجل إدارة منافسات البطولة، وذلك سيراً على النجاح الذي تحقق في النسخ الماضية.

الفحص السلبي شرط المشاركة

وأكدت اللجنة إنه تم تخضير البطولة بأعلى معايير السلامة توافقاً مع التعليمات والتدابير الاحترازية للحد من انتشار فايروس كورونا- كوفيد 19، وسيكون شرطاً للمشاركة الحصول على فحص بنتيجة سلبية خلال 48 ساعة من يوم السباق.

جاكوار E-PACE الجديدة
ديناميكية, كهربائية, ومتصلة

تعرفوا على E-PACE الجديدة

تصميم داخلي وخارجي محسّن، مع اتصالات متطورة، وبنية هندسية جديدة للسيارة مع مجموعات نقل الحركة الهجينة القابلة للشحن والخفيفة.

تصميم خارجي محسّن

المصد المحسّن للديناميكيات الهوائية، ومنافذ التهوية السفلية المحدّثة والأضواء الأمامية بمصابيح LED التي تجتمع مع تصميم الشبك الأمامي الجديد من أجل حضور أقوى.

مقصورة داخلية متقنة

تصميم داخلي محدّث مع نظام الترفيه والمعلومات الجديد «بيفي برو»1، وتفاصيل فريدة ضمن تصميم معاصر ومقصورة هادئة.



القيادة الكهربائية بالكامل

الطراز الجديد ثلاثي الأسطوانات الهجين القابل للشحن5 يوفر مدى كهربائياً يبلغ 55 كم^2 (34 ميل)، مع انبعاثات منخفضة حتى 44 غ/كم^2، مع الوصول إلى 80% من شحن البطارية خلال 30 دقيقة فقط (باستخدام شاحن عام بتيار مستمر وقوة 32 كيلو واط أو أكثر).

التكنولوجيا الهجينة الخفيفة

الجيل الأحدث من محرك «إنجينيوم» الديزل رباعي الأسطوانات بسعة 2.0 لتر، والمحرك الجديد ثلاثي الأسطوانات بسعة 1.5 لتر، ومحرك «إنجينيوم» البنزين الأحدث رباعي الأسطوانات بسعة 2.0 لتر، جميعها تتضمن تكنولوجيا السيارات الكهربائية الهجينة الخفيفة.

متصلة دائماً

التكنولوجيا المتوفرة تتضمن نظام «بيفي برو» الأحدث من جاكوار باتصال ثنائي الشريحة ويتم التحكم به عبر شاشة لمس زجاجية منحنية عالية الدقة بقياس 11.4 بوصة.

محدّثة دائماً

ميزة البرمجيات المتصلة (SOTA) تضمن تحديث أنظمة السيارة ونظام الترفيه والمعلومات بسلاسة وعن بعد.

صحة الركاب

تأين هواء المقصورة مع تصفية الهواء بمستوى 2.5 بيكومتر لإزالة الشوائب ومسببات الحساسية متناهية الصغر وتحسين جودة الهواء داخل السيارة.

New Premium Transverse Architecture: New vehicle architecture delivers enhanced refinement and improved ride comfort while maximising the compact performance SUV's agility.
Intelligent all-wheel drive: Mated to smooth shifting automatic transmissions – Jaguar's all-wheel drive system features Intelligent Driveline Dynamics**, and now has driveline disconnect as standard for improved efficiency.
300 SPORT: The range topping E-PACE 300 SPORT features Active Driveline AWD and Adaptive Dynamics as standard, and can reach 0-60mph in 6.6 secs.

With a refreshed exterior, enhanced interior, the latest Pivi Pro infotainment, new vehicle architecture and a choice of powerful and efficient engines – including an advanced Plug-in Hybrid Electric Vehicle (PHEV)***** powertrain – the new Jaguar E-PACE is more assertive, connected, refined and efficient than ever.

The new P300e PHEV powertrain combines the 200PS 1.5-litre three-cylinder Ingenium petrol engine and a 109PS (80kW) Electric Rear Axle Drive (ERAD) motor. It provides the ability to drive up to 34 miles (55km) in zero emissions EV mode, with combined CO2 emissions from 44g/km and fuel economy up to 141mpg (2.0 l/100km) (WLTP TEH combined).

Inside, customers benefit from the latest Pivi Pro infotainment, which provides intuitive control of the vehicle systems with simplified menus and enhanced connectivity, including Software-Over-The-Air (SOTA) updates.

NEW JAGUAR E-PACE
DYNAMIC, ELECTRIFIED, AND CONNECTED

Introducing New E-PACE

Enhanced interior and exterior with advanced connectivity, new vehicle architecture and efficient Plug-in and Mild-hybrid electric vehicle powertrains

Enhanced exterior

Aerodynamically optimised bumper, revised lower apertures and state-of-the-art LED headlights combine with new grille design for an assertive presence.

Crafted interior

Upgraded interior features intuitive new Pivi Pro infotainment, exquisite details and contemporary design to create a tranquil cabin.

All-electric driving

New three-cylinder petrol PHEV**** provides all-electric range of up to 34 miles (55km)*, combined CO2 emissions from 44g/km*, and is capable of a 0-80 per cent charge in as little as 30 minutes (32kW or greater DC public charging).

Mild-hybrid technology

Next-generation 2.0-litre four-cylinder Ingenium diesel, new 1.5-litre three-cylinder and latest 2.0-litre four-cylinder Ingenium petrol engines feature MHEV technology.

Always connecte

Jaguar's sophisticated Pivi Pro dual-sim set-up is accessed through an all-new 11.4-inch HD curved-glass touchscreen

Always up-to-date

Software-Over-The-Air capability ensures latest vehicle systems and infotainment are installed and updated seamlessly and remotely.

Occupant wellbeing

Cabin air ionisation with PM2.5 filtration captures ultrafine particles and allergens for improved air quality inside.

«البنية المستعرضة الممتازة» الجديدة

هيكل السيارة الجديد يوفر ضبطاً محسناً وراحة أكبر مع زيادة جودة التحكم في السيارة الرياضية متعدد الأغراض المدمجة فائقة الأداء.

الدفع الكلي الذكي

نظام الدفع الكلي الذكي مصمم لتأمين نقلات سرعة أوتوماتيكية سلسة، ويحتوي نظام «ديناميكيات مجموعة القيادة الذكية»3، إلى جانب إمكانية فصل مجموعة القيادة كميزة أساسية من أجل كفاءة أكبر.

3300 سبورت

الطراز الأعلى E-PACE 300 SPORT يتضمن مجموعة القيادة الذكية بالدفع الكلي والديناميكيات التكيفية كميزة أساسية، وتصل من٠ إلى 100 كم خلال 6.9 ثانية.



أول سيارة هجينة من إنتاج شركة صناعة السيارات
AUTOMOBILI PININFARINA
والاتصالات المتكاملة
DEUTSCHE TELEKOM

Battista

Pure-electric hypercar

اتصال سلس

تستخدم سيارة GT الفاخرة فائقة السرعة بطاقة SIM مدمجة من شركة Deutsche Telekom وتكنولوجيا النجوال لتحسين الاتصال في أكثر من ٥٠ دولة حول العالم

التشخيص الذكي

يمكن لتقنية «التشخيص الذكي» (Smart Diagnostics) الكشف عن المشاكل المحتملة قبل ظهورها لضمان الاستمتاع بأداء وأمان استثنائيين

تحديثات عبر الأثير

يمكن لتقنية OTA تحديث ٢٦ وحدة تحكم إلكترونية فردية عن بُعد عبر الوظائف التي تغطي مجموعة نقل الحركة الكهربائية
السلامة وديناميكيات القيادة المتقدمة والتحكم في الجسم والهيكل ونظام المعلومات والترفيه والخدمات الرقمية



النظام البيئي الرقمي

يتميز التصميم الداخلي بتقنية عرض الهاتف الذكي بالإضافة إلى شاشتين تعملان باللمس وشاشة وسطية أنيقة

الاتصال الدائم

يتميز التصميم الداخلي بتقنية عرض الهاتف الذكي بالإضافة إلى شاشتين تعملان باللمس وشاشة وسطية أنيقة

DEUTSCHE TELEKOM AND PININFARINA CREATE THE WORLD'S FIRST GLOBALLY - CONNECTED HYPERCAR



ستمنح الشراكة الجديدة بين شركة صناعة السيارات الفاخرة Automobili Pininfarina وشركة الاتصالات المتكاملة Deutsche Telekom، مالكي سيارة Battista الكهربائية النقية والهجينة، فرصة الوصول بسهولة إلى الخدمات عبر الإنترنت في أكثر من 50 دولة حول العالم، بما في ذلك منطقة الخليج – وهي الأولى في عالم السيارات الهجينة.

وسوف تتضمن كل سيارة Battista على بطاقة SIM مدمجة وتقنية التجوال من أجل تحسين الاتصال في جميع أنحاء العالم، مع السعودية والإمارات والكويت والبحرين وعمان، من بين الدول المشمولة.

باستخدام هذه المكونات، تتيح شبكة شركاء Deutsche Telekom للتجوال ومنطق توجيه حركة المرور المتجولة للمركبة البحث عن أقوى شبكة، مما يضمن أن المالكين لا يجدون أنفسهم في وضع نقاط انقطاع الاتصال حتى أثناء عبورهم الحدود الدولية.

A partnership between luxury carmaker " Automobili Pininfarina" and the integrated communications leader" Deutsche Telekom" will give the owners of the new Battista pure-electric hypercar the chance to easily access online services in more than 50 countries worldwide including the Arabian Gulf Countries – a first in the world of hypercars. Every Battista pure-electric hypercar will receive an embedded SIM and roaming technology for optimised connectivity worldwide, i.e.: UAE, Saudi Arabia, Kuwait, Bahrain and Oman.

By using these components, Deutsche Telekom's roaming partner network and roaming traffic steering logic enables the vehicle to search for the strongest network, ensuring owners don't find themselves in communication blackspots even as they cross international borders,

مسجد مركز دبي المالي العالمي الكبير يفتتح أبوابه لاستقبال المصلين

أعلن «أفينيو البوابة» في مركز دبي المالي العالمي عن إفتتاح المسجد الكبير بمنطقة «بروميناد» في المركز، وذلك في إطار عمليات التوسعة والتطوير التي يشهدها. إن مسجد مركز دبي المالي العالمي الكبير سيستقبل المصلين في جميع مواقيت الصلاة، وبسعة أكثر من ٥٠٠ مصلٍ، ويحاكي المسجد الذي صممته شركة «آر إم جي إم»، التصاميم التقليدية للمساجد بقالب عصري.

ويتميز مسجد المركز المالي الكبير بشكله البسيط وجدران تتضمن ثقوباً متدرجة تتيح إدخال أشعة الضوء الطبيعي لإنارة المساحات الداخلية، والتي يمكن ملاحظتها في تصميم المسجد الخارجي، المستوحى من فنون العمارة الإسلامية التي تقدم صرحاً معمارياً يجمع بين القديم والحديث، ويضم في تصميمه عناصر معمارية إسلامية أبرزها «المشربية».

كما تضم مرافق المسجد منطقة مخصصة للنساء، ومساحات تتيح للمصلين إقامة صلاة الجمعة.

DIFC GRAND MOSQUE
WELCOMES WORSHIPPERS

Gate Avenue at Dubai International Financial Centre (DIFC) has announced the opening of the Grand Mosque. The striking mosque now completes the sequence of buildings on Gate Avenue's promenade.

Designed by leading architectural firm RMJM, DIFC's vision was to create a modern facility for up to 500 worshippers. The design incorporates tradition by reinterpreting the essence of a traditional mosque design with a contemporary style.

The mosque has been created in simple form and is enveloped by a screen with graduated perforations, allowing light to bathe the interior space, which is revealed when approaching from the outside. The design was inspired by Islamic Architecture and refers to it by reinterpreting the essence of a traditional mosque design but in a contemporary context, utilising Islamic architectural elements such as Mashrabiya. The Mosque includes a dedicated ladies' prayer area and can also accommodate the 'Jummah' prayer.

لاند روڤر ديفندر الجديدة

أفضل سيارة دفع رباعي على الإطلاق



بعد 70 عامًا من العراقة والإبتكار، حظيت ديفيندر الجديدة بتقدير العالم وإعجابه.
مع خطوط الهيكل التقليدية والتقنيات المتقدمة، أثبتت ديفندر قدراتها الجبّارة في اختبارات التحمل والأداء في أقصى الظروف.

إنها التعريف الحقيقي لمفهوم سيارات الدفع الرباعي، فقد تم اختبارها لمسافة مليون ومئتي ألف كيلو متر على مختلف أنواع التضاريس، بما فيها صحراء الامارات بدرجة حرارة تتعدى 50 درجة مئوية.

ديفندر الجديدة هي رؤية جديدة لتصميم سيكون علامة بارزة في القرن الواحد والعشرين. والآن هي فرصتك لتمتلك هذه الأيقونة وتتميز عن الآخرين.

احجز تجربة قيادة لدى أقرب معرض لاند روڤر من الطاير للسيارات أو بريمير موتورز.

الطاير للسيارات
دبي، الشارقة، رأس الخيمة، الفجيرة

بريمير موتورز
أبوظبي، مصفّح، العين

800 MOTORS (800 668677)

UAE FLAG DAY AND MARTYRS' DAY ARE IMMORTAL ONES



Ali Saeed Bin Saroud
CEO, Dubai Camel Racing Club

During these imperishable happy days in which we live, I have the pleasure to seize this opportunity to convey my heartfelt congratulations to His Highness Sheikh Khalifa Bin Zayed Al Nahyan, President of the United Arab Emirates, His Highness Sheikh Mohammed Bin Rashid Al Maktoum, Vice President and Prime Minister of the United Arab Emirates and Ruler of Dubai, His Highness Sheikh Mohammed Bin Zayed Al Nahyan, Crown Prince of Abu Dhabi and Deputy Supreme Commander of the UAE Armed Forces , Their Highnesses Members of the Supreme Council and Rulers of the Emirates, Their Highnesses Crown Princes, and all citizens and residents of the UAE on the occasion of the UAE Flag Day.

The UAE Flag Day is a national symbolic celebration, emphasizing the values of pride and loyalty to our beloved UAE. It is also an indication of total loyalty, commitment, cohesion and interaction between the nation and its wise leaders. This occasion has a national dimension as it celebrates the anniversary of His Highness Sheikh Khalifa Bin Zayed Al Nahyan's accession to power in the UAE.

The UAE Flag Day coincided with the Commemoration Day of Martyrs, it is an immortal and national occasion day. We remember their heroism and sacrifice, we pay homage to our blessed martyrs who have sacrificed their lives in battles of duty and honor throughout UAE history.

The UAE Flag Day is and will always remain a symbol of peace and progress. On the UAE Flag Day, we remember the martyrs who sacrificed their lives to defend their flag, and we remind ourselves of the UAE's determination to be at the forefront of development

We pay tribute as well to the families of martyrs who raised their sons to love their country enough to sacrifice their own lives for it.

We will never forget our martyrs and that their names will forever be engraved in the minds and hearts of our nation.

Martyrs are the people who have truly made History.

May Allah Almighty have mercy on the souls of our martyrs and may they forever dwell in peace. As they have rewarded us, may they too be richly rewarded.

الذروة
AZARWAH
Monthly Magazine It's all about Camel / Issue 61 November 2020

THE EMIRATES



DIFC GRAND MOSQUE
WELCOMES WORSHIPPERS